叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 当妈妈让我们用纸盒做家具的时(when Mother Lets Us Make Paper Box) 000001

2. 当妈妈让我们用纸盒做家具的时(when Mother Lets Us Make Paper Box) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

当妈妈让我们用纸盒做家具的时(When mother lets us make paper box)

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[wen] ['mʌðə(r)] [lets] [ju: 'es] [meɪk]
WHEN MOTHER LETS US MAKE
什么时候 母亲 让我们 我们 制作

当母亲让我们做

['peɪpə(r)][bɒks] ['fɜ:nɪtʃə(r)] [[ˌtu:'tu:]] [[θri:]]
PAPER BOX FURNITURE [2] [3]
纸 盒子 家具 [2] [3]

纸盒家具[2][3]

[ə; eɪ] ['hæpi] ['lɪt(ə)l] ['wɜ:kə(r)] . [[fɔ:r]] [[faɪv]]
A Happy Little Worker . [4] [5]
一个 快乐的 小的 工人 . [4] [5]

快乐的小工人。[4][5]

[wen] ['mʌðə(r)] [lets] [ju: 'es]
WHEN MOTHER LETS US
什么时候 母亲 让我们 我们

当母亲允许我们

[meɪk] ['peɪpə(r)][bɒks]
MAKE PAPER BOX
制作 纸 盒子

制作纸盒

['fɜ:nɪtʃə(r)]
FURNITURE
家具

家具

[ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [ʃəʊz] ['tʃɪldrən] [dʒʌst] [haʊ] [tu:; tə]
A BOOK WHICH SHOWS CHILDREN JUST HOW TO
一个 书 哪个 演出 孩子们 只是 如何 到

一本教孩子们如何做的书

[meɪk] [məʊst] [ə'træktɪv] [tɔɪ] ['fɜ:nɪtʃə(r)] [aʊt] [ɒv; əv]
MAKE MOST ATTRACTIVE TOY FURNITURE OUT OF
制作 最多 吸引人的 玩具 家具 出去 的

用以下材料制作最吸引人的玩具家具

[mə'tɪəriəlz] [wɪtʃ] [kɒst] ['præktɪkli] ['nʌθɪŋ] — [tɒɪz]
MATERIALS WHICH COST PRACTICALLY NOTHING — TOYS
材料 哪个 成本 几乎 没有什么 — 玩具

几乎不花一分钱的材料——玩具

[wɪtʃ] [gɪv] [æz; əz] [mʌtʃ] ['pleʒə(r)] [æz; əz]
WHICH GIVE AS MUCH PLEASURE AS
哪个 给 作为 很多 乐趣 作为

它们带来的快乐与

[ðəʊz] [frɒm; frəm] [ɪk'spensɪv] [tɔɪ] [ʃɒps] .
THOSE **FROM** **EXPENSIVE** **TOY** **SHOPS** **.**
那些 从 昂贵的 玩具 商店 .

那些来自高档玩具店的玩具。

[baɪ][dʒiː] . ['ɛlɪŋˌwʊd] [rɪtʃ]
By **G** **.** **ELLINGWOOD** **RICH**
经过 G . 埃林伍德 富有的

作者：G·埃林伍德·里奇

['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ɑːt] [ænd; ənd] ['mænjuəl] ['treɪnɪŋ] , ['brʊklɪn] ['treɪnɪŋ]
Teacher **of** **Art** **and** **Manual** **Training** **,** **Brooklyn** **Training**
老师 的 艺术 和 手动的 训练 , 布鲁克林 训练

艺术和手工培训教师，布鲁克林培训

[skuːl] [fɔː(r); fə(r)] ['tiːtʃə(r)z]
School **for** **Teachers**
学校 为了 教师

教师学校

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)]
ILLUSTRATED **BY** **THE** **AUTHOR**
插图 经过 这 作者

作者绘图

[nju:] [jɔːk]
NEW **YORK**
新的 约克

纽约

['mɑːfət] , [jɑːd] [ænd; ənd] COMPANY1914 [[sɪks]]
MOFFAT **,** **YARD** **AND** **COMPANY1914** **[** **6** **]**
莫法特 , 院子 和 COMPANY1914 [6]

MOFFAT, YARD AND COMPANY1914[6]

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright **,** **1914** **,** **by**
版权 , - , 经过

版权所有，1914年，作者

['mɑːfət] , [jɑːd] & ['kʌmpəni]
MOFFAT **,** **YARD** **&** **COMPANY**
莫法特 , 院子 & 公司

莫法特、亚德公司

[nju:] [jɔːk]
New **York**
新的 约克

纽约

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd] [['sɛvən]]
All **Rights** **Reserved** **[** **7** **]**
全部 权利 预订的 [7]

版权所有[7]

[tuː; tə]
TO
到

到

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)]
MY **FATHER** **AND** **MOTHER**
我的 父亲 和 母亲

我的父母

[ðə; ði] [best] ['plei,feləu] [ai]['evə(r)][hæd; həd]

THE	BEST	PLAYFELLOWS	I	EVER	HAD
这	最好的	玩伴们	我	曾经	有

我遇到过的最棒的玩伴

[tuː; tə] [huːz] [əˌrɪdʒəˈnæləti] [ænd; ənd][ˌɪndʒəˈnjuːəti]

TO	WHOSE	ORIGINALITY	AND	INGENUITY
到	谁	独创性	和	独创性

凭借其独创性和创造力

[ai] [əʊ] [maɪ] [fɜːst] [kənˈstrʌktɪv] [ˈɪmpʌls] [[eit]] [[naɪn]]

I	OWE	MY	FIRST	CONSTRUCTIVE	IMPULSES	[	8	]	[	9	]
我	欠	我的	第一的	建设性的	冲动	[	8	]	[	9	]

我最初的建设性冲动归功于[8][9]

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]

TABLE	OF	CONTENTS
桌子	的	内容

目录

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

['pɑːlə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)]

PARLOR	FURNITURE
客厅	家具

客厅家具

[dɪ'væn] -

Divan	34
迪万	-

迪万 34

[bʊk] [ʃelvz] -

Book	Shelves	52
书	货架	-

书架 52

['raɪtɪŋ] [desk] -

Writing	Desk	56
写作	桌子	-

写字台 56

['mɒrɪs] [tʃeə(r)] -

Morris	Chair	60
莫里斯	椅子	-

莫里斯椅 60

['laɪbrəri]['teɪb(ə)l] -

Library	Table	64
图书馆	桌子	-

图书馆表格 64

['faɪəpleɪs] -

Fireplace	74
壁炉	-

壁炉 74

[piˈænəʊ] -

Piano	78
钢琴	-

钢琴 78

['pɑːlə(r)][tʃeə(r)] -
Parlor **Chair** **88**
客厅 椅子 -

客厅椅 88

['tæbərɪt] [ænd; ənd][pɑːm] -
Tabouret **and** **Palm** **96**
矮凳 和 棕榈 -

Tabouret 和 Palm 96

[skriːn] -
Screen **98**
屏幕 -

屏幕 98

[piˈænəʊ] [bentʃ] -
Piano **Bench** **108**
钢琴 长椅 -

钢琴凳 108

['bedruːm] ['fɜːnɪtʃə(r)]
BEDROOM **FURNITURE**
卧室 家具

卧室家具

[bed] -
Bed **30**
床 -

30号床

['dresə(r)] -
Dresser **46**
梳妆台 -

梳妆台 46

[krɪb] -
Crib **80**
婴儿床 -

婴儿床 80

[ˌʃɪfəˈnɪə(r)] -
Chiffonier **82**
抽屉柜 -

82号雪纺

[tʃeə(r)] -
Chair **88**
椅子 -

88号椅子

[skriːn] -
Screen **98**
屏幕 -

屏幕 98

['kreɪd(ə)l] -
Cradle **102**
摇篮 -

摇篮 102

['daɪnɪŋ] [ruːm] ['fɜːnɪtʃə(r)]
DINING **ROOM** **FURNITURE**
用餐 房间 家具

餐厅家具

['teɪb(ə)l] -
Table **38**
桌子 -

表38

[ɑ:m] [tʃeə(r)] -
Arm **Chair** **42**
手臂 椅子 -

扶手椅 42

['faɪəpleɪs] -
Fireplace **74**
壁炉 -

壁炉 74

[tʃeə(r)] - [-]
Chair **88** **[** **10** **]**
椅子 - [-]

88号椅子[10]

[haɪ] [tʃeə(r)] -
High **Chair** **92**
高的 椅子 -

高脚椅 92

['tæbərɪt] [ænd; ənd][pɑ:m] -
Tabouret **and** **Palm** **96**
矮凳 和 棕榈 -

Tabouret 和 Palm 96

['kɪtʃɪn] ['fɜ:nɪtʃə(r)]
KITCHEN **FURNITURE**
厨房 家具

厨房家具

['teɪb(ə)l] -
Table **38**
桌子 -

表38

[stəʊv] -
Stove **68**
火炉 -

68号炉灶

['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] -
Kitchen **Cabinet** **84**
厨房 内阁 -

厨房橱柜 84

[tʃeə(r)] -
Chair **88**
椅子 -

88号椅子

[wɒʃ] [tʌb] [ænd; ənd] [bentʃ] -
Wash **Tub** **and** **Bench** **100**
洗 浴缸 和 长椅 -

洗衣盆和长凳 100

[hɔ:l] ['fɜ:nɪtʃə(r)]
HALL **FURNITURE**
大厅 家具

大厅家具

[hɔːl] [ræk] -
Hall **Rack** **90**
大厅 架子 -

大厅机架 90

[ʌm'brelə] [stænd] -
Umbrella **Stand** **106**
伞 站立 -

106号伞架

[klɒk] - [-]
Clock **110** **[** **11** **]**
钟 - [-]

时钟 110[11]

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
LIST **OF** **ILLUSTRATIONS**
列表 的 插图

插图列表

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ə; eɪ] ['hæpi] ['lɪt(ə)l] ['wɜːkə(r)] ['frʌntɪspiːs]
A **Happy** **Little** **Worker** **Frontispiece**
一个 快乐的 小的 工人 卷首插图

快乐的小工人扉页

['nesəsəri] [tuːlz] -
Necessary **Tools** **17**
必要的 工具 -

必要工具 17

[bed] -
Bed **29**
床 -

29号床

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [bed] -
Details **of** **Bed** **31**
细节 的 床 -

31号床的详细信息

[dɪ'væn] -
Divan **33**
迪万 -

迪万 33

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [dɪ'væn] -
Details **of** **Divan** **35**
细节 的 迪万 -

Divan 35 的详细信息

['daɪnɪŋ] ['teɪb(ə)l] -
Dining **Table** **37**
用餐 桌子 -

餐桌 37

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['daɪnɪŋ] ['teɪb(ə)l] -
Details **of** **Dining** **Table** **39**
细节 的 用餐 桌子 -

餐桌 39 的详细信息

[ɑːm] [tʃeə(r)] -

Arm	Chair	41
手臂	椅子	-

扶手椅 41

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ɑːm] [tʃeə(r)] -

Details	of	Arm	Chair	43
细节	的	手臂	椅子	-

扶手椅 43 的详细信息

['dresə(r)] -

Dresser	45
梳妆台	-

梳妆台 45

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['dresə(r)] -

Details	of	Dresser	47
细节	的	梳妆台	-

梳妆台 47 的详细信息

[bɪg] ['brʌðə(r)] -

Big	Brother	49
大的	兄弟	-

老大哥49

[bʊk] [keɪs] -

Book	Case	51
书	案件	-

书柜 51

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [bʊk] [keɪs] -

Details	of	Book	Case	53
细节	的	书	案件	-

书柜53号详情

['raɪtɪŋ] [desk] -

Writing	Desk	55
写作	桌子	-

写字台 55

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['raɪtɪŋ] [desk] -

Details	of	Writing	Desk	57
细节	的	写作	桌子	-

57号写字台的详细信息

['mɒrɪs] [tʃeə(r)] -

Morris	Chair	59
莫里斯	椅子	-

莫里斯椅 59

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['mɒrɪs] [tʃeə(r)] -

Details	of	Morris	Chair	61
细节	的	莫里斯	椅子	-

莫里斯61号椅的详细信息

['laɪbrəri] ['teɪb(ə)l] -

Library	Table	63
图书馆	桌子	-

图书馆表格 63

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['laɪbrəri] ['teɪb(ə)l] -

Details	of	Library	Table	65
细节	的	图书馆	桌子	-

图书馆表格 65 的详细信息

[stəʊv] -
Stove **67**
火炉 -

67号炉灶

['di:teɪlz] [ɒv; əv] [stəʊv] -
Details **of** **Stove** **69**
细节 的 火炉 -

69号炉灶详情

[fʌn] [ɒn][ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] -
Fun **on** **a** **Rainy** **Day** **71**
乐趣 在 一个 下雨 天 -

雨天乐趣 71

['faɪəpleɪs] - [-]
Fireplace **73** **[** **12** **]**
壁炉 - [-]

壁炉 73[12]

['di:teɪlz] [ɒv; əv] ['faɪəpleɪs] -
Details **of** **Fireplace** **75**
细节 的 壁炉 -

壁炉详情 75

[pi'ænəʊ] -
Piano **77**
钢琴 -

钢琴 77

['di:teɪlz] [ɒv; əv][pi'ænəʊ] -
Details **of** **Piano** **79**
细节 的 钢琴 -

钢琴 79 的详细信息

[krɪb] -
Crib **81**
婴儿床 -

婴儿床 81

[ˌʃɪfə'nɪə(r)] -
Chiffonier **83**
抽屉柜 -

雪纺 83

['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] -
Kitchen **Cabinet** **85**
厨房 内阁 -

厨房橱柜 85

['getɪŋ] ['sʌpə(r)] -
Getting **Supper** **87**
获得 晚餐 -

晚餐 87

['pɑ:lə(r)][tʃeə(r)] -
Parlor **Chair** **89**
客厅 椅子 -

客厅椅 89

[hɔ:l] [ræk] -
Hall **Rack** **91**
大厅 架子 -

大厅机架 91

[haɪ] [tʃeə(r)] -
High **Chair** **93**
高的 椅子 -

高脚椅 93

[wen] ['beɪbi][ɪz] ['hʌŋgri] -
When **Baby** **is** **Hungry** **95**
什么时候 婴儿 是 饥饿的 -

宝宝饿了的时候 95

['tæbərɪt] [ænd; ənd][pɑːm] -
Tabouret **and** **Palm** **97**
矮凳 和 棕榈 -

Tabouret 和 Palm 97

[skriːn] -
Screen **99**
屏幕 -

屏幕 99

[wɒʃ] [tʌb] [ænd; ənd] [bentʃ] -
Wash **Tub** **and** **Bench** **101**
洗 浴缸 和 长椅 -

洗衣盆和长凳 101

['kreɪd(ə)l] -
Cradle **103**
摇篮 -

摇篮103

[rɒk] - [ə; eɪ] - [baɪ] - ['beɪbi] -
Rock **-** **a** **-** **By** **-** **Baby** **105**
岩石 - 一个 - 经过 - 婴儿 -

摇篮曲 105

[ʌm'brelə] [stænd] -
Umbrella **Stand** **107**
伞 站立 -

107号雨伞架

[pi'ænəʊ] [bentʃ] -
Piano **Bench** **109**
钢琴 长椅 -

钢琴凳 109

[klɒk] - [-]
Clock **111** **[** **13** **]**
钟 - [-]

时钟 111[13]

[tuː; tə] [grəʊn] - [juː piː 'es] .
TO **GROWN** **-** **UPS** **.**
到 生长 - UPS .

致成年人。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['veri] ['lɪt(ə)l] , ['mɪd(ə)l] - [saɪzd][ɔː(r)][bɪg][g'ɜːlz][ɔː(r)] [bɔɪz] ,
You **are** **interested** **in** **very** **little** **,** **middle** **-** **sized** **or** **big** **girls** **or** **boys** **,**
你 是 感兴趣的 在 非常 小的 , 中间 - 尺寸 或者 大的 女孩们 或者 男孩们 ,

你对体型娇小、中等或较大的女孩或男孩感兴趣吗?

[i:tʃ] [tʃaɪld] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [j'iəz] ['kreɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['mi:diəm] [fɔ:(r); fə(r)][self] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd]

each	child	according	to	his	years	craving	a	medium	for	self	expression	and
每个	孩子	根据	到	他的	年	渴望	一个	中等的	为了	自己	表达	和

[ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə] [kri'eɪt] .

opportunity	to	create	.
机会	到	创造	.

每个孩子都根据自己的年龄渴望拥有表达自我的媒介和创造的机会。

[tu:; tə] [i:tʃ] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [dɪ'veləpɪŋ] [p'aʊəz] [ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] [ɪn]

To	each	according	to	his	interests	and	developing	powers	the	suggestions	in
到	每个	根据	到	他的	兴趣	和	发展	权力	这	建议	在

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒfəd] .

this	little	book	are	offered	.
这	小的	书	是	提供	.

本书中的建议是根据每个人的兴趣和发展能力而提出的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['ɔ:θərz] [həʊp] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪndəstri] ,

It	is	the	author's	hope	that	the	industry	,
它	是	这	作者的	希望	那	这	行业	,

作者希望该行业能够.....

[ˌpɜ:sə'vɪərəns] [ænd; ənd][ˌɪndʒə'nju:əti] ['ni:dɪd] [tu:; tə] [wɜ:k] [aʊt][ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] [meɪ] [help][ɪn]

perseverance	and	ingenuity	needed	to	work	out	the	suggestions	may	help	in
毅力	和	独创性	需要	到	工作	出去	这	建议	可能	帮助	在

[sʌm; səm] [smɔ:l] [wei] [tu:; tə] [leɪ] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [bɪg]['ɑ:ftə(r)] [θɪŋz] [meɪ] [bi:; bi]

some	small	way	to	lay	the	foundation	upon	which	big	after	things	may	be
一些	小的	方式	到	躺	这	基础	之上	哪个	大的	后	事物	可能	是

['bɪldɪd] . [-]

builded	.	[	14	]
已建成	.	[	-	]

解决这些建议所需的毅力和创造力，或许能在某种程度上为日后建立大事奠定基础。[14]

[tu:; tə] ['veri] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz] [ænd; ənd] [bɔɪz] .

TO	VERY	LITTLE	GIRLS	AND	BOYS	.
到	非常	小的	女孩们	和	男孩们	.

献给小女孩和小男孩。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] ['fɜ:nɪtʃə(r)] ['i:zəli] [ɪf] [jɔ:(r); jə(r)][bɪg]['sɪstə(r)][ɔ:(r)]['brʌðə(r)] [wɪl] [ri:d] [ðə; ði]

You	can	make	the	furniture	easily	if	your	big	sister	or	brother	will	read	the
你	能	制作	这	家具	容易地	如果	你的	大的	姐姐	或者	兄弟	将要	读	这

[də'rekʃ(ə)nz][tu:; tə][ju:; jʊ] .

directions	to	you	.
方向	到	你	.

如果你的哥哥姐姐愿意把说明书读给你听，你就能轻松地制作家具了。

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [greɪt] [fʌn] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['pɪktʃəz] ,

You	will	have	great	fun	looking	at	the	pictures	,
你	将要	有	伟大的	乐趣	寻找	在	这	图片	,

你会非常享受欣赏这些照片的过程。

['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪmz] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['fɜ:nɪtʃə(r)] .

listening	to	the	rhymes	and	playing	with	the	furniture	.
聆听	到	这	韵律	和	玩耍	和	这	家具	.

听着童谣，玩着家具。

[tu:; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] [g'ɜ:lz] .

TO	MIDDLE	-	SIZED	GIRLS	.
到	中间	-	尺寸	女孩们	.

致中等身材的女孩们。

[juː; jʊ] , ['ɔːlsəʊ] , [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd] [raɪmz] .

You	**,**	**also**	**,**	**will**	**enjoy**	**the**	**pictures**	**and**	**rhymes**	**.**
你	,	还	,	将要	享受	这	图片	和	韵律	.

你也会喜欢这些图片和韵文。

[ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [greɪt] ['pleʒə(r)] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [dɒl] ['fɜːnɪtʃə(r)] , [bʌt; bət] ,

Of	**course**	**you**	**will**	**take**	**great**	**pleasure**	**playing**	**with**	**your**	**doll**	**furniture**	**,**	**but**	**,**
的	课程	你	将要	拿	伟大的	乐趣	玩耍	和	你的	玩具娃娃	家具	,	但	,

当然，你会非常享受玩娃娃家具的乐趣，但是，

[best] [ɒv; əv] [ɔːl] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] ['evri] [bɪt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [jɔː'self] .

best	**of**	**all**	**,**	**you**	**can**	**make**	**every**	**bit**	**of**	**it**	**yourself**	**.**
最好的	的	全部	,	你	能	制作	每一个	少量	的	它	你自己	.

最棒的是，所有部件都可以自己制作。

[dʒʌst] [θɪŋk] — [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [ðə; ði] [saɪz] [ænd; ənd] [dʒʌst] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [juː; jʊ] [wɪʃ]

Just	**think**	**—**	**you**	**can**	**make**	**it**	**just**	**the**	**size**	**and**	**just**	**the**	**color**	**you**	**wish**
只是	思考	—	你	能	制作	它	只是	这	尺寸	和	只是	这	颜色	你	希望

[ˌaɪ 'tiː] ;

it	**;**
它	;

想想看——你可以把它做成你想要的尺寸和颜色;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪmz] [wɪl] [sə'dʒest] ['meni] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['lɪt(ə)l] “ ['ekstrəz] ” [tuː; tə] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)]

and	**the**	**rhymes**	**will**	**suggest**	**many**	**delightful**	**little**	**“**	**extras**	**”**	**to**	**make**	**your**
和	这	韵律	将要	建议	许多	愉快	小的	“	额外	”	到	制作	你的

[dɒl] [həʊm] [ə'træktɪv] [dʒʌst] [æz; əz] ['mʌðə(r)] [meɪks] [hɜːz] . [-]

doll	**home**	**attractive**	**just**	**as**	**mother**	**makes**	**hers**	**.**	**[**	**15**	**]**
玩具娃娃	家	吸引人的	只是	作为	母亲	制作	她的	.	[	-	]

童谣还会建议添加许多可爱的小“额外装饰”，让你的娃娃屋像妈妈的娃娃屋一样充满吸引力。[15]

[tuː; tə] [bɪg] [g'ɜːlz] [ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] [ænd; ənd] [bɪg] [bɔɪz] .

TO	**BIG**	**GIRLS**	**AND**	**MIDDLE**	**-**	**SIZED**	**AND**	**BIG**	**BOYS**	**.**
到	大的	女孩们	和	中间	-	尺寸	和	大的	男孩们	.

献给大女孩、中型男孩和大男孩。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['fɜːnɪtʃə(r)] [jɔː'self] [juː; jʊ] [wɪl]

Even	**though**	**you**	**may**	**not**	**wish**	**to**	**play**	**with**	**the**	**furniture**	**yourself**	**you**	**will**
甚至	尽管	你	可能	不是	希望	到	玩	和	这	家具	你自己	你	将要

['θʌrəli] [ɪn'dʒɔɪ] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [sʌm; səm] [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [fəʊks] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)]

thoroughly	**enjoy**	**making**	**and**	**giving**	**it**	**to**	**some**	**dear**	**little**	**folks**	**of**	**your**
彻底	享受	制作	和	给予	它	到	一些	亲爱的	小的	各位	的	你的

[ə'kweɪntəns] .

acquaintance	**.**
熟人	.

即使您自己可能不想玩这些家具，您也会非常享受制作它们并将它们送给您认识的一些可爱的小朋友的过程。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] ['getɪŋ] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['pleʒə(r)] [baɪ] ['helpɪŋ] ['ʌðə(r)]

You	**will**	**also**	**be**	**getting**	**and**	**giving**	**a**	**great**	**deal**	**of**	**pleasure**	**by**	**helping**	**other**
你	将要	还	是	获得	和	给予	一个	伟大的	交易	的	乐趣	经过	帮助	其他

['lɪt(ə)l] [frendz] [meɪk] [ðeə(r)] [əʊn] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

little	**friends**	**make**	**their**	**own**	**furniture**	**.**
小的	朋友们	制作	他们的	自己的	家具	.

帮助其他小朋友制作自己的家具，你也会从中获得和给予很多快乐。

[juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [ɔː(r)] ['meɪkɪŋ] ['ʌðə(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] [frɒm; frəm]

You	**will**	**enjoy**	**changing**	**the**	**designs**	**or**	**making**	**other**	**pieces**	**of**	**furniture**	**from**
你	将要	享受	变化	这	设计	或者	制作	其他	件	的	家具	从

[jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ə'rɪdʒən(ə)l] [aɪ'diəz] .

your	**own**	**original**	**ideas**	**.**
你的	自己的	原来的	想法	.

你会乐于改变设计，或者根据自己的原创想法制作其他家具。

[ai] [sə'dʒest] [ðæt] [juː; jʊ] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ]['tʃaɪnə] ['klɒzɪt] , ['saɪdbɔːd] , [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [desk]
I suggest that you design and make a china closet , sideboard , combination desk
我 建议 那 你 设计 和 制作 一个 中国 壁橱 , 餐边柜 , 组合 桌子
[ænd; ənd] ['bʊkkeɪs] ,
and bookcase ,
和 书柜 ,

我建议您设计并制作一个餐具柜、餐边柜、书桌和书柜组合柜。

[fɔː(r)]['pəʊstɪd][bed] , [wɒʃ] [stænd] [wɪð] ['taʊəl] [ræk] , ['mjuːzɪk]['kæbɪnət] , ['bɪznəs] [desk] [fɔː(r); fə(r)] “
four posted bed , wash stand with towel rack , music cabinet , business desk for “
四 发布 床 , 洗 站立 和 毛巾 架子 , 音乐 内阁 , 商业 桌子 为了 “
['fɑːðə(r)] ,
father ,
父亲 ,

四柱床、带毛巾架的洗漱台、音乐柜、“父亲”的办公桌

” ['rɒkɪŋ] [tʃeə(r)] , ['sɜːkjələ(r)][tɒp]['teɪb(ə)l] , [læmp][ɔː(r)] [ʃɜːt] - [weɪst] [bɒks] .
” rocking chair , circular top table , lamp or shirt - waist box .
” 摇滚 椅子 , 圆 顶部 桌子 , 灯 或者 衬衫 - 腰部 盒子 .

“摇椅、圆形桌面、台灯或衬衫腰带盒。

[aɪm][ʃʊə(r)][juː; jʊ] [wɪl] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['meni] [mɔː(r)] . [-]
I'm sure you will think of many more . [16]
我是 当然 你 将要 思考 的 许多 更多的 . [-]

我相信你还会想到更多。[16]

[tuː; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)z] ['hæpi] .
TO MAKE OTHERS HAPPY .
到 制作 其他的 快乐的 .

为了让别人快乐。

[juː; jʊ] [mait] [meɪk] [tɔɪ] ['fɜːnɪtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [wɔːd] [ɪn][ə; eɪ]['hɒspɪt(ə)l] .
You might make toy furniture for the children's ward in a hospital .
你 可能 制作 玩具 家具 为了 这 孩子们的 病房 在 一个 医院 .

你可以为医院的儿童病房制作玩具家具。

[juː; jʊ] [mait] [meɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [frend] [huː] [ɪz] ['kwɒrənti:nd] .
You might make them for some little friend who is quarantined .
你 可能 制作 他们 为了 一些 小的 朋友 WHO 是 隔离 .

你可以做一些送给正在隔离的小朋友。

[juː; jʊ] [mait] [meɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] “ [ʃʌt] - [ɪn] .
You might make them for some little “ shut - in .
你 可能 制作 他们 为了 一些 小的 “ 关闭 - 在 .

你可以为一些“足不出户”的人做这些。

” [juː; jʊ] [mait] [tiːtʃ] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l] “ [ʃʌt] - [ɪn] ” [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ,
” You might teach some little “ shut - in ” how to make them ,
” 你 可能 教 一些 小的 “ 关闭 - 在 ” 如何 到 制作 他们 ,

你或许可以教一些“足不出户”的小家伙们怎么做，

['biːɪŋ] [ʃʊə(r)][tuː; tə] [kiːp] [hɪm] [sə'plaɪd] [wɪð] ['bɒksɪz] .
being sure to keep him supplied with boxes .
存在 当然 到 保持 他 供应 和 盒子 .

务必确保他有充足的箱子可用。

[juː; jʊ] [mait] ['ɔːgənaɪz] [ə; eɪ] [tɔɪ] - ['meɪkɪŋ] [klʌb] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][æz; əz][gɪfts][fɔː(r); fə(r)]
You might organize a toy - making club and make them as gifts for
你 可能 组织 一个 玩具 - 制作 俱乐部 和 制作 他们 作为 礼物 为了
[pɔː(r); pʊə(r)] ['tʃɪldrən] .
poor children .
贫穷的 孩子们 .

你可以组织一个玩具制作俱乐部，把玩具做成礼物送给贫困儿童。

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌndeɪ] [skuːl] [klɑːs] [maɪt] [meɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][səʊld][ɒn][ə; eɪ] “ [tɔɪ] ['teɪb(ə)l] ”

Your	Sunday	school	class	might	make	them	to	be	sold	on	a	“	Toy	Table	”
你的	星期日	学校	班级	可能	制作	他们	到	是	卖	在	一个	“	玩具	桌子	”

[æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [tʃɜːtʃ] [feə(r)] .

at	your	church	fair	.
在	你的	教会	公平的	.

你们主日学班级可以制作这些玩具，然后在教会义卖会的“玩具桌”上出售。

[juː; jʊ] [maɪt] [ʃəʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [æt; ət] [skuːl] .

You	might	show	them	to	your	teacher	at	school	.
你	可能	展示	他们	到	你的	老师	在	学校	.

你可以把它们拿给学校的老师看。

[ʃiː; ʃi] [maɪt] [wɪʃ] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [klʌb] [səʊ] [ðæt] ['meni] ['tʃɪldrən] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['pleʒə(r)]

She	might	wish	to	form	a	club	so	that	many	children	may	have	the	pleasure
她	可能	希望	到	形式	一个	俱乐部	所以	那	许多	孩子们	可能	有	这	乐趣

[ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm] .

of	making	them	.
的	制作	他们	.

她或许希望成立一个俱乐部，让许多孩子都能享受制作它们的乐趣。

[juː; jʊ] [maɪt] [meɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] [ɔː(r)] ['bɜːθdeɪ] ['prez(ə)nts][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['lɪt(ə)l]

You	might	make	them	for	Christmas	or	birthday	presents	for	your	little
你	可能	制作	他们	为了	圣诞节	或者	生日	礼物	为了	你的	小的

[frendz] . [-]

friends	.	[	17	]
朋友们	.	[	-	]

你可以把它们做成圣诞节礼物或生日礼物送给你的小朋友。[17]

['nesəsəri] [tuːlz] . [-]

NECESSARY	TOOLS	.	[	18	]
必要的	工具	.	[	-	]

必要的工具。[18]

[mə'tɪəriəlz] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] .

MATERIALS	AND	HOW	TO	USE	THEM	.
材料	和	如何	到	使用	他们	.

材料及其使用方法。

['bɒksɪz] .

BOXES	.
盒子	.

盒子。

['bɒksɪz][ɒv; əv][ɔːl][sɔːrts] , ['saɪzɪz][ænd; ənd][kaɪndz][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][baɪ] ['sɪmpli] ['ɑːskɪŋ]

Boxes	of	all	sorts	,	sizes	and	kinds	are	to	be	had	by	simply	asking
盒子	的	全部	排序	,	尺寸	和	种类	是	到	是	有	经过	简单地	问

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

for	them	.
为了	他们	.

只要开口要，就能得到各种类型、尺寸和种类的盒子。

['evri] [stɔː(r)] [θrəʊz] [ə'weɪ] [d'ʌzənz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['evri] [deɪ] .

Every	store	throws	away	dozens	of	them	every	day	.
每一个	店铺	投掷	离开	几十个	的	他们	每一个	天	.

每家商店每天都会扔掉几十个。

[ðeɪ] ['seldəm] [kiːp] ['eni] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['hævnt] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

They	seldom	keep	any	because	they	haven't	room	for	them	.
他们	很少	保持	任何	因为	他们	还没有	房间	为了	他们	.

他们很少留存这些东西，因为他们没有地方放。

[ɪf] [juː; jʊ][ɪkˈspleɪn][tuː; tə][ə; eɪ] [klɑːk] [ɪn][ə; eɪ][stɔː(r)] [wɒt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['bɒksɪz] ,

If	you	explain	to	a	clerk	in	a	store	what	you	are	doing	with	the	boxes	,
如果	你	解释	到	一个	职员	在	一个	店铺	什么	你	是	正在做	和	这	盒子	,

如果你向商店店员解释你处理这些箱子的用途，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [seɪv] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

I	am	sure	that	he	will	save	them	for	you	.
我	是	当然	那	他	将要	节省	他们	为了	你	.

我相信他会为你保存它们的。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði][taɪm][hiː; hi] [telz] [juː; jʊ]

You	must	be	sure	to	go	for	them	at	the	time	he	tells	you
你	必须	是	当然	到	去	为了	他们	在	这	时间	他	讲述	你

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɪn][hɪz; ɪz] [wei] .

because	they	will	be	in	his	way	.
因为	他们	将要	是	在	他的	方式	.

你必须按照他告诉你的时间去取他们，因为他们会挡他的路。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['meni] [faɪn] , [strɒŋ] ['bɒksɪz][æt; ət] , ['steɪʃənri] , [drʌg] [ænd; ənd]['kændi]

You	will	find	many	fine	,	strong	boxes	at	drygoods	,	stationery	,	drug	and	candy
你	将要	寻找	许多	美好的	,	强的	盒子	在	干货	,	静止的	,	药品	和	糖果

[stɔːz] . [-]

stores	.	[	19	]
商店	.	[	-	]

在百货商店、文具店、药店和糖果店，你会发现很多精美、结实的盒子。[19]

[saɪz] [ænd; ənd] [prəˈpɔːʃ(ə)nz] .

SIZE	AND	PROPORTIONS	.
尺寸	和	比例	.

尺寸和比例。

[juː; jʊ][mʌst; məst][fɜːst] [dɪˈsaɪd] [əˈbaʊt] [wɒt] [saɪz][juː; jʊ] [wɪʃ] [jɔː(r); jə(r)][set][ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] [tuː; tə]

You	must	first	decide	about	what	size	you	wish	your	set	of	furniture	to
你	必须	第一的	决定	关于	什么	尺寸	你	希望	你的	放	的	家具	到

[biː; bi][ænd; ənd] [ðen] [meɪk] [ə; eɪ] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['bɒksɪz][ɒv; əv]['suːtəb(ə)l]['saɪzɪz] .

be	and	then	make	a	collection	of	boxes	of	suitable	sizes	.
是	和	然后	制作	一个	收藏	的	盒子	的	合适的	尺寸	.

首先，您必须决定您想要的家具尺寸，然后收集一些尺寸合适的箱子。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['taɪni][set][tuː; tə][fɪt]['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pleɪ] [haʊs] [tuː; tə][biː; bi] [juːst]

If	you	wish	to	make	a	tiny	set	to	fit	into	a	little	play	house	to	be	used
如果	你	希望	到	制作	一个	微小的	放	到	合身	进入	一个	小的	玩	房子	到	是	用过的

[fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] ['tʃaɪnə] [dɒlz] [ɔː(r)]['peɪpə(r)] [dɒlz] ,

for	small	china	dolls	or	paper	dolls	,
为了	小的	中国	娃娃	或者	纸	娃娃	,

如果你想制作一套适合放在小型游戏屋里的迷你玩具，用来玩小型瓷娃娃或纸娃娃，

[ðen] [kəˈlekt] [smɔːl] ['pepəmɪnt] , [spuːl] , ['dʒuːəlri] , ['paʊdə(r)][ɔː(r)] [pɪl] ['bɒksɪz] .

then	collect	small	peppermint	,	spool	,	jewelry	,	powder	or	pill	boxes	.
然后	收集	小的	薄荷	,	线轴	,	珠宝	,	粉末	或者	丸	盒子	.

然后收集小型薄荷糖盒、线轴盒、珠宝盒、粉末盒或药盒。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] ['lɑːdʒə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pleɪ] [haʊs] [ɔː(r)][ɒn]

If	you	wish	to	make	larger	furniture	to	be	used	in	a	large	play	house	or	on
如果	你	希望	到	制作	更大的	家具	到	是	用过的	在	一个	大的	玩	房子	或者	在

[ðə; ði][flɔː(r)] ,

the	floor	,
这	地面	,

如果您想制作更大的家具，用于大型游戏屋或地板上，

[fɔː(r); fə(r)] ['miːdiəm] - [saɪzd] [dɒlz] , [meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['kændi] , ['stɒkɪŋ] , ['kɒlə(r)]

for	medium	-	sized	dolls	,	make	a	collection	of	large	candy	,	stocking	,	collar
为了	中等的	-	尺寸	娃娃	,	制作	一个	收藏	的	大的	糖果	,	袜	,	衣领

[ænd; ənd] ['kɔːsɪt] ['bɒksɪz] .

and	corset	boxes	.
和	紧身胸衣	盒子	.

对于中等大小的娃娃，可以制作一系列大号糖果盒、长筒袜盒、项圈盒和束身衣盒。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [kwaɪt] [lɑːdʒ] ['fɜːnɪtʃə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] ,

If	you	wish	to	make	quite	large	furniture	to	be	used	on	the	floor	,
如果	你	希望	到	制作	相当	大的	家具	到	是	用过的	在	这	地面	,

如果你想制作一些尺寸较大的、放置在地板上使用的家具，

[fɔː(r); fə(r)] [gʊd] - [saɪzd] [dɒlz] , [kə'lekt] [stɪl] ['lɑːdʒə(r)] ['kɔːsɪt] , ['envələʊp] , [ʃuː] [ænd; ənd] ['həʊlseɪl]

for	good	-	sized	dolls	,	collect	still	larger	corset	,	envelope	,	shoe	and	wholesale
为了	好的	-	尺寸	娃娃	,	收集	仍然	更大的	紧身胸衣	,	信封	,	鞋	和	批发的

['kændi]['bɒksɪz] .

candy	boxes	.
糖果	盒子	.

对于尺寸较大的娃娃，可以收集更大的紧身胸衣、信封、鞋子和批发糖果盒。

[traɪ][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ɔːl][ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] [plænd] [fɔː(r); fə(r)]

Try	as	far	as	possible	to	keep	all	the	pieces	of	furniture	planned	for
尝试	作为	远的	作为	可能的	到	保持	全部	这	件	的	家具	计划	为了

[wʌn] [ruːm] [ɪn] [gʊd] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)] .

one	room	in	good	proportion	to	one	another	.
一	房间	在	好的	部分	到	一	其他	.

尽量使同一房间里所有家具的比例协调统一。

[traɪ]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [kiːp] [ɔːl][ðə; ði][pɑːts][ɒv; əv] [iːtʃ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn] [gʊd] [prə'pɔːʃ(ə)n] . [-]

Try	also	to	keep	all	the	parts	of	each	object	in	good	proportion	.	[	20	]
尝试	还	到	保持	全部	这	部分	的	每个	目的	在	好的	部分	.	[	-	]

尽量保持每个物体的各个部分比例协调。[20]

“ ['skɔːrɪŋ] .

“	SCORING	.
“	得分	.

“得分。

” [tuː; tə][bend][ə; eɪ] [stɪf] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [səʊ][ðæt][ðə; ði] [edʒ] [wɪl] [biː; bi][naɪs][ænd; ənd]

”	To	bend	a	stiff	piece	of	cardboard	so	that	the	edge	will	be	nice	and
”	到	弯曲	一个	僵硬的	片	的	纸板	所以	那	这	边缘	将要	是	好的	和

[streɪt] ,

straight	,
直的	,

“将一块硬纸板弯折成边缘笔直的形状，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] “ [skɔːd] .

it	should	be	“	scored	.
它	应该	是	“	得分	.

应该“评分”。

” [leɪ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][laɪn] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][bent][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [laɪt]

”	Lay	a	ruler	along	the	line	where	it	is	to	be	bent	and	make	a	light
”	莱	一个	统治者	沿着	这	线	在哪里	它	是	到	是	弯曲	和	制作	一个	光

[skrætʃ] [wɪð] [ðə; ði] [naɪf] .

scratch	with	the	knife	.
划痕	和	这	刀	.

“将尺子沿着要弯曲的线放好，用刀轻轻划一下。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] “ ['skɔːrɪŋ] .
This is called “ scoring .
这 是 称为 “ 得分 .

这叫做“得分”。

” [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [biː; bi] [bent] [wɪð] [ðə; ði] “ ['skɔːrɪŋ] ” [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] . [-]
” The cardboard should then be bent with the “ scoring ” on the outside . [21]
” 这 纸板 应该 然后 是 弯曲 和 这 “ 得分 ” 在 这 外部 . [-]

然后，将纸板弯曲，使“折痕”朝外。[21]

['kʌtɪŋ] .
CUTTING .
切割 .

切割。

[tuː; tə] [kʌt] [ə; eɪ] [bɒks] [ɔː(r)] ['kʌvə(r)] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] , [drɔː] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [saɪdz] [ænd; ənd] ['bɒtəm] ,
To cut a box or cover into two pieces , draw around the sides and bottom ,
到 切 一个 盒子 或者 覆盖 进入 二 件 , 画 大约 这 侧面 和 底部 ,

要将盒子或盖子裁成两部分，先沿着侧面和底部画线。

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] “ [skweə(r)] ” [baɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['kɑːrpəntərz] [skweə(r)] ,
making it “ square ” by using a carpenter's square ,
制作 它 “ 正方形 ” 经过 使用 一个 木匠的 正方形 ,

用木工角尺将其修成“正方形”。

[ə; eɪ] - ['traɪæŋg(ə)l] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [bɒks] [ɔː(r)] ['kʌvə(r)] .
a draughtsman's triangle or the corner of another box or cover .
一个 - 三角形 或者 这 角落 的 其他 盒子 或者 覆盖 .

绘图三角或另一个盒子或盖子的角。

[juːz] ['sɪzəz] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] ;
Use scissors to cut down the edges of the box ;
使用 剪刀 到 切 向下 这 边缘 的 这 盒子 ;

用剪刀剪掉盒子边缘；

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪzəz] [wɪl] [nɒt] [kʌt] [kwaɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] , ['fɪnɪʃ] [wɪð] [ðə; ði] [naɪf] .
if the scissors will not cut quite to the bottom , finish with the knife .
如果 这 剪刀 将要 不是 切 相当 到 这 底部 , 结束 和 这 刀 .

如果剪刀剪不到底部，就用刀完成切割。

“ [skɔː(r)] ” [ə'krɒs] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] [bend] [ˌaɪ 'tiː] .
“ Score ” across the bottom and bend it .
“ 分数 ” 穿过 这 底部 和 弯曲 它 .

在底部划线并弯曲。

[baɪ] ['bendɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] , [ðə; ði] [tuː] ['piːsɪz] [wɪl] [kʌm] [ə'pɑːt] .
By bending back and forth , the two pieces will come apart .
经过 弯曲 后退 和 前进 , 这 二 件 将要 来 除 .

通过来回弯曲，两部分就会分开。

[tuː; tə] [kʌt] [ə; eɪ] [piːs] [aʊt] , [æz; əz] [wen] ['ʃeɪpɪŋ] [ə; eɪ] [leg] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dresə(r)] ,
To cut a piece out , as when shaping a leg like those of the dresser ,
到 切 一个 片 出去 , 作为 什么时候 成型 一个 腿 喜欢 那些 的 这 梳妆台 ,

比如，在制作梳妆台腿等家具的腿部形状时，要切掉一块材料。

[juːz] ['sɪzəz] [tuː; tə] [meɪk] [tuː] [kʌts] [ɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [edʒ] ;
use scissors to make two cuts in from the edge ;
使用 剪刀 到 制作 二 削减 在 从 这 边缘 ;

用剪刀从边缘向内剪两刀；

[juːz] [ðə; ði] [naɪf] [tuː; tə] “ [skɔː(r)] ” [ə'krɒs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kʌts] ,
use the knife to “ score ” across between the cuts ,
使用 这 刀 到 “ 分数 ” 穿过 之间 这 削减 ,

用刀在切口之间划出“纹路”，

[ænd; ənd] [bend] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [piːs] [ˈkɒmz] [aʊt] .

and	bend	back	and	forth	until	the	piece	comes	out	.
和	弯曲	后退	和	前进	直到	这	片	来	出去	.

来回弯曲，直到碎片出来。

[tuː; tə] [kʌt] [ə; eɪ] [piːs] [aʊt] [tuː; tə] [meɪk] [slæts] [laɪk] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈhedbɔːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed] ,

To	cut	a	piece	out	to	make	slats	like	those	in	the	headboard	of	the	bed	,
到	切	一个	片	出去	到	制作	板条	喜欢	那些	在	这	床头板	的	这	床	,

裁切一块木板，用来制作像床头板上的那种木条，

[juːz] [ə; eɪ] [ˈruːlə(r)] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] “ [həʊl] ” ;

use	a	ruler	to	draw	the	shape	of	the	“	hole	”	;
使用	一个	统治者	到	画	这	形状	的	这	“	洞	”	;

用尺子画出“洞”的形状；

[stɪk] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪf] [θruː] [ðə; ði] [ˈkɑːdbɔːd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈkɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] “ [həʊl] ,

stick	the	point	of	the	knife	through	the	cardboard	at	the	corner	of	the	“	hole	,
戳	这	观点	的	这	刀	通过	这	纸板	在	这	角落	的	这	“	洞	,

将刀尖刺入纸板“孔”的角落，

” [ænd; ənd] , [wɪð] [ə; eɪ] [ˈsɔːɪŋ] [ˈməʊʃn] , [ˈkeəfəli] [ˈfɒləʊ] [ðə; ði] [laɪnz] .

”	and	,	with	a	sawing	motion	,	carefully	follow	the	lines	.
”	和	,	和	一个	锯切	运动	,	小心	跟随	这	线条	.

然后，用锯切的动作，仔细地沿着线条移动。

[tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [ˈkɑːdbɔːd] [frɒm; frəm] [ˈteərɪŋ] , [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ˌʌndəˈniːθ] [tuː; tə] [səˈpɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] ,

To	prevent	the	cardboard	from	tearing	,	put	your	hand	underneath	to	support	it	,
到	防止	这	纸板	从	撕裂	,	放	你的	手	下	到	支持	它	,

为防止纸板撕裂，请用手托住纸板下方。

[bʌt; bət] [biː; bi] [ˈveri] [ˈkeəf(ə)l] [tuː; tə] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [ˈfɪŋgəz] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [naɪf] . [-]

but	be	very	careful	to	keep	your	fingers	away	from	the	knife	.	[	22	]
但	是	非常	小心	到	保持	你的	手指	离开	从	这	刀	.	[	-	]

但要非常小心，不要让手指碰到刀。[22]

[ˈfɑːsnɪŋ] .

FASTENING	.
紧固	.

紧固。

[tuː; tə] [ˈfɑːs(ə)n] [ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɜːnɪtʃə(r)] [təˈgeðə(r)] [juːz] [brɑːs] [ˈfɑːsnəz] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [gluː] .

To	fasten	the	parts	of	the	furniture	together	use	brass	fasteners	instead	of	glue	.
到	系	这	部分	的	这	家具	一起	使用	黄铜	紧固件	反而	的	胶水	.

:

家具各部件连接时，请使用黄铜紧固件而不是胶水。

[ˈfɑːsnəz] [kɒst] [əˈbaʊt] [ten] [sents] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [bɒks] [kənˈteɪnɪŋ] [wʌn] [ˈhʌndrəd] .

Fasteners	cost	about	ten	cents	for	a	box	containing	one	hundred	.
紧固件	成本	关于	十	分	为了	一个	盒子	包含	一	百	.

一盒一百个紧固件大约售价十美分。

[gluː] [ɪz] [nɒt] [ˌsætɪsˈfæktəri] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt] [sɪˈkjʊəli] [həʊld] [ðə; ði] [ˈhevi] [ˈkɑːdbɔːd] .

Glue	is	not	satisfactory	because	it	will	not	securely	hold	the	heavy	cardboard	.
胶水	是	不是	令人满意的	因为	它	将要	不是	安全地	抓住	这	重的	纸板	.

使用胶水并不理想，因为它无法牢固地粘合厚纸板。

[ðiːz] [tɒɪz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [pleɪd] [wɪð] [baɪ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] [strɒŋ]

These	toys	are	to	be	played	with	by	children	and	must	be	strong
这些	玩具	是	到	是	玩	和	经过	孩子们	和	必须	是	强的

[ænd; ənd] [sɪ'kjʊəli] ['fɑːsənd] [tə'geðə(r)] .

and	securely	fastened	together	.
和	安全地	系紧	一起	.

这些玩具是供儿童玩耍的，必须结实耐用，并且牢固地连接在一起。

[həʊld] [tuː] [pɑːts] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [stɪk] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪf] [θruː] [bəuθ] ['piːsɪz] .

Hold	two	parts	together	and	stick	the	point	of	the	knife	through	both	pieces	.
抓住	二	部分	一起	和	戳	这	观点	的	这	刀	通过	两个都	件	.

将两部分合在一起，用刀尖穿过两部分。

[pʊʃ] [ðə; ði] [prɒŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːsnəz] [θruː] [ðə; ði][slɪt][ænd; ənd] ['seprət] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði]

Push	the	prongs	of	the	fasteners	through	the	slit	and	separate	them	on	the
推	这	叉状物	的	这	紧固件	通过	这	缝隙	和	分离	他们	在	这

['ʌndə(r)][saɪd] ;

under	side	;
在下面	边	;

将紧固件的插脚穿过缝隙，然后从底部将其分开；

[ðen] ['flæt(ə)n][ðem; ðəm][ɪn] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz] .

then	flatten	them	in	opposite	directions	.
然后	压平	他们	在	对面的	方向	.

然后将它们沿相反方向压平。

[ðə; ði] ['fɑːsnəz] [kæn; kən][biː; bi][pʊt][ɪn][ænd; ənd][bent][tuː; tə]['fɑːs(ə)n][ænd; ənd] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm]

The	fasteners	can	be	put	in	and	bent	to	fasten	and	,	at	the	same
这	紧固件	能	是	放	在	和	弯曲	到	系	和	,	在	这	相同的

[taɪm] ,

time	,
时间	,

紧固件可以插入并弯曲以进行固定，同时，

[sə'dʒest] [nɒbz] , [hʊks] [ænd; ənd][piˈænəʊ]['ped(ə)lz] .

suggest	knobs	,	hooks	and	piano	pedals	.
建议	旋钮	,	钩子	和	钢琴	踏板	.

建议添加旋钮、挂钩和钢琴踏板。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [wɪl] [ʃəʊ] [haʊ] .

The	directions	and	pictures	will	show	how	.
这	方向	和	图片	将要	展示	如何	.

说明书和图片会告诉你具体操作方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə]['fɑːs(ə)n] [pɑːts] [tə'geðə(r)] [baɪ] ['pʌntʃɪŋ] [tuː] [həʊlz] [ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn]

It	is	possible	to	fasten	parts	together	by	punching	two	holes	instead	of	one
它	是	可能的	到	系	部分	一起	经过	冲孔	二	孔	反而	的	一

[ænd; ənd]['juːzɪŋ] [strɪŋ] .

and	using	string	.
和	使用	细绳	.

可以通过打两个孔而不是一个孔，然后用绳子将零件固定在一起。

[ðə; ði] [strɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] ['pʊld] [θruː] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɑːnɪŋ] ['niːd(ə)l][ænd; ənd][mʌst; məst] [ðen]

The	string	can	be	pulled	through	with	a	darning	needle	and	must	then
这	细绳	能	是	拉	通过	和	一个	织补	针	和	必须	然后

[biː; bi] ['taɪtli] ['nɒtɪd] [ænd; ənd][kʌt] [ɒf] .

be	tightly	knotted	and	cut	off	.
是	紧紧	打结的	和	切	离开	.

可以用缝衣针将线穿过去，然后打紧结并剪断。

[ðɪs] [ɪz] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [bʌt; bət] ['sləʊə] [ænd; ənd][mɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] . [-]
This is strong enough but slower and more difficult . [23]
这 是 强的 足够的 但 慢点 和 更多的 难的 . [-]

这虽然威力足够，但速度较慢，难度也更大。[23]

['peɪntɪŋ] .
PAINTING .
绘画 .

绘画。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['pi:sɪz] [ɒv; əv] ['fɜ:nɪtʃə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['kʌnɪŋ] ['weðə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [ɔ:(r)][nɒt]
The little pieces of furniture are very cunning whether they are painted or not
这 小的 件 的 家具 是 非常 狡猾 无论 他们 是 绘 或者 不是
,
,
,

这些小家具无论是否上漆，都非常精巧。

[bʌt; bət] ['peɪntɪŋ] [ðem; ðəm] [ædz] ['greɪtli] [tu:; tə][ðeə(r)] [ə'træktɪvnəs] .
but painting them adds greatly to their attractiveness .
但 绘画 他们 添加 非常 到 他们的 吸引力 .

但给它们涂上颜色会大大增加它们的吸引力。

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [wʌn] [pi:s] [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi][səʊ] ['æŋkʃəs] [tu:; tə] [si:] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl]
When you have finished one piece you may be so anxious to see how it will
什么时候 你 有 完成的 一 片 你 可能 是 所以 焦虑的 到 看 如何 它 将要
[lʊk] [wen] ['peɪntɪd] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['temptɪd] [tu:; tə] [peɪnt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪ'mi:diətli] .
look when painted that you will be tempted to paint it immediately .
看 什么时候 绘 那 你 将要 是 受诱惑 到 画 它 立即地 .

当你完成一幅作品后，你可能会迫不及待地想看看上色后的效果，以至于忍不住立刻开始上色。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi]['waɪzə(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] ['wɜ:kmənlaɪk] [tu:; tə][plæn][ænd; ənd] [meɪk] [ɔ:l][ðə; ði]
It will be wiser and more workmanlike to plan and make all the
它 将要 是 更明智 和 更多的 勤恳的 到 计划 和 制作 全部 这
['fɜ:nɪtʃə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][wʌn] [ru:m] [bɪ'fɔ:(r)][ju:; jʊ] [peɪnt] ['eni] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
furniture for one room before you paint any of it .
家具 为了 一 房间 前 你 画 任何 的 它 .

在粉刷任何家具之前，最好先计划并制作好一个房间的所有家具，这样会更明智、更实用。

[bɪ'fɔ:(r)] [ju:; jʊ] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [peɪnt] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['kɔ:nəs] [ɒv; əv]
Before you begin to paint , it is a good idea to examine the corners of
前 你 开始 到 画 , 它 是 一个 好的 主意 到 检查 这 角落 的
[ðə; ði] ['fɜ:nɪtʃə(r)] ;
the furniture ;
这 家具 ;

在开始粉刷之前，最好先检查一下家具的边角；

[ɪf] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)] [splɪt] [ɔ:(r)] [wi:k] ,
if any of them are split or weak ,
如果 任何 的 他们 是 分裂 或者 虚弱的 ,

如果其中任何一个出现裂痕或破损，

['streŋ(k)θn] [ðem; ðəm] [wɪð] [əd'hi:sɪv] [teɪp] [ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔ:t] (['pæseɪ] - [pɑ:r'tu:] [teɪp] ['kɒmz] [ɪn]
strengthen them with adhesive tape of some sort (passe - partout tape comes in
加强 他们 和 粘合剂 磁带 的 一些 种类 (过去 - 部分 磁带 来 在
[kən'vi:niənt] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spensɪv] [rəʊlz]) .
convenient and inexpensive rolls) .
方便的 和 价格低廉 卷) .

用某种胶带加固它们（卡纸胶带有方便且价格低廉的卷装）。

[ðə; ði] [peɪnt] [wɪl] ['kʌvə(r)] [ʌp] [ðə; ði] [teɪp] .

The	paint	will	cover	up	the	tape	.
这	画	将要	覆盖	向上	这	磁带	.

油漆会盖住胶带。

[sɪns] ['bɒksɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæv; həv] ['prɪntɪd] ['leɪblz] [wɪtʃ] [meɪ] [ʃəʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['fɜːnɪtʃə(r)] ,

Since	boxes	usually	have	printed	labels	which	may	show	on	the	furniture	,
自从	盒子	通常	有	打印	标签	哪个	可能	展示	在	这	家具	,

由于包装盒上通常印有标签，这些标签可能会印在家具上，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [θɪk] [peɪnt] .

it	is	best	to	use	a	thick	paint	.
它	是	最好的	到	使用	一个	厚的	画	.

最好使用厚厚的油漆。

[ɪ'næm(ə)l] [ɪn] [smɔːl] [ten] [sent] [kænz] [meɪ] [biː; bi] [bɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [k'ʌləz] ['suːtəb(ə)l]

Enamel	in	small	ten	cent	cans	may	be	bought	in	a	variety	of	colors	suitable
搪瓷	在	小的	十	中心	罐头	可能	是	买	在	一个	种类	的	颜色	合适的

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɜːnɪtʃə(r)] ,

for	the	furniture	,
为了	这	家具	,

小罐装的搪瓷漆，每罐十美分，有多种颜色可供选择，适合用于家具。

[blæk] , [waɪt] , [mə'hɒgəni] , [æn'tiːk] [əʊk] , [laɪt] [əʊk] [ænd; ənd] ['rəʊzwʊd] .

black	,	white	,	mahogany	,	antique	oak	,	light	oak	and	rosewood	.
黑色的	,	白色的	,	桃花心木	,	古董	橡木	,	光	橡木	和	红木	.

黑色、白色、红木色、仿古橡木色、浅橡木色和紫檀木色。

[ɪf] [dʌl] [peɪnts] [ɔː(r)] [steɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,

If	dull	paints	or	stains	are	used	,
如果乏味的		油漆	或者	污渍	是	用过的	,

如果使用暗淡的油漆或着色剂，

[pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [kəʊt] [ɒv; əv] [ʃə'læk; 'ʃelæk] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪn] [laɪk] ['vɑːnɪʃ] .

put	on	a	coat	of	shellac	to	make	it	shine	like	varnish	.
放	在	一个	外套	的	虫胶	到	制作	它	闪耀	喜欢	漆	.

涂上一层虫胶，使其像清漆一样闪亮。

[waɪt] [ʃə'læk; 'ʃelæk] [kæn; kən] [biː; bi] [bɔːt] [ɪn] ['bɔtlz] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] ['twenti] [sents] [ə; eɪ] [paɪnt] .

White	shellac	can	be	bought	in	bottles	for	about	twenty	cents	a	pint	.
白色的	虫胶	能	是	买	在	瓶子	为了	关于	二十	分	一个	品脱	.

白色虫胶可以装瓶购买，每品脱大约20美分。

[wʌn] [brʌʃ] [wɪl] [duː; də] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [k'ʌləz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɪð] [keə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [kept] [kliːn]

One	brush	will	do	for	all	colors	because	with	care	it	can	be	kept	clean
一	刷子	将要	做	为了	全部	颜色	因为	和	关心	它	能	是	保留	干净的

[ænd; ənd] [sɒft] .

and	soft	.
和	柔软的	.

一支刷子就能涂满所有颜色，因为只要小心保养，它就能保持清洁柔软。

[kliːn] [ʃə'læk; 'ʃelæk] ['brʌʃɪz] [wɪð] ['ælkəhɒl] ; [kliːn] [peɪnt] ['brʌʃɪz] [wɪð] [-]

Clean	shellac	brushes	with	alcohol	;	clean	paint	brushes	with	[	24	]
干净的	虫胶	刷子	和	酒精	;	干净的	画	刷子	和	[	-	]

用酒精清洁虫胶刷；用[24]清洁油漆刷

['tɜːpəntaɪn] .

turpentine	.
松节油	.

松节油。

[ðə; ði] ['tɜːpəntaɪn] [wɪl] [teɪk] [peɪnt] [ɒf] [ɒv; əv] ['fɪŋgəz] [ɔː(r)] [rɪ'muːv] ['eni] ['lɪt(ə)l] [s'pætəz] [wɪtʃ] [meɪ]

The	turpentine	will	take	paint	off	of	fingers	or	remove	any	little	spatters	which	may
这	松节油	将要	拿	画	离开	的	手指	或者	消除	任何	小的	飞溅物	哪个	可能

[ˌæksɪ'dentəli] [hæv; həv] [gɒn] [ɒn][tuː; tə]['ʌðə(r)] [θɪŋz] .

accidentally	have	gone	on	to	other	things	.
偶然	有	已消失	在	到	其他	事物	.

松节油可以去除手指上的油漆，或者去除不小心溅到其他东西上的小油漆点。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['præktɪkl] [sə'dʒestʃənz] :

THESE	ARE	SOME	PRACTICAL	SUGGESTIONS	:
这些	是	一些	实际的	建议	:

以下是一些实用建议:

[tʃuːz] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [wɜːk] — ['kɪtʃɪn] ['teɪb(ə)l] , [bentʃ] [ɪn] ['wʊdʃed] , ['səʊɪŋ] ['teɪb(ə)l][ɪn]

Choose	a	place	to	work	—	kitchen	table	,	bench	in	woodshed	,	sewing	table	in
选择	一个	地方	到	工作	—	厨房	桌子	,	长椅	在	柴房	,	缝纫	桌子	在

['nɜːsəri] ,

nursery	,
苗圃	,

选择一个工作地点——厨房的桌子、柴房里的长凳、育婴室里的缝纫桌等等。

['wɜːkʃɒp] , [bɑːn] , [bæk] [pɔːtʃ] , ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [triː] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtʃəd] [ɔː(r)] [bæk] [jɑːd] .

workshop	,	barn	,	back	porch	,	under	a	tree	in	the	orchard	or	back	yard	.
车间	,	谷仓	,	后退	门廊	,	在下面	一个	树	在	这	果园	或者	后退	院子	.

工作室、谷仓、后廊、果园或后院的树下。

[spred] ['peɪpəz] [ɔː(r)] [ɔɪl] [klɒθ] [tuː; tə] [prə'tekt] ['mʌðərz] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [k'ɑːpɪts] [frɒm; frəm] [peɪnt]

Spread	papers	or	oil	cloth	to	protect	mother's	furniture	and	carpets	from	paint
传播	文件	或者	油	布	到	保护	母亲的	家具	和	地毯	从	画

.

:

.

铺上纸张或油布，保护母亲的家具和地毯免受油漆污染。

[tʃuːz] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['draɪɪŋ] ,

Choose	a	place	to	put	your	furniture	while	it	is	drying	,
选择	一个	地方	到	放	你的	家具	尽管	它	是	烘干	,

选择一个地方放置家具，以便晾干。

[weə(r)] [nəʊ][wʌn][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [pʊt]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] ['dæmɪdʒd] [baɪ][ðə; ði] [peɪnt]

where	no	one	is	liable	to	put	other	things	which	might	be	damaged	by	the	paint
在哪里	不	一	是	容易	到	放	其他	事物	哪个	可能	是	损坏的	经过	这	画

.

:

.

不会有人放置其他可能被油漆损坏的物品。

[juːz] [ə; eɪ] [skruː] ['draɪvə(r)] [tuː; tə] [praɪ] [ɒf] [ðə; ði]['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [peɪnt] [kæn; kən] ;

Use	a	screw	driver	to	pry	off	the	cover	of	the	paint	can	;
使用	一个	拧紧	司机	到	撬	离开	这	覆盖	的	这	画	能	;

用螺丝刀撬开油漆罐的盖子;

['sɪzəz] [ɔː(r)] [naɪf] [wɪl] [breɪk] [ɪf] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .

scissors	or	knife	will	break	if	used	for	this	purpose	.
剪刀	或者	刀	将要	休息	如果	用过的	为了	这	目的	.

如果用剪刀或刀子来做这件事，它们会断掉。

[juːz] [ə; eɪ] [smɔːl] [stɪk] [laɪk] [ə; eɪ] [miːt] ['skjuːə(r)][ɔː(r)][əʊld] [pen] - ['həʊldə(r)] [tuː; tə] [stɜː(r)] [jɔː(r); jə(r)] [peɪnt]

Use	**a**	**small**	**stick**	**like**	**a**	**meat**	**skewer**	**or**	**old**	**pen**	**-**	**holder**	**to**	**stir**	**your**	**paint**
使用	一个	小的	戳	喜欢	一个	肉	烤肉串	或者	老的	笔	-	持有者	到	搅拌	你的	画

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɒtəm] .

from	**the**	**bottom**	**.**
从	这	底部	.

使用像肉串签或旧笔筒之类的小棍子从底部搅拌颜料。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [stɜːd] ['θʌrəli] [iːtʃ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juːst] .

It	**will**	**need**	**to**	**be**	**stirred**	**thoroughly**	**each**	**time**	**it**	**is**	**used**	**.**
它	将要	需要	到	是	搅拌	彻底	每个	时间	它	是	用过的	.

每次使用前都需要充分搅拌。

[peɪnt] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌʌndə'niːθ] [ænd; ənd] ['ləʊə(r)] [pɑːts] [fɜːst] ,

Paint	**all**	**the**	**underneath**	**and**	**lower**	**parts**	**first**	**,**
画	全部	这	下	和	降低	部分	第一的	,

先把底部和下半部分都涂上油漆，

[waɪl] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [həʊld] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] ;

while	**you**	**are**	**still**	**able**	**to**	**hold**	**it**	**in**	**your**	**hands**	**;**
尽管	你	是	仍然	有能力的	到	抓住	它	在	你的	双手	;

趁你还能把它拿在手里的时候；

[ðen] [set] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ænd; ənd] [həʊld] [æn; ən] ['ʌpə(r)] ['kɔːnə(r)] [waɪl] [juː; jʊ] [peɪnt] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] ;

then	**set**	**it**	**down**	**and**	**hold**	**an**	**upper**	**corner**	**while**	**you**	**paint**	**all**	**the**	**rest**	**;**
然后	放	它	向下	和	抓住	一个	上	角落	尽管	你	画	全部	这	休息	;

然后把它放下来，按住上角，同时涂完其余部分；

[ðen] [let] [gəʊ] [ænd; ənd] [peɪnt] [ðæt] ['kɔːnə(r)] .

then	**let**	**go**	**and**	**paint**	**that**	**corner**	**.**
然后	让	去	和	画	那	角落	.

然后放手，把那个角落涂上颜色。

[pʊt] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [kæn; kən] [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] .

Put	**the**	**cover**	**on**	**the**	**can**	**when**	**you**	**have**	**finished**	**.**
放	这	覆盖	在	这	能	什么时候	你	有	完成的	.

用完后盖上罐子盖子。

[ɪf] [ðə; ði] [peɪnt] [hæz; həz] ['θɪkənd] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [-]

If	**the**	**paint**	**has**	**thickened**	**on**	**the**	**edge**	**of**	**[**	**25**	**]**
如果	这	画	有	增稠	在	这	边缘	的	[	-	]

如果油漆在边缘变厚[25]

[ðə; ði] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [skreɪpt] [ɒf] ,

the	**can**	**it**	**should**	**be**	**scraped**	**off**	**,**
这	能	它	应该	是	刮擦	离开	,

罐子上的涂层应该刮掉。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [peɪnt] [wɪl] [draɪ] [ʌp] [ɪf] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ɪz] [nɒt] ['taɪtli] [kləʊzd] .

because	**the**	**paint**	**will**	**dry**	**up**	**if**	**the**	**cover**	**is**	**not**	**tightly**	**closed**	**.**
因为	这	画	将要	干燥	向上	如果	这	覆盖	是	不是	紧紧	关闭	.

因为如果盖子没有盖紧，油漆就会干掉。

['θʌrəli] [kliːn] [jɔː(r); jə(r)] [brʌʃ] .

Thoroughly	**clean**	**your**	**brush**	**.**
彻底	干净的	你的	刷子	.

彻底清洗刷子。

[pʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['peɪntɪŋ] [mə'tɪəriəlz] [ɪn] [sʌm; səm] [pleɪs] [weə(r)] ['mʌðə(r)] [lets] [juː; jʊ] [kiːp] [sʌtʃ] [θɪŋz] .

Put	**your**	**painting**	**materials**	**in**	**some**	**place**	**where**	**mother**	**lets**	**you**	**keep**	**such**	**things**	**.**
放	你的	绘画	材料	在	一些	地方	在哪里	母亲	让我们	你	保持	这样的	事物	.

把你的绘画材料放在妈妈允许你存放的地方。

[pɪk] [ʌp][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ɔ:l][ðə; ði] [sɔɪld] ['peɪpəz] . [-]
Pick up and destroy all the soiled papers . [26]
挑选 向上 和 破坏 全部 这 脏的 文件 . [-]

捡起并销毁所有脏纸。[26]

[tu:; tə] [bɔɪz] .
TO BOYS .
到 男孩们 .

致男孩们。

[doʊnt] [θɪŋk] [ðɪs] [wɜ:rks] [fɔ:(r); fə(r)][g'ɜ:lz][ə'ləʊn] ,
Don't think this work's for girls alone ,
不 思考 这 作品 为了 女孩们 独自的 ,

不要以为这项工作只是女孩子能做的。

[fɔ:(r); fə(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [ðæts] [nɒt] [tru:] ;
For surely that's not true ;
为了 一定 那就是 不是 真的 ;

这肯定不是真的;

[ɪts] ['evri] [wɪt] [æz; əz] ['bɔɪɪʃ] [spɔ:t]
It's every whit as boyish sport
它是 每一个 白色 作为 男孩气 运动

这完全就是一项男孩子气的运动

[æz; əz] ['eniθɪŋ] [ju:; jʊ][du:; də] .
As anything you do .
作为 任何事物 你 做 .

就像你做的任何事一样。

[ænd; ənd][woʊnt][ðə; ði][g'ɜ:lz][bi:; bi] [pli:zd] [ɪn'di:d] ,
And won't the girls be pleased indeed ,
和 惯于 这 女孩们 是 高兴 的确 ,

女孩们肯定会非常高兴的。

[wen] [tu:; tə][ðem; ðəm][ju:; jʊ]['prez(ə)nt]
When to them you present
什么时候 到 他们 你 展示

当你向他们展示时

[æz; əz] [faɪn] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] ['fɜ:nɪtʃə(r)] ,
As fine a set of furniture ,
作为 美好的 一个 放 的 家具 ,

一套精美的家具

[æz; əz] [ɪf] [tu:; tə][ə; eɪ][stɔ:(r)] [ðeid] [sent] ?
As if to a store they'd sent ?
作为 如果 到 一个 店铺 他们会 发送 ?

就像他们派人去商店一样?

[ænd; ənd][ju:; jʊ][kæn; kən] [gʊd] [dɪ'zaɪnər] [bi:; bi] ,
And you can good designers be ,
和 你 能 好的 设计师 是 ,

优秀的设计师可以成为.....

[m'eɪkəz] [ænd; ənd] ['pentər] , [tu:] ,
Makers and painters , too ,
创客 和 画家 , 也 ,

工匠和画家们也是如此。

[ðə; ði] ['hæpɪst] ['lɪt(ə)l] ['wɜ:kmən] [nəʊn] ,
The happiest little workmen known ,
这 最快乐 小的 工人 已知 ,

已知最快乐的小工人们

[ɪn][jɔ:(r); jə(r)][ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [nju:] .
In your occupations new .
在 你的 职业 新的 .

在你的新职业中。

[ænd; ənd][ju:; jʊ][kæn; kən] [pleɪ] [jʊr; jər] ['seɪlzmən] [ki:n] ,
And you can play you're salesmen keen ,
和 你 能 玩 你是 推销员 敏锐的 ,

而且你可以扮演你那些精明的推销员,

[wen] [ɔ:l][jɔ:(r); jə(r)] [gʊdz] [ɑ:(r); ə(r)] [dʌn] ,
When all your goods are done ,
什么时候全部 你的 商品 是 完毕 ,

当你的所有货物都处理完毕后,

[ɔ:(r)] [gɪv] [ðem; ðəm][tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)]['lɪt(ə)l] [frendz] ,
Or give them to your little friends ,
或者 给 他们 到 你的 小的 朋友们 ,

或者送给你的小伙伴们,

[fɔ:(r); fə(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [ðæt] [ɪz] [fʌn] .
For surely that is fun .
为了 一定 那 是 乐趣 .

那肯定很有趣。

[səʊ] [naʊ] [get]['bɒksɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔ:z] ,
So now get boxes from the stores ,
所以 现在 得到 盒子 从 这 商店 ,

所以现在就去商店买箱子吧。

[ænd; ənd] ['fɑ:snəz] , [braɪt] [ænd; ənd] [strɒŋ] ;
And fasteners , bright and strong ;
和 紧固件 , 明亮的 和 强的 ;

还有光亮牢固的紧固件;

['ru:lə(r)][ænd; ənd] [naɪf] [ænd; ənd] ['sɪzəz] , [tu:] ,
Ruler and knife and scissors , too ,
统治者 和 刀 和 剪刀 , 也 ,

尺子、刀子和剪刀也都需要。

[wɪl] [help] [jɔ:(r); jə(r)] [wɜ:k] [ə'lɒŋ] . [-]
Will help your work along . [27]
将要 帮助 你的 工作 沿着 . [-]

这将有助于你的工作。[27]

[tu:; tə] [g'ɜ:lz] .
TO GIRLS .
到 女孩们 .

致女孩们。

[doʊnt] [θɪŋk] [ðɪs] [wɜ:rks] [fɔ:(r); fə(r)] [bɔɪz] [ə'ləʊn] ,
Don't think this work's for boys alone ,
不 思考 这 作品 为了 男孩们 独自的 ,

不要以为这项工作只是男孩子的事。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæts] [nɒt] ['ri:əli] [tru:] ;
For that's not really true ;
为了 那就是 不是 真的 真的 ;

因为那并非事实;

[ˌaɪ 'ti:]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li][ɪz][æz; əz] ['gɜ:lɪʃ] [fʌn]
It surely is as girlish fun
它 一定 是 作为 少女 乐趣

这当然是一种少女般的乐趣

[æz; əz] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ][duː; də] .
As **anything** **you** **do** **.**
作为 任何事物 你 做 .

就像你做的任何事一样。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [wen] [bɔɪz] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [tɒɪz] ,
Of **course** **,** **when** **boys** **have** **made** **the** **toys** **,**
的 课程 , 什么时候 男孩们 有 制成 这 玩具 ,

当然，如果玩具是男孩们制作的，

[ðel] [gɪv] [ðem; ðəm] [raɪt] [əˈweɪ] ;
They'll **give** **them** **right** **away** **;**
他们会 给 他们 正确的 离开 ;

他们会马上给的；

[bʌt; bət][gˈɜːlz] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeəz] ,
But **girls** **,** **when** **they** **have** **finished** **theirs** **,**
但 女孩们 , 什么时候 他们 有 完成的 他们的 ,

但是女孩们，当她们完成她们的作业后，

[wɪl] [sɪt] [raɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [pleɪ] .
Will **sit** **right** **down** **and** **play** **.**
将要 坐 正确的 向下 和 玩 .

我会立刻坐下来玩。

[juː; jʊ]['ɔːlsəʊ] [meɪ] [dɪˈzaɪnər] [biː; bi] ,
You **also** **may** **designers** **be** **,**
你 还 可能 设计师 是 ,

你也可能是设计师，

[mˈeɪkəz] [ænd; ənd] ['pentər] [æz; əz] [wel] ,
Makers **and** **painters** **as** **well** **,**
创客 和 画家 作为 出色地 ,

制作者和画家也是如此。

[ænd; ənd][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['deɪnti] ['wɜːkmənʃɪp]
And **in** **your** **dainty** **workmanship**
和 在 你的 纤巧 做工

以及你精湛的工艺

[meɪ] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪkˈsel] .
May **even** **the** **boys** **excel** **.**
可能 甚至 这 男孩们 Excel .

愿男孩们也能出类拔萃。

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [gˈɜːlz][kæn; kən][duː; də] ,
But **there's** **one** **thing** **that** **girls** **can** **do** **,**
但 有 一 事物 那 女孩们 能 做 ,

但女孩们可以做一件事，

[wɪtʃ] [bɔɪz] [woʊnt] [ˌʌndəˈteɪk] ,
Which **boys** **won't** **undertake** **,**
哪个 男孩们 惯于 承担 ,

哪些男孩不会承担这些责任?

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [əˈtræktɪv] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz]
That **is** **,** **the** **attractive** **little** **things**
那 是 , 这 吸引人的 小的 事物

也就是说，那些迷人的小东西

[wɪð] ['niːd(ə)l][ænd; ənd] [θred] [tuː; tə] [meɪk] .
With **needle** **and** **thread** **to** **make** **.**
和 针 和 线 到 制作 .

用针线缝制。

[səʊ][get][jɔː(r); jə(r)]['bɒksɪz][ænd; ənd] ['fɑːsnəz] [strɒŋ] ,
So get your boxes and fasteners strong ,
所以 得到 你的 盒子 和 紧固件 强的 ,

所以，务必确保你的箱子和紧固件足够结实。

[ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [mə'tɪəriəlz] [jʊl] [niːd] ,
And sewing materials you'll need ,
和 缝纫 材料 你会 需要 ,

以及你需要的缝纫材料，

[ænd; ənd] [ðen] [jɔː(r); jə(r)] ['pleɪhaʊs] , [wen] - [tɪz] [dʌn] ,
And then your playhouse , when ' tis done ,
和 然后 你的 过家家 , 什么时候 - 的 完毕 ,

然后，你的游戏屋完工后，

[wɪl] [biː; bi] [juˈniːk] [ɪnˈdiːd] . [-]
Will be unique indeed . [28]
将要 是 独特的 的确 . [-]

确实会独一无二。[28]

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][bed] .
MAKING THE BED .
制作 这 床 .

铺床。

[ə; eɪ] ['mætrəs] [juː; jʊ] [niːd] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['piləuz] ,
A mattress you need and some pillows ,
一个 床垫 你 需要 和 一些 枕头 ,

你需要一张床垫和一些枕头。

[sʌm; səm][keɪsɪz] , [ə; eɪ]['blæŋkit][ænd; ənd] [ʃiːt] ,
Some cases , a blanket and sheet ,
一些 案例 , 一个 毯子 和 床单 ,

有些情况下，需要一条毯子和一张床单。

[tuː; tə] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] [bed][juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] ,
To place in the little white bed you have made ,
到 地方 在 这 小的 白色的 床 你 有 制成 ,

放在你铺好的小白床上，

[aɪm][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ðen] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]
I'm sure it will then be complete . [29]
我是 当然 它 将要 然后 是 完全的 . [-]

我相信到那时它就完成了。[29]

[bed] . [-]
Bed . [30]
床 . [-]

床。[30]

[bed] .
BED .
床 .

床。

[juːz][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [bɒks][ænd; ənd][ɪts]['kʌvə(r)] .
Use a shallow box and its cover .
使用 一个 浅的 盒子 和 它是 覆盖 .

使用浅盒子及其盖子。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bed][juːz][ə; eɪ] ['stɒkɪŋ] [bɒks] .
For a large bed use a stocking box .
为了 一个 大的 床 使用 一个 袜 盒子 .

对于大床，可以使用袜子箱。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][smɔːlə(r)][bed][juːz][ə; eɪ] [spuːl] [ɔː(r)]['kærəmel][bɒks] .

For	a	smaller	bed	use	a	spool	or	caramel	box	.
为了	一个	较小的	床	使用	一个	线轴	或者	焦糖	盒子	.

对于较小的床，可以使用线轴或焦糖盒。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [bed] [juːz][ə; eɪ]['dʒuːəlri][bɒks] . [wʌn] .

For	a	very	small	bed	use	a	jewelry	box	.	1	.
为了	一个	非常	小的	床	使用	一个	珠宝	盒子	.	1	.

对于非常小的床，可以使用首饰盒。1.

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)]['ɪntuː] [tuː] [pɑːts] , ['meɪkɪŋ] [wʌn] [pɑːt] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

Cut	the	cover	into	two	parts	,	making	one	part	longer	than	the	other	.
切	这	覆盖	进入	二	部分	,	制作	一	部分	更长	比	这	其他	.

将盖子剪成两部分，其中一部分比另一部分长。

[ðə; ði][lɒŋgə(r)] [pɑːt] [ɪz][ðə; ði] ['hedbɔːd] , [ðə; ði] [ʃɔːtə] [pɑːt] [ɪz][ðə; ði] ['fʊtbɔːd] . [ˌtuː'tuː] .

The	longer	part	is	the	headboard	,	the	shorter	part	is	the	footboard	.	2	.
这	更长	部分	是	这	床头板	,	这	较短	部分	是	这	踏板	.	2	.

较长的部分是床头板，较短的部分是床尾板。2.

[fɪt] [ðə; ði] ['hedbɔːd] [ænd; ənd] ['fʊtbɔːd] [ɒn][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd][həʊld][ðem; ðəm]

Fit	the	headboard	and	footboard	on	the	ends	of	the	box	and	hold	them
合身	这	床头板	和	踏板	在	这	结束	的	这	盒子	和	抓住	他们

[wɪð] [bəuθ][hændz] .

with	both	hands	.
和	两个都	双手	.

将床头板和床尾板分别安装在箱子的两端，并用双手扶住。

[slaɪd][ðə; ði][bɒks][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ][bed] . [θriː] .

Slide	the	box	up	or	down	until	it	looks	like	a	bed	.	3	.
滑动	这	盒子	向上	或者	向下	直到	它	看起来	喜欢	一个	床	.	3	.

3. 将盒子上下滑动，直到它看起来像一张床。

[leɪ] [ðə; ði] ['fʊtbɔːd] [daʊn] , [bʌt; bət][həʊld][ðə; ði] ['hedbɔːd] [ænd; ənd][bɒks][tə'geðə(r)] , [ʌn'tɪl][juː; jʊ]

Lay	the	footboard	down	,	but	hold	the	headboard	and	box	together	,	until	you
莱	这	踏板	向下	,	但	抓住	这	床头板	和	盒子	一起	,	直到	你

['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm] . [fɔːr] .

fasten	them	.	4	.
系	他们	.	4	.

4. 将床尾板放下，但要将床头板和箱体固定在一起，直到将它们固定好。

[fɪt] [ðə; ði] ['fʊtbɔːd] [ɒn] [ə'gen] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] ['hedbɔːd] , [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ˌaɪ 'tiː] . [faɪv] .

Fit	the	footboard	on	again	to	match	the	headboard	,	and	fasten	it	.	5	.
合身	这	踏板	在	再次	到	匹配	这	床头板	,	和	系	它	.	5	.

将床尾板重新安装到床头板上，使其与床头板相匹配，并固定好。5.

[kʌt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] ['hedbɔːd] [ænd; ənd] ['fʊtbɔːd] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [legz] .

Cut	the	bottom	of	headboard	and	footboard	to	look	like	legs	.
切	这	底部	的	床头板	和	踏板	到	看	喜欢	腿	.

将床头板和床尾板的底部切掉，使其看起来像腿。

['ɔːlsəʊ][kʌt][ðə; ði][slæts][ɪn][ðə; ði] ['hedbɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fʊtbɔːd] . [sɪks] .

Also	cut	the	slats	in	the	headboard	and	the	footboard	.	6	.
还	切	这	板条	在	这	床头板	和	这	踏板	.	6	.

还要切割床头板和床尾板的木条。6.

[peɪnt] [braʊn] [ɔː(r)] [waɪt] . [-]

Paint	brown	or	white	.	[	31	]
画	棕色的	或者	白色的	.	[	-	]

涂成棕色或白色。[31]

['di:teɪlz] [ɒv; əv] [bed] .
Details **of** **Bed** **.**
细节 的 床 .

床的详细信息。

[lɑ:dʒ] [bed] — ['stɒkɪŋ] [bɒks]
Large **bed** **—** **stocking** **box**
大的 床 — 袜 盒子

大床——储物箱

[smɔ:l] [bed] — [spu:l] [bɒks]
Small **bed** **—** **spool** **box**
小的 床 — 线轴 盒子

小床——线轴盒

[fʊt] [bɔ:d]
Foot **board**
脚 木板

脚踏板

[hed] [bɔ:d]
Head **board**
头 木板

床头板

['kʌvə(r)] — [kʌt] [ɒn] [dɑ:ts]
Cover **—** **cut** **on** **dots**
覆盖 — 切 在 点

封面——按点剪裁

[hed] [bɔ:d] — [fʊt] [bɔ:d]
Head **board** **—** **Foot** **board**
头 木板 — 脚 木板

床头板—床尾板

[bɒks]
Box
盒子

盒子

['bɒdi] [ɒv; əv] [bed]
Body **of** **bed**
身体 的 床

床体

['fɑ:sənd]
Fastened
系紧

已扣紧

[legz] [ænd; ənd] [slæts] [kʌt] [-]
Legs **and** **slats** **cut** **[** **32** **]**
腿 和 板条 切 [-]

腿和板条被切割[32]

['kəʊzi] [dɪ'væn] .
COSY **DIVAN** **.**
舒适 迪万 .

舒适的沙发。

[tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [dɪ'væn] ['kʌmftəb(ə)l] ,
To **make** **this** **divan** **comfortable** **,**
到 制作 这 迪万 舒服的 ,

为了让这张沙发床更舒适，

[wɒt] [wʊd] [juː; jʊ][nekst] [sə'dʒest] ?
What **would** **you** **next** **suggest** **?**
什么 会 你 下一个 建议 ?

接下来您有什么建议?

[juː; jʊ] [mait] [meɪk] ['səʊfə] ['piləuz] ,
You **might** **make** **sofa** **pillows** **,**
你 可能 制作 沙发 枕头 ,

你可以制作沙发靠垫，

[səʊ] ['dɒli] [meɪ] [laɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [rest] . [-]
So **dolly** **may** **lie** **down** **and** **rest** **.** **[** **33** **]**
所以 多莉 可能 说谎 向下 和 休息 . [-]

这样，多莉就可以躺下休息了。[33]

[dɪ'væn] . [-]
Divan **.** **[** **34** **]**
迪万 . [-]

迪万。[34]

[dɪ'væn] .
DIVAN **.**
迪万 .

沙发。

[juːz] [ə; eɪ] [bɒks] [wɪð] [ə; eɪ] ['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'taɪəli] [ˌoʊvər'læps] [ˌaɪ 'tiː] ,
Use **a** **box** **with** **a** **cover** **which** **entirely** **overlaps** **it** **,**
使用 一个 盒子 和 一个 覆盖 哪个 完全 重叠 它 ,

使用一个盖子完全盖住盒子的盒子。

[ɔː(r)] [tuː] ['bɒksɪz] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] [wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)] ['kʌvəz] .
or **two** **boxes** **exactly** **alike** **without** **their** **covers** **.**
或者 二 盒子 确切地 同样 没有 他们的 封面 .

或者两个一模一样的盒子，只是没有盖子。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['feəli] [diːp] , [lɒŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] , [laɪk] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['kændi] [bɒks] . [wʌn]
They **should** **be** **fairly** **deep** **,** **long** **and** **narrow** **,** **like** **an** **ordinary** **candy** **box** **.** **1**
他们 应该 是 相当 深的 , 长的 和 狭窄的 , 喜欢 一个 普通的 糖果 盒子 . 1
.
:
.

它们应该比较深、长、窄，就像普通的糖果盒一样。

[kʌt] [ə'weɪ] [wʌn] [lɒŋ] [saɪd] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [lɒŋ] [saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bæk] ,
Cut **away** **one** **long** **side** **,** **leaving** **the** **other** **long** **side** **for** **the** **back** **,**
切 离开 一 长的 边 , 离开 这 其他 长的 边 为了 这 后退 ,

切掉一侧长边，留下另一侧长边作为背面。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃɔːt] [endz] [fɔː(r); fə(r)] [ɑːmz] .
and **the** **short** **ends** **for** **arms** **.**
和 这 短的 结束 为了 武器 .

短端用作手臂。

[ˌtuː'tuː] . [set] [ðɪs] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [siːt] . [θriː] .
2 **.** **Set** **this** **on** **top** **of** **the** **cover** **and** **fasten** **through** **the** **seat** **.** **3** **.**
2 . 放 这 在 顶部 的 这 覆盖 和 系 通过 这 座位 . 3 .

2. 将此物放在椅套上，并通过座椅固定。3.

[kʌt] [ə'weɪ] ['piːsɪz] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [legz] . [fɔːr] .
Cut **away** **pieces** **to** **shape** **the** **legs** **.** **4** **.**
切 离开 件 到 形状 这 腿 . 4 .

切出几块来塑造腿部形状。4.

[kʌt] [slæts][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [ɑːmz] . [faɪv] .

Cut	slats	in	the	back	and	arms	.	5	.
切	板条	在	这	后退	和	武器	.	5	.

5. 在靠背和扶手上切割条状物。

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] - [ruːm] .

Paint	to	match	the	rest	of	the	furniture	in	the	living	-	room	.
画	到	匹配	这	休息	的	这	家具	在	这	活的	-	房间	.

刷上与客厅其他家具颜色相匹配的油漆。

[juːz] [æn'tiːk] [əʊk] , ['rəʊzwʊd] [ɔː(r)] [mə'hɒgəni] . [-]

Use	antique	oak	,	rosewood	or	mahogany	.	[	35	]
使用	古董	橡木	,	红木	或者	桃花心木	.	[	-	]

使用古董橡木、红木或桃花心木。[35]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [dɪ'væn] .

Details	of	Divan	.
细节	的	迪万	.

迪万的详细信息。

['kændi] [bɒks]

Candy	box
糖果	盒子

糖果盒

[bɒks] — [frʌnt] [kʌt] [ə'weɪ]

Box	—	front	cut	away
盒子	—	正面	切	离开

盒子——正面切口

['fɑːsənd] [tuː; tə] ['kʌvə(r)]

Fastened	to	cover
系紧	到	覆盖

固定在盖子上

[legz] [ænd; ənd] [slæts] [kʌt] [-]

Legs	and	slats	cut	[	36	]
腿	和	板条	切	[	-	]

腿和板条被切割[36]

['setɪŋ] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] .

SETTING	THE	TABLE	.
环境	这	桌子	.

摆放餐具。

[ɪf] ['mʌðə(r)] [hæz; həz] [æn; ən] ['ekstrə] [piːs]

If	mother	has	an	extra	piece
如果	母亲	有	一个	额外的	片

如果母亲有多余的一块

[ɒv; əv] ['lɪnɪn] [ʃiː; ʃi] [woʊnt] [niːd] ,

Of	linen	she	won't	need	,
的	亚麻布	她	惯于	需要	,

她用不上的亚麻布，

[aɪm] [ʃʊə(r)] [ʃɪd] [let] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [klɒθ] ,

I'm	sure	she'd	let	you	make	a	cloth	,
我是	当然	棚	让	你	制作	一个	布	,

我相信她会让你做块布的。

[ænd; ənd] [biː; bi] ['veri] [pliːzd] [ɪn'diːd] .

And	be	very	pleased	indeed	.
和	是	非常	高兴	的确	.

你应该感到非常高兴。

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [sʌm; səm]['næpkɪnz] , [tuː] ,
Perhaps **you** **can** **make** **some** **napkins** **,** **too** **,**
也许 你 能 制作 一些 餐巾纸 , 也 ,

或许你还可以做一些餐巾纸。

[aʊt] [ɒv; əv] ['piːsɪz] , [əʊ] , [səʊ]['taɪni] ;
Out **of** **pieces** **,** **oh** **,** **so** **tiny** **;**
出去 的 件 , 哦 , 所以 微小的 ;

碎片，哦，如此微小；

[ðen] [dʒʌst][set][ðem; ðəm] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['dɪʃɪz] [smɔːl] ,
Then **just** **set** **them** **with** **your** **dishes** **small** **,**
然后 只是 放 他们 和 你的 菜肴 小的 ,

然后把它们和你的小餐具一起摆放好。

[ænd; ənd] [naɪvz] [ænd; ənd][fɔːrks][səʊ] ['ʃaɪni] . [-]
And **knives** **and** **forks** **so** **shiny** **.** **[** **37** **]**
和 刀具 和 叉子 所以 闪亮的 . [-]

刀叉闪闪发亮。[37]

['daɪnɪŋ] [ruːm] ['teɪb(ə)l] . [-]
Dining **Room** **Table** **.** **[** **38** **]**
用餐 房间 桌子 . [-]

餐桌。[38]

['daɪnɪŋ] ['teɪb(ə)l] .
DINING **TABLE** **.**
用餐 桌子 .

餐桌。

[juːz][ə; eɪ] [diːp] [bɒks][ænd; ənd][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə'nʌðə(r)]['lɑːdʒə(r)][bɒks] .
Use **a** **deep** **box** **and** **the** **cover** **of** **another** **larger** **box** **.**
使用 一个 深的 盒子 和 这 覆盖 的 其他 更大的 盒子 .

使用一个深盒子和一个更大盒子的盖子。

[ðə; ði]['kʌvə(r)][mʌst; məst][biː; bi][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] ,
The **cover** **must** **be** **about** **the** **same** **shape** **,**
这 覆盖 必须 是 关于 这 相同的 形状 ,

封面形状必须大致相同。

[bʌt; bət] [ɪ'nʌf] ['lɑːdʒə(r)][tuː; tə]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['əʊvə(r)][ðə; ði][bɒks][laɪk][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]
but **enough** **larger** **to** **project** **over** **the** **box** **like** **the** **top** **of** **a**
但 足够的 更大的 到 项目 超过 这 盒子 喜欢 这 顶部 的 一个
['teɪb(ə)l] .
table **.**
桌子 .

但尺寸足够大，可以像桌面一样突出于盒子之外。

[ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndəns] [kɑːd][bɒks] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .
A **correspondence** **card** **box** **may** **be** **used** **.**
一个 一致 卡片 盒子 可能 是 用过的 .

可以使用信件卡片盒。

[kwaɪt] [diːp] [ænd; ənd] [strɒŋ] ['bɒksɪz][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] [meɪ] [biː; bi][gɒt][frɒm; frəm][ə; eɪ][drʌg]
Quite **deep** **and** **strong** **boxes** **for** **this** **purpose** **may** **be** **got** **from** **a** **drug**
相当 深的 和 强的 盒子 为了 这 目的 可能 是 得到 从 一个 药品
[stɔː(r)][ɔː(r)][draɪ] [gʊdz] [stɔː(r)] . [wʌn] .
store **or** **dry** **goods** **store** **.** **1** **.**
店铺 或者 干燥 商品 店铺 . 1 .

药店或百货商店可以买到用于此目的的较深较结实的盒子。1.

[pleɪs] [ðə; ði][bɒks] ['bɒtəm] [ʌp] .

Place	**the**	**box**	**bottom**	**up**	**.**
地方	这	盒子	底部	向上	.

将盒子底部朝上放置。

[ˌtuː'tuː] . [pleɪs] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒn][tɒp][ænd; ənd][pʊt] ['fɑːsnəz] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][bɒks] .

2	**.**	**Place**	**the**	**cover**	**on**	**top**	**and**	**put**	**fasteners**	**through**	**it**	**into**	**the**	**box**	**.**
2	.	地方	这	覆盖	在	顶部	和	放	紧固件	通过	它	进入	这	盒子	.

2. 将盖子放在上面，然后用紧固件将盖子穿过盖子固定到盒子上。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [ɪf] [juː; jʊ] ['hævnt] [ə; eɪ]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪz] . [θriː] .

A	**piece**	**of**	**cardboard**	**may**	**be**	**used**	**,**	**if**	**you**	**haven't**	**a**	**cover**	**of**	**the**	**right**	**size**	**.**	**3**	**.**
一个	片	的	纸板	可能	是	用过的	,	如果	你	还没有	一个	覆盖	的	这	正确的	尺寸	.	3	.

如果没有合适尺寸的封面，可以用一块硬纸板代替。3.

[kʌt] [ðə; ði][legz][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] . [fɔːr] .

Cut	**the**	**legs**	**as**	**shown**	**in**	**the**	**picture**	**.**	**4**	**.**
切	这	腿	作为	所示	在	这	图片	.	4	.

如图所示，将腿切掉。4.

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] . [-]

Paint	**to**	**match**	**the**	**other**	**furniture**	**.**	**[**	**39**	**]**
画	到	匹配	这	其他	家具	.	[	-	]

涂上与其它家具颜色相配的油漆。[39]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['daɪnɪŋ] ['teɪb(ə)l] .

Details	**of**	**Dining**	**Table**	**.**
细节	的	用餐	桌子	.

餐桌详情。

['kʌvə(r)][ɒv; əv] ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)][bɒks]

Cover	**of**	**slightly**	**larger**	**box**
覆盖	的	轻微地	更大的	盒子

稍大一些的盒子的盖子

“ [ˌkɒrə'spɒndəns] [kɑːd] ” [bɒks]

“	**Correspondence**	**card**	**”**	**box**
“	一致	卡片	”	盒子

“通信卡”盒

['fɑːsənd] — ['bɒtəm] [ɒv; əv][bɒks][ʌp]

Fastened	**—**	**bottom**	**of**	**box**	**up**
系紧	—	底部	的	盒子	向上

已固定——盒子底部朝上

[legz] [ænd; ənd]['reɪlz] [kʌt] [-]

Legs	**and**	**rails**	**cut**	**[**	**40**	**]**
腿	和	铁轨	切	[	-	]

腿和栏杆被切断[40]

[ðə; ði] ['fæməli] [æt; ət] ['dɪnə(r)] .

THE	**FAMILY**	**AT**	**DINNER**	**.**
这	家庭	在	晚餐	.

一家人共进晚餐。

[pʊt] [ðɪs] [ɑːm][tʃeə(r)][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

Put	**this**	**arm**	**chair**	**at**	**the**	**head**	**of**	**the**	**table**	**,**
放	这	手臂	椅子	在	这	头	的	这	桌子	,

把这张扶手椅放在餐桌的主位上。

[ænd; ənd]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][pʊt]['fɑːðə(r)] [dɒl] ;
And **into** **it** **put** **father** **doll** **;**
和 进入 它 放 父亲 玩具娃娃 ;

然后把爸爸玩偶放进去;

[bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [pleɪs] [ðə; ðɪ]['plætə(r)][fɔː(r); fə(r)] [miːt] ,
Before **him** **place** **the** **platter** **for** **meat** **,**
前 他 地方 这 拼盘 为了 肉 ,

在他面前放上盛肉的盘子,

[ænd; ənd] [pleɪ] [ðæt] [hiː; hi] [sɜːrvz] [ðem; ðəm][ɔːl] .
And **play** **that** **he** **serves** **them** **all** **.**
和 玩 那 他 服务 他们 全部 .

而且他表现得好像在为他们所有人服务。

[æt; ət][ðə; ðɪ] ['ɒpəzɪt] [end] , [weə(r)] [ðə; ðɪ] [tiː] [set][stændz] ,
At **the** **opposite** **end** **,** **where** **the** **tea** **set** **stands** **,**
在 这 对面的 结尾 , 在哪里 这 茶 放 站立 ,

在另一端,也就是摆放茶具的地方,

[ɒv; əv] [kɔːs] ['mʌðə(r)] [dɒl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ,
Of **course** **mother** **doll** **should** **be** **,**
的 课程 母亲 玩具娃娃 应该 是 ,

当然,母亲娃娃应该是这样的。

[ænd; ənd][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['teɪb(ə)l] ,
And **on** **either** **side** **of** **the** **table** **,**
和 在 任何一个 边 的 这 桌子 ,

桌子的两边,

[ðeə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [jʊl] [siː] . [-]
Their **little** **children** **you'll** **see** **.** **[** **41** **]**
他们的 小的 孩子们 你会 看 . [-]

你会看到他们的小孩。[41]

[ɑːm] [tʃeə(r)] . [-]
Arm **Chair** **.** **[** **42** **]**
手臂 椅子 . [-]

扶手椅。[42]

[ɑːm] [tʃeə(r)] .
ARM **CHAIR** **.**
手臂 椅子 .

扶手椅。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [tʃeə(r)] , [juːz] [tuː] [ʃuː] ['bɒksɪz] [wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)] ['kʌvəz] .
For **a** **large** **chair** **,** **use** **two** **shoe** **boxes** **without** **their** **covers** **.**
为了 一个 大的 椅子 , 使用 二 鞋 盒子 没有 他们的 封面 .

如果是大椅子,可以用两个去掉鞋套的鞋盒代替。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [tʃeə(r)] , [juːz][ə; eɪ] ['tʃɒklət] ['pepəmɪnt] [bɒks][ænd; ənd][ɪts]['kʌvə(r)] .
For **a** **small** **chair** **,** **use** **a** **chocolate** **peppermint** **box** **and** **its** **cover** **.**
为了 一个 小的 椅子 , 使用 一个 巧克力 薄荷 盒子 和 它是 覆盖 .

对于小椅子,可以使用巧克力薄荷盒及其盒盖。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['miːdiəm] [saɪzd][tʃeə(r)] , [juːz][ə; eɪ] ['kɔːsɪt] [bɒks] [wɪ'ðaʊt] [ɪts]['kʌvə(r)] .
For **a** **medium** **sized** **chair** **,** **use** **a** **corset** **box** **without** **its** **cover** **.**
为了 一个 中等的 尺寸 椅子 , 使用 一个 紧身胸衣 盒子 没有 它是 覆盖 .

对于中等大小的椅子,可以使用不带盖子的束身衣盒。

[ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['kɔːsɪt] [bɒks] : [wʌn] .
The **following** **directions** **are** **for** **the** **corset** **box** **:** **1** **.**
这 下列的 方向 是 为了 这 紧身胸衣 盒子 : 1 .

以下说明适用于紧身胸衣盒:1.

[frɒm; frəm][wʌn][end][kʌt][ə; eɪ] [piːs] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [siːt] .

From	one	end	cut	a	piece	as	high	as	you	wish	the	seat	.
从	一	结尾	切	一个	片	作为	高的	作为	你	希望	这	座位	.

从一端切下一块，高度与你想要的座椅高度相同。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][kʌt][ə; eɪ] [piːs] [æt; ət] [liːst] [twaɪs][æz; əz] [haɪ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] .

From	the	other	end	cut	a	piece	at	least	twice	as	high	,	for	the	back	.
从	这	其他	结尾	切	一个	片	在	至少	两次	作为	高的	,	为了	这	后退	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	.
2	.

1. 从另一端切下一块至少两倍高的木板，作为背面。

[fɪt][ðə; ði] [siːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][tə'geðə(r)] . [θriː] .

Fit	the	seat	into	the	back	and	fasten	together	.	3	.
合身	这	座位	进入	这	后退	和	系	一起	.	3	.

将座椅装入椅背并固定好。3.

[kʌt] [ə'weɪ][ðə; ði][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] “ [end] ” [æt; ət][ðə; ði][tɒp] . [fɔːr] .

Cut	away	the	unnecessary	“	end	”	at	the	top	.	4	.
切	离开	这	不必要	“	结尾	”	在	这	顶部	.	4	.

4. 切掉顶部多余的“末端”。

[kʌt] [aʊt][ðə; ði] ['piːsɪz] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [ɑːmz] , [ðə; ði][legz][ænd; ənd] [bæk] . [faɪv] .

Cut	out	the	pieces	to	form	the	arms	,	the	legs	and	back	.	5	.
切	出去	这	件	到	形式	这	武器	,	这	腿	和	后退	.	5	.

剪出手臂、腿和背部的各个部件。5.

[peɪnt][tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

Paint	to	match	the	other	furniture	.
画	到	匹配	这	其他	家具	.

涂上与其它家具颜色相配的油漆。

[ɪf] [juː; jʊ][kʌt][ə; eɪ] ['kɔːsɪt] [bɒks][dʒʌst][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] , [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [tuː] [tʃeəz] .

If	you	cut	a	corset	box	just	in	the	middle	,	you	can	make	two	chairs	.
如果	你	切	一个	紧身胸衣	盒子	只是	在	这	中间	,	你	能	制作	二	椅子	.

如果你把一个束身衣盒子从中间剪开，就可以做成两把椅子。

[juːz][ðə; ði] [tuː] [endz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tuː] [siːts] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ['piːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

Use	the	two	ends	for	the	two	seats	,	and	the	other	two	pieces	for	the
使用	这	二	结束	为了	这	二	座位	,	和	这	其他	二	件	为了	这

[tuː] [bæks] . [-]

two	backs	.	[	43	]
二	背部	.	[	-	]

使用两端做两个座椅，另外两块做两个靠背。[43]

['diːteɪlz][ɒv; əv][ɑːm][tʃeə(r)] .

Details	of	Arm	Chair	.
细节	的	手臂	椅子	.

扶手椅详情。

['kɔːsɪt] [bɒks] — [kʌt][ɒn][dɑːts]

Corset	box	—	cut	on	dots
紧身胸衣	盒子	—	切	在	点

束身衣盒——按点状裁剪

[saɪdz][ænd; ənd] [bæk] — [weɪst] — [siːt]

Sides	and	back	—	Waste	—	Seat
侧面	和	后退	—	浪费	—	座位

侧面和背面—废物—座椅

[saɪdz] [ænd; ənd] [bæk] — [siːt] — ['fɑːsənd]
Sides and back — Seat — Fastened
侧面 和 后退 — 座位 — 系紧

侧面和背面—座椅—已固定

[tɒp] [kʌt] [ə'weɪ] — [ɑːmz] [kʌt] — [slæts] [kʌt] [-]
Top cut away — Arms cut — Slats cut [44]
顶部 切 离开 — 武器 切 — 板条 切 [-]

顶部切掉—手臂切掉—板条切掉[44]

[ə; eɪ] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] ['dresə(r)] .
A DAINTY LITTLE DRESSER .
一个 纤巧 小的 梳妆台 .

精致的小衣柜。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrlz] ['dresə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [niːt] ,
A little girl's dresser should always be neat ,
一个 小的 女孩们 梳妆台 应该 总是 是 整洁的 ,

小女孩的衣柜应该始终保持整洁。

[æz; əz] [ɔːl] ['lɪt(ə)l] ['meidnz] [nəʊ] ;
As all little maidens know ;
作为 全部 小的 少女们 知道 ;

所有小女孩都知道;

[ænd; ənd] ['brʌʃɪz] [ænd; ənd] [kɒmz] [ænd; ənd] ['sɪzəz] [ænd; ənd] [faɪlz]
And brushes and combs and scissors and files
和 刷子 和 梳子 和 剪刀 和 文件

还有刷子、梳子、剪刀和锉刀

[mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
Must all be placed in a row .
必须 全部 是 放置 在 一个 排 .

必须全部排成一排。

[səʊ] [wen] [juː; jʊ] [ə'reɪndʒ] ['dɑːliz] ['dresə(r)] ,
So when you arrange dolly's dresser ,
所以 什么时候 你 安排 多莉的 梳妆台 ,

所以当你布置娃娃的梳妆台时,

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɒv; əv] [wɒt] [juː; jʊ] [tʃuːz] ;
Be careful of what you choose ;
是 小心 的 什么 你 选择 ;

谨慎选择;

[ænd; ənd] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] , ['əʊnli] [sʌtʃ] [θɪŋz]
And put on the top , only such things
和 放 在 这 顶部 , 仅有的 这样的 事物

并且只在最上面放这些东西。

[æz; əz] [jʊr; jər] [ʃʊə(r)] [ʃɪl] ['riːəli] [juːz] .
As you're sure she'll really use .
作为 你是 当然 壳 真的 使用 .

你确信她一定会用得上。

[dʒʌst] [meɪk] [ə; eɪ] ['mʌzlɪn] [skɑːf] [ɒv; əv] [waɪt]
Just make a muslin scarf of white
只是 制作 一个 细棉布 围巾 的 白色的

用白色棉布做一条围巾。

['əʊvə(r)] ['jeləʊ] [ɔː(r)] [pɪŋk] [ɔː(r)] [bluː] ;
Over yellow or pink or blue ;
超过 黄色的 或者 粉色的 或者 蓝色的 ;

顶黄色、粉色或蓝色;

[ðen] [meɪk] [ə; eɪ] ['prɪti] ['kʊʃ(ə)n] [smɔ:l] ,
Then make a pretty cushion small ,
然后 制作 一个 漂亮的 软垫 小的 ,

然后做一个漂亮的小靠垫，

[wɪtʃ] [θɪŋz] [wɪl] ['naɪsli] [du:; də] .
Which things will nicely do .
哪个 事物 将要 很好 做 .

哪些东西能很好地完成这项任务呢?

[ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ]['paʊdə(r)] [pʌf] [ænd; ənd]['mɪrə(r)] ,
Add a powder puff and mirror ,
添加 一个 粉末 噗 和 镜子 ,

添加粉扑和镜子，

[wɪð] [kəʊm] [ænd; ənd] [brʌʃ] [bɪ'twi:n] ;
With comb and brush between ;
和 梳子 和 刷子 之间 ;

中间夹着梳子和刷子;

[ʃi:; ʃi]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li][kæn; kən][bi:; bi] [tɔ:t] , [ai] [nəʊ] ,
She surely can be taught , I know ,
她 一定 能 是 教授 , 我 知道 ,

我知道，她肯定能被教会。

[tu:; tə] [ki:p] [ðiːz] [ni:t] [ænd; ənd] [kli:n] . [-]
To keep these neat and clean . [45]
到 保持 这些 整洁的 和 干净的 . [-]

为了保持这些地方整洁干净。[45]

['dresə(r)] . [-]
Dresser . [46]
梳妆台 . [-]

梳妆台。[46]

['dresə(r)] .
DRESSER .
梳妆台 .

梳妆台。

[ju:z][ə; eɪ][bɒks] , [wɪð] [ə; eɪ]['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [ˌoʊvər'læps][ðə; ði][bɒks]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .
Use a box , with a cover which overlaps the box only a little .
使用 一个 盒子 , 和 一个 覆盖 哪个 重叠 这 盒子 仅有的 一个 小的 .

使用一个盒子，盖子只需略微盖住盒子即可。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['dresə(r)][ju:z][ə; eɪ] [ʃu:] [bɒks] .
For a large dresser use a shoe box .
为了 一个 大的 梳妆台 使用 一个 鞋 盒子 .

对于较大的衣柜，可以使用鞋盒。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mi:diəm] [saɪzd] ['dresə(r)][ju:z][ə; eɪ]['kændi][bɒks] , ['hævɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [kaɪnd][ɒv; əv]
For a medium sized dresser use a candy box , having the right kind of
为了 一个 中等的 尺寸 梳妆台 使用 一个 糖果 盒子 , 拥有 这 正确的 种类 的
['kʌvə(r)] ,
cover ,
覆盖 ,

对于中等大小的梳妆台，可以使用糖果盒，并配上合适的盖子。

[ɔ:(r)][ə; eɪ] ['kɔ:sɪt] [bɒks][ɒv; əv][ðə; ði][waɪd][ænd; ənd] ['ʃæləʊ] [kaɪnd] .
or a corset box of the wide and shallow kind .
或者 一个 紧身胸衣 盒子 的 这 宽的 和 浅的 种类 .

或者那种宽而浅的束身衣盒。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['veri] [smɔːl]['dresə(r)][juːz][ə; eɪ]['dʒuːəlri][bɒks] . [wʌn] .

For	a	very	small	dresser	use	a	jewelry	box	.	1	.
为了	一个	非常	小的	梳妆台	使用	一个	珠宝	盒子	.	1	.

对于非常小的梳妆台，可以使用首饰盒。1.

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] [haɪt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [bæk] [tuː; tə][biː; bi] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	the	cover	the	height	you	wish	the	back	to	be	.	2	.
切	这	覆盖	这	高度	你	希望	这	后退	到	是	.	2	.

2. 将盖子裁剪成你想要的背面高度。

[fɪt] [ðə; ði][bɒks]['ɪntuː][ðə; ði]['kʌvə(r)] ; [həʊld] [wɪð] [bəuθ][hændz] ,

Fit	the	box	into	the	cover	;	hold	with	both	hands	,
合身	这	盒子	进入	这	覆盖	;	抓住	和	两个都	双手	,

将盒子装入盖子中；双手握住，

[ænd; ənd][slaɪd][ðə; ði][bɒks][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ]['dresə(r)] . [θriː] .

and	slide	the	box	up	or	down	until	it	looks	like	a	dresser	.	3	.
和	滑动	这	盒子	向上	或者	向下	直到	它	看起来	喜欢	一个	梳妆台	.	3	.

然后将盒子上下滑动，直到它看起来像一个梳妆台。3.

[mɑːk] [weə(r)] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][tuː; tə][biː; bi][kʌt] [ɒf] .

Mark	where	you	wish	the	bottom	of	the	box	to	be	cut	off	.
标记	在哪里	你	希望	这	底部	的	这	盒子	到	是	切	离开	.

在你想切掉盒子底部的位置做个标记。

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [tuː] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [fɔːr] .

Cut	it	off	and	fasten	the	two	parts	together	.	4	.
切	它	离开	和	系	这	二	部分	一起	.	4	.

将其剪断，然后将两部分固定在一起。4.

[kʌt] [ə; eɪ][həʊl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ ['mɪrə(r)] ” [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][æn; ən]['ekstrə] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

Cut	a	hole	for	the	“	mirror	”	and	fasten	an	extra	piece	of	cardboard	behind	it	.
切	一个	洞	为了	这	“	镜子	”	和	系	一个	额外的	片	的	纸板	在后面	它	.

在镜子上方开个洞，然后在镜子后面粘上一块额外的硬纸板。

[peɪst] ['sɪlvə(r)]['peɪpə(r)][ɒn][ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] ,

Paste	silver	paper	on	the	cardboard	,
粘贴	银	纸	在	这	纸板	,

将银色纸片粘贴在硬纸板上，

[ɔː(r)]['fɑːs(ə)n][ə; eɪ]['riːəl] [piːs] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] [glɑːs] [bɪ'twiːn] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] . [faɪv] .

or	fasten	a	real	piece	of	looking	glass	between	it	and	the	back	.	5	.
或者	系	一个	真实的	片	的	寻找	玻璃	之间	它	和	这	后退	.	5	.

或者在它和背板之间固定一块真正的镜子。5.

[kʌt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [drɔːz] ,

Cut	pieces	of	cardboard	for	the	“	drawers	,
切	件	的	纸板	为了	这	“	抽屉	,

裁剪纸板作为“抽屉”，

” [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][səʊ][ðæt] [ðə; ði] ['fɑːsnəz] [lʊk] [laɪk] [nɒbz] . [sɪks] .

”	and	fasten	them	so	that	the	fasteners	look	like	knobs	.	6	.
”	和	系	他们	所以	那	这	紧固件	看	喜欢	旋钮	.	6	.

6. 并将它们固定好，使紧固件看起来像旋钮。

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

Paint	to	match	the	other	furniture	.
画	到	匹配	这	其他	家具	.

涂上与其它家具颜色相配的油漆。

[mɑːk] [kiː] [həʊlz] . [-]
Mark key holes . [47]
标记 钥匙 孔 . [-]

标记钥匙孔。[47]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['dresə(r)] .
Details of Dresser .
细节 的 梳妆台 .

梳妆台详情。

[ləʊ] [bɒks] — [ə'baʊt] [twaɪs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [waɪd]
Low box — about twice as long as wide
低的 盒子 — 关于 两次 作为 长的 作为 宽的

矮箱——长度约为宽度的两倍

[bæk]
Back
后退

后退

['fɑːsənd]
Fastened
系紧

已扣紧

[kʌt] [ɒn] [dɑːts]
Cut on dots
切 在 点

沿点剪

[legz] [ænd; ənd] [həʊl] [fɔː(r); fə(r)] “ ['mɪrə(r)] .
Legs and hole for “ mirror .
腿 和 洞 为了 “ 镜子 .

腿和镜子孔。

” ['sɪlvə(r)] ['peɪpə(r)]
” Silver paper
” 银 纸

银纸

[drɔː(r)] [frʌnts]
Drawer Fronts
抽屉 前线

抽屉面板

['ekstrə] [bæk]
Extra back
额外的 后退

额外返利

[bæk] [ænd; ənd] [drɔːz] ['fɑːsənd] . [-]
Back and drawers fastened . [48]
后退 和 抽屉 系紧 . [-]

后背和抽屉已固定。[48]

[bɪg] ['brʌðə(r)] .
BIG BROTHER .
大的 兄弟 .

老大哥。

['mʌðə(r)] [let] [ˌem 'iː] [meɪk] [ðiːz] [tɒɪz] ,
Mother let me make these toys ,
母亲 让 我 制作 这些 玩具 ,

妈妈让我做这些玩具，

[ænd; ənd][ai] [meɪd] [ðem; ðəm][ɔ:l][maɪ'self] ;

And	I	made	them	all	myself	;
和	我	制成	他们	全部	我	;

而且它们都是我自己做的;

[ænd; ənd][ɔ:l][ai] [ju:st] [wɒz; wəz]['bɒksɪz]

And	all	I	used	was	boxes
和	全部	我	用过的	曾是	盒子

我用到的全是盒子。

[ai] [faʊnd] [ə'pɒn][ə; eɪ] [ʃelf] .

I	found	upon	a	shelf	.
我	成立	之上	一个	架子	.

我在架子上找到的。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði][kju:t]['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] ,

Now	that	the	cute	little	things	are	made	,
现在	那	这	可爱的	小的	事物	是	制成	,

现在这些可爱的小东西都做好了,

[aɪv] ['peɪntɪd] [ðem; ðəm][ɔ:l][æz; əz] [wel] ;

I've	painted	them	all	as	well	;
我已经	绘	他们	全部	作为	出色地	;

我也把它们都画了一遍;

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l]['sɪstə(r)][ɪz]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [pli:zd] ,

Dear	little	sister	is	surely	pleased	,
亲爱的	小的	姐姐	是	一定	高兴	,

亲爱的小妹妹一定很高兴,

[æz; əz][ju:; jʊ][frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] [feɪs] [kæn; kən] [tel] . [-]

As	you	from	her	face	can	tell	.	[	49	]
作为	你	从	她	脸	能	告诉	.	[	-	]

从她的脸上就能看出这一点。[49]

[bɪg]['brʌðə(r)] . [-]

Big	Brother	.	[	50	]
大的	兄弟	.	[	-	]

老大哥。[50]

['dɑ:liz] [bʊks] .

DOLLY'S	BOOKS	.
多莉的	图书	.

多莉的书。

[kʌt] [smɔ:l] [strɪps] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,

Cut	small	strips	of	paper	,
切	小的	条状物	的	纸	,

剪下细长的纸条,

[ænd; ənd][fəʊld][ðem; ðəm][laɪk][ə; eɪ] [bʊk] ;

And	fold	them	like	a	book	;
和	折叠	他们	喜欢	一个	书	;

像折叠书本一样把它们折叠起来;

[ə'pɒn][ðə; ði]['aʊtə(r)] ['kʌvəz] [prɪnt] ,

Upon	the	outer	covers	print	,
之上	这	外	封面	打印	,

封面印刷内容

[səʊ] [ðel] [kwaɪt]['nætʃ(ə)rəl] [lʊk] .

So	they'll	quite	natural	look	.
所以	他们会	相当	自然的	看	.

所以它们看起来会很自然。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][sʌm; səm]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ,
If **you** **would** **have** **some** **fairy** **tales** **,**
如果 你 会 有 一些 仙女 故事 ,

如果你有一些童话故事的话，

[ɔː(r)][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['nəʊmiːz][ænd; ənd] [elvz] ,
Or **tales** **of** **gnomes** **and** **elves** **,**
或者 故事 的 地精 和 精灵 ,

或者关于侏儒和精灵的故事，

[dʒʌst] [meɪk] [ə; eɪ] ['gʊdli] [paɪl][ɒv; əv] [ðiːz] ,
Just **make** **a** **goodly** **pile** **of** **these** **,**
只是 制作 一个 很好 桩 的 这些 ,

把这些东西堆成一大堆就行了。

[ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [ʃelvz] .
And **put** **them** **on** **the** **shelves** **.**
和 放 他们 在 这 货架 .

然后把它们放到货架上。

[wen] ['dɒli] [dɪə(r)] [ðen] [lɜːrnz] [tuː; tə] [riːd]
When **dolly** **dear** **then** **learns** **to** **read**
什么时候 多莉 亲爱的 然后 学习 到 读

当多莉亲爱的学会阅读后

[hɜː(r); hə(r)][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['feərilænd] ,
Her **tales** **of** **fairyland** **,**
她 故事 的 仙境 ,

她讲述的仙境故事，

[ʃɪl] [faɪnd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [bʊks] [ʃiː; ʃi] [lʌvz] ,
She'll **find** **that** **all** **the** **books** **she** **loves** **,**
壳 寻找 那 全部 这 图书 她 爱 ,

她会发现所有她喜欢的书，

[ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [raɪt] [kləʊz][æt; ət][hænd] . [-]
Are **here** **right** **close** **at** **hand** **.** **[** **51** **]**
是 这里 正确的 关闭 在 手 . [-]

就在附近。[51]

[bʊk] [keɪs] . [-]
Book **Case** **.** **[** **52** **]**
书 案件 . [-]

书柜。[52]

[bʊk] [ʃelvz] .
BOOK **SHELVES** **.**
书 货架 .

书架。

[juːz][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [bɒks] [wɪð] [ə; eɪ]['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'taɪəli] [ˌoʊvər'læps][ˌaɪ 'tiː] ,
Use **a** **shallow** **box** **with** **a** **cover** **which** **entirely** **overlaps** **it** **,**
使用 一个 浅的 盒子 和 一个 覆盖 哪个 完全 重叠 它 ,

使用一个浅盒子，盖子要完全盖住盒子。

[laɪk][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['kændi][bɒks][ɔː(r)][ə; eɪ][nəʊt]['peɪpə(r)][bɒks] .
like **an** **ordinary** **candy** **box** **or** **a** **note** **paper** **box** **.**
喜欢 一个 普通的 糖果 盒子 或者 一个 笔记 纸 盒子 .

就像普通的糖果盒或便笺盒一样。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['bʊkkeɪs] , [juːz][ə; eɪ][bɒks] [sʌtʃ] [æz; əz] ['drʌgist] [juːz][fɔː(r); fə(r)] ['paʊdər]

For	a	very	small	bookcase	,	use	a	box	such	as	druggists	use	for	powders
为了	一个	非常	小的	书柜	，	使用	一个	盒子	这样的	作为	药剂师	使用	为了	粉末

. [wʌn] .

.	1	.
.	1	.

对于非常小的书柜，可以使用药剂师用来装药粉的盒子。

['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] ['keəfəli] .

Study	the	picture	carefully	.
学习	这	图片	小心	.

仔细观察图片。

['nəʊtɪs] [haʊ] [wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɪz][kʌt] [ɒf] [ænd; ənd] [ðen] ['fɑːsənd] [ɒn][ðə; ði][tɒp][tuː; tə]

Notice	how	one	end	of	the	cover	is	cut	off	and	then	fastened	on	the	top	to
注意	如何	一	结尾	的	这	覆盖	是	切	离开	和	然后	系紧	在	这	顶部	到

[fɔːm] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['reɪlɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .

form	the	little	railing	.	2	.
形式	这	小的	栏杆	.	2	.

注意看，盖子的一端被切掉，然后固定在顶部，形成一个小栏杆。2.

[ɔːl][ðə; ði] [ʃelvz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɒks] .

All	the	shelves	are	made	from	the	box	.
全部	这	货架	是	制成	从	这	盒子	.

所有的架子都是用纸箱做的。

[ɪf] [ðə; ði] [keɪs] [ɪz] [tɔːl] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ʃelvz] ,

If	the	case	is	tall	enough	for	three	shelves	,
如果	这	案件	是	高的	足够的	为了	三	货架	,

如果柜子足够高，可以放三层架子，

[juːz][bəuθ][endz][ænd; ənd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] . [θriː] .

use	both	ends	and	a	piece	of	the	middle	.	3	.
使用	两个都	结束	和	一个	片	的	这	中间	.	3	.

使用两端和中间的一部分。3.

[ɪf] [ðə; ði] [keɪs] [ɪz] [nɒt] [tɔːl] [ɪ'nʌf] , [ðen] [meɪk] [tuː] [ʃelvz] , ['juːzɪŋ]['əʊnli][ðə; ði][endz] .

If	the	case	is	not	tall	enough	,	then	make	two	shelves	,	using	only	the	ends	.
如果	这	案件	是	不是	高的	足够的	,	然后	制作	二	货架	,	使用	仅有的	这	结束	.

如果柜子不够高，那就只用柜子的两端做两层隔板。

[wen] ['fɪtɪŋ] [ðə; ði] [ʃelvz] , [pʊʃ] [ðə; ði][bɒks][ɪn][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [gəʊ] ;

When	fitting	the	shelves	,	push	the	box	in	as	far	as	it	will	go	;
什么时候	配件	这	货架	,	推	这	盒子	在	作为	远的	作为	它	将要	去	;

安装搁板时，将箱子推入到最深处；

[ðen] [mɑːk] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [kʌt] [ɒf] . [fɔːr] .

then	mark	where	it	is	to	be	cut	off	.	4	.
然后	标记	在哪里	它	是	到	是	切	离开	.	4	.

然后标记出需要切断的位置。4.

[fɔː(r); fə(r)] [bʊks] , [juːz][ðə; ði] ['kɒrəgeɪtɪd] ['kɑːdbɔːd] [ɪn] [wɪtʃ] ['bɔtlz] [ɑː(r); ə(r)] [pækt] .

For	books	,	use	the	corrugated	cardboard	in	which	bottles	are	packed	.
为了	图书	,	使用	这	瓦楞	纸板	在	哪个	瓶子	是	包装	.

书籍可以使用包装瓶子的瓦楞纸板。

[kʌt] [strɪps] [ɒv; əv] [ðɪs] , ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm] [pɑːts] [haɪ] [ænd; ənd][sʌm; səm] [pɑːts] [ləʊ] ,

Cut	strips	of	this	,	making	some	parts	high	and	some	parts	low	,
切	条状物	的	这	,	制作	一些	部分	高的	和	一些	部分	低的	,

将此材料切成条状，使部分区域高一些，部分区域低一些。

[tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [bʊks] .

to	look	like	a	row	of	books	.
到	看	喜欢	一个	排	的	图书	.

看起来像一排书。

[baɪ] ['peɪntɪŋ] [ðem; ðəm] ['dɪfrənt] [k'ʌləz] , [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['lɪt(ə)l] [mɑːrks] [tuː; tə] [sə'dʒest] [ðə; ði] ['taɪtlz]

By	painting	them	different	colors	,	and	making	little	marks	to	suggest	the	titles
经过	绘画	他们	不同的	颜色	,	和	制作	小的	标记	到	建议	这	标题

,

,

,

通过将它们涂成不同的颜色，并画上一些小标记来暗示标题，

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [bʊks] .

they	can	be	made	to	look	very	much	like	books	.
他们	能	是	制成	到	看	非常	很多	喜欢	图书	.

它们可以做得非常像书。

[ðə; ði] [strɪps] [mʌst; məst] [biː; bi] [kʌt] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [biː; bi] [bent] [bæk] [ænd; ənd] ['fɑːsənd] [tuː; tə]

The	strips	must	be	cut	long	enough	to	be	bent	back	and	fastened	to
这	条状物	必须	是	切	长的	足够的	到	是	弯曲	后退	和	系紧	到

[ðə; ði] [saɪdz] . [-]

the	sides	.	[	53	]
这	侧面	.	[	-	]

条带必须剪得足够长，以便向后弯曲并固定在两侧。[53]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [bʊk] [keɪs] .

Details	of	Book	Case	.
细节	的	书	案件	.

书柜详情。

['kændi] [bɒks] [ɔː(r)] [nəʊt] ['peɪpə(r)] [bɒks]

Candy	box	or	note	paper	box
糖果	盒子	或者	笔记	纸	盒子

糖果盒或便笺盒

['kʌvə(r)] — [kʌt] [smɔːl] [piːs] [frɒm; frəm] ['bɒtəm]

Cover	—	cut	small	piece	from	bottom
覆盖	—	切	小的	片	从	底部

盖子——从底部剪下一小块

['fɑːs(ə)n] [ɒn] [tɒp] — [klɪp] ['kɔːnəs]

Fasten	on	top	—	clip	corners
系	在	顶部	—	夹子	角落

顶部固定——剪掉边角

[fɪt] [bɒks] [fɔː(r); fə(r)] [ʃelf]

Fit	box	for	shelf
合身	盒子	为了	架子

适合架子的盒子

[mɑːk] — [kʌt] [ɒn] [dɑːts]

Mark	—	cut	on	dots
标记	—	切	在	点

标记——按点切割

[fɪt] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [bɒks]

Fit	other	end	of	box
合身	其他	结尾	的	盒子

安装盒子的另一端

[mɑːk] — [kʌt][ɒn][dɑːts]
Mark — cut on dots
标记 — 切 在 点

标记——按点切割

[fɪt]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][bɒks]
Fit middle of box
合身 中间 的 盒子

适合盒子中间

[mɑːk] — [kʌt][ɒn][dɑːts]
Mark — cut on dots
标记 — 切 在 点

标记——按点切割

['fɑːs(ə)n] [ʃelvz]
Fasten shelves
系 货架

固定货架

[ʃeɪp] ['bɒtəm] [-]
Shape bottom [54]
形状 底部 [-]

底部形状[54]

['dɑːliz] [ˌkɒrə'spɒndəns]
DOLLY'S CORRESPONDENCE
多莉的 一致

多莉的信件

[kʌt] [tuːθ] [pɪks] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] ['penslz] ,
Cut tooth picks up for pencils ,
切 齿 精选 向上 为了 铅笔 ,

剪下牙签用于铅笔,

[ænd; ənd][fəʊld][smɔːl] ['peɪpəz] , [tuː] ;
And fold small papers , too ;
和 折叠 小的 文件 , 也 ;

还要折叠小纸片;

[tʌk] [ðiːz] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][desk] ,
Tuck these inside the little desk ,
塔克 这些 里面 这 小的 桌子 ,

把这些东西塞进小桌子里。

[æz; əz] [grəʊn] [ʌp] ['piːp(ə)l][duː; də] .
As grown up people do .
作为 生长 向上 人们 做 .

就像成年人那样。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

当妈妈让我们用纸盒做家具的时(When mother lets us make paper box)

[fɪt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['mʌðərz] ['blɒtə(r)]
Fit a piece of mother's blotter
合身 一个 片 的 母亲的 吸墨纸

放一块母亲的吸墨纸

[ɒn] [ðə; ði] [ʃelf] [ɒn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [raɪt] ;
On the shelf on which you write ;
在 这 架子 在 哪个 你 写 ;

在你写作的书架上;

[leɪ] [ɒn] [ðɪs] [jɔː(r); jə(r)] [dɑːlz] [nəʊt] ['peɪpə(r)] ,
Lay on this your doll's note paper ,
莱 在 这 你的 娃娃的 笔记 纸 ,

把这张纸放在你娃娃的便笺纸上,

[tʃuːzɪŋ] ['deɪnti] [bluː] [ɔː(r)] [waɪt] . [-]
Choosing dainty blue or white . [55]
选择 纤巧 蓝色的 或者 白色的 . [-]

选择淡蓝色或白色。[55]

['raɪtɪŋ] [desk] . [-]
Writing Desk . [56]
写作 桌子 . [-]

写字台。[56]

['raɪtɪŋ] [desk] .
WRITING DESK .
写作 桌子 .

写字台。

[juːz] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [bɒks] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['bʊkkeɪs] . [wʌn] .
Use the kind of box suggested for the bookcase . 1 .
使用 这 种类 的 盒子 建议 为了 这 书柜 . 1 .

使用书柜推荐的那种盒子。1.

[kʌt] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [desk] . [ˌtuː'tuː] .
Cut the cover the right height for the desk . 2 .
切 这 覆盖 这 正确的 高度 为了 这 桌子 . 2 .

2. 将盖子裁剪到适合桌子的高度。

[fɪt] [ɪn] [ðə; ði] [bɒks] , [ænd; ənd] [slaɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [raɪt] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)nz] ,
Fit in the box , and slide it up or down until it seems right in proportions ,
合身 在 这 盒子 , 和 滑动 它 向上 或者 向下 直到 它 似乎 正确的 在 比例 ,

把它放进盒子里，上下滑动直到比例合适为止。

[æz; əz] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['dresə(r)] . [θriː] .
as in making the dresser . 3 .
作为 在 制作 这 梳妆台 . 3 .

就像制作梳妆台一样。3.

[mɑːk] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [kʌt] [ɒf] .
Mark where it is to be cut off .
标记 在哪里 它 是 到 是 切 离开 .

标记出需要切断的位置。

[kʌt] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [fɔːr] .

Cut	**and**	**fasten**	**the**	**parts**	**together**	**.**	**4**	**.**
切	和	系	这	部分	一起	.	4	.

4. 将各部件切割并组装在一起。

['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] ; [ðen] [kʌt][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['slɑːntɪŋ] [saɪdz] . [faɪv] .

Study	**the**	**picture**	**;**	**then**	**cut**	**the**	**top**	**and**	**slanting**	**sides**	**.**	**5**	**.**
学习	这	图片	;	然后	切	这	顶部	和	斜	侧面	.	5	.

仔细观察图片；然后剪掉顶部和斜边。5.

[ʃeɪp] [ðə; ði][legz] .

Shape	**the**	**legs**	**.**
形状	这	腿	.

塑造腿部线条。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] “ [drɔː(r)] ” [wɪð] “ [nɒbz] . ” [sɪks] .

Fasten	**the**	**“**	**drawer**	**”**	**with**	**“**	**knobs**	**.**	**”**	**6**	**.**
系	这	“	抽屉	”	和	“	旋钮	.	”	6	.

6. 用“旋钮”固定“抽屉”。

[fɪt] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]['prɑːdʒekts; prə'dʒekts][ænd; ənd] [fɔːmz]

Fit	**and**	**fasten**	**in**	**the**	**extra**	**cardboard**	**so**	**that**	**it**	**projects**	**and**	**forms**
合身	和	系	在	这	额外的	纸板	所以	那	它	项目	和	表格

[ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ʃelf] . ['sɛvən] .

the	**writing**	**shelf**	**.**	**7**	**.**
这	写作	架子	.	7	.

将多余的纸板装入并固定好，使其突出并形成书写架。7.

[juːz][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [ʃelvz] .

Use	**the**	**other**	**end**	**of**	**the**	**box**	**for**	**the**	**inside**	**shelves**	**.**
使用	这	其他	结尾	的	这	盒子	为了	这	里面	货架	.

用箱子的另一端做内部隔板。

[kʌt] [ðiːz] ['nærəʊ] [ænd; ənd][fɪt][ðem; ðəm] ['keəfəli] .

Cut	**these**	**narrow**	**and**	**fit**	**them**	**carefully**	**.**
切	这些	狭窄的	和	合身	他们	小心	.

将它们剪窄并小心安装。

['riːəl] ['pɪdʒɪn] [həʊlz][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ʌp] ['peni] - [ɪn] - [ðə; ði] - [slɒt] ['kærəmel]['bɒksɪz]

Real	**pigeon**	**holes**	**can**	**be**	**made**	**by**	**cutting**	**up**	**penny**	**-**	**in**	**-**	**the**	**-**	**slot**	**caramel**	**boxes**
真实的	鸽子	孔	能	是	制成	经过	切割	向上	一分钱	-	在	-	这	-	投币口	焦糖	盒子

, [ænd; ənd] ['gluːɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [pleɪs] . [eit] .

,	**and**	**gluing**	**them**	**into**	**place**	**.**	**8**	**.**
,	和	胶合	他们	进入	地方	.	8	.

真正的鸽笼可以用投币式焦糖盒剪开，然后粘到合适的位置制成。8.

[peɪnt][tuː; tə] [mætʃ] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

Paint	**to**	**match**	**furniture**	**.**
画	到	匹配	家具	.

油漆颜色要与家具相配。

[gluː] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['blɒtə(r)][ɒn][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ʃelf] . [-]

Glue	**a**	**piece**	**of**	**blotter**	**on**	**the**	**writing**	**shelf**	**.**	**[**	**57**	**]**
胶水	一个	片	的	吸墨纸	在	这	写作	架子	.	[	-	]

在书写架上粘一块吸墨纸。[57]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['raɪtɪŋ] [desk] .

Details	**of**	**Writing**	**Desk**	**.**
细节	的	写作	桌子	.

书桌详情。

['kændi] [ɔ:(r)] [nəʊt] ['peɪpə(r)] [bɒks]

Candy	**or**	**note**	**paper**	**box**
糖果	或者	笔记	纸	盒子

糖果盒或便笺盒

['kʌvə(r)] — [end] [kʌt] [ə'weɪ]

Cover	**—**	**End**	**cut**	**away**
覆盖	—	结尾	切	离开

封面——末端切掉

[wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] ['fɪtɪd] [ɪn] [ænd; ənd] [kʌt] [ɒf] [æz; əz] [ɪn] ['dresə(r)]

One	**end**	**of**	**the**	**box**	**fitted**	**in**	**and**	**cut**	**off**	**as**	**in**	**dresser**
一	结尾	的	这	盒子	适配	在	和	切	离开	作为	在	梳妆台

盒子的一端像梳妆台那样装进去并切掉。

[tɒp] [ænd; ənd] [legz] [kʌt] — [drɔ:(r)] [frʌnt] ['fɑ:sənd]

Top	**and**	**legs**	**cut**	**—**	**Drawer**	**front**	**fastened**
顶部	和	腿	切	—	抽屉	正面	系紧

桌面和桌腿已切割完毕——抽屉面板已安装到位

['ekstrə] [pi:s] [prə'dʒektɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['raɪtɪŋ] [ʃelf] — ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [bɒks] ['fɪtɪd] [ɪn] [fɔ:(r); fə(r)]

Extra	**piece**	**projecting**	**for**	**writing**	**shelf**	**—**	**other**	**end**	**of**	**box**	**fitted**	**in**	**for**
额外的	片	投影	为了	写作	架子	—	其他	结尾	的	盒子	适配	在	为了

[ʃelvz] [æz; əz] [ɪn] [bʊk] [keɪs] [-]

shelves	**as**	**in**	**book**	**case**	**[**	**58**	**]**
货架	作为	在	书	案件	[	-	]

额外的部件突出用于书写架——盒子的另一端安装在书柜的隔板上[58]

['meɪkɪŋ] ['fɑ:ðə(r)] ['kʌmftəb(ə)l] .

MAKING	**FATHER**	**COMFORTABLE**	**.**
制作	父亲	舒服的	.

让父亲感到舒适。

['hævnt] [ju:; jʊ] ['ɒf(ə)n] ['nəʊtɪst] ,

Haven't	**you**	**often**	**noticed**	**,**
还没有	你	经常	注意到	,

你难道没有经常注意到吗?

[æz; əz] ['fɑ:ðə(r)] [sɪts] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃeə(r)] ,

As	**father**	**sits**	**in**	**his**	**chair**	**,**
作为	父亲	坐着	在	他的	椅子	,

父亲坐在椅子上,

[haʊ] [hi:; hi] [in'dʒɔi] [ðə; ði] ['kʊʃnz]

How	**he**	**enjoys**	**the**	**cushions**
如何	他	享受	这	靠垫

他很喜欢这些靠垫。

[æz; əz] [hi:; hi] [ri:dz] [hɪz; ɪz] ['peɪpəz] [ðeə(r)] ?

As	**he**	**reads**	**his**	**papers**	**there**	**?**
作为	他	阅读	他的	文件	那里	?

他当时在那里看文件吗?

[səʊ] [traɪ] [tu:; tə] [meɪk] [sʌm; səm] ['kʊʃnz]

So	**try**	**to**	**make**	**some**	**cushions**
所以	尝试	到	制作	一些	靠垫

所以试着做一些靠垫吧。

[ɒv; əv] ['velvɪt] [ɔ:(r)] [sɪlk] , [ænd; ənd] [si:]

Of	**velvet**	**or**	**silk**	**,**	**and**	**see**
的	天鹅绒	或者	丝绸	,	和	看

天鹅绒或丝绸，请看

[ɪf] [baɪ] ['stʌfɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['kɒtn] ,
If by stuffing them with cotton ,
如果 经过 馅 他们 和 棉布 ,

如果用棉花填充它们，

['fɑːðə(r)] [dɒl] [æz; əz] “ ['kʌmfi] ” [maɪt] [biː; bi] .
Father doll as “ comfy ” might be .
父亲 玩具娃娃 作为 “ 舒适的 ” 可能 是 .

父亲玩偶或许很“舒适”。

[ðen] [ɪf] , [wɪð] [hændz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['skɪlf(ə)l] ,
Then if , with hands that are skillful ,
然后 如果 , 和 双手 那 是 熟练 ,

那么，如果，凭借灵巧的双手，

[juː; jʊ][kʊd; kəd] [smɔːl] “ ['peɪpəz] ” [meɪk] ,
You could small “ papers ” make ,
你 可以 小的 “ 文件 ” 制作 ,

你可以制作一些小“纸片”，

[ænd; ənd] [pleɪs] [wɪð] [hɪz; ɪz][tʃeə(r)][baɪ][ðə; ði] “ ['faɪə(r)] ,
And place with his chair by the “ fire ,
和 地方 和 他的 椅子 经过 这 “ 火 ,

并将他的椅子放在“火堆”旁，

” [wɒt] ['kʌmfət] [hiː; hi][kʊd; kəd] [teɪk] ! [-]
” What comfort he could take ! [59]
” 什么 舒适 他 可以 拿 ! [-]

“他能得到什么安慰呢！[59]

['mɒrɪs] [tʃeə(r)] . [-]
Morris Chair . [60]
莫里斯 椅子 . [-]

莫里斯椅。[60]

['mɒrɪs] [tʃeə(r)] .
MORRIS CHAIR .
莫里斯 椅子 .

莫里斯椅。

[juːz] [tuː] ['bɒksɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .
Use two boxes of the same size .
使用 二 盒子 的 这 相同的 尺寸 .

使用两个大小相同的盒子。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['feəli] [diːp] [ænd; ənd] ['nɪəli] [skweə(r)] .
They should be fairly deep and nearly square .
他们 应该 是 相当 深的 和 几乎 正方形 .

它们应该比较深，而且接近正方形。

[ðə; ði] ['kʌvəz] [ʃʊd; ʃəd][ˌəʊvə'læp][ðə; ði]['bɒksɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .
The covers should overlap the boxes only a little .
这 封面 应该 重叠 这 盒子 仅有的 一个 小的 .

盖子只需略微盖住盒子即可。

[fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] [tʃeə(r)][juːz]['kɒlə(r)]['bɒksɪz] .
For large chair use collar boxes .
为了 大的 椅子 使用 衣领 盒子 .

大型椅子请使用领盒。

[fɔː(r); fə(r)] ['veri] [smɔːl] [tʃeə(r)] , [juːz] ['dʒuːəlri] [ɔː(r)][skweə(r)] [pɪl] ['bɒksɪz] . [wʌn] .
For very small chair , use jewelry or square pill boxes . 1 .
为了 非常 小的 椅子 , 使用 珠宝 或者 正方形 丸 盒子 . 1 .

对于非常小的椅子，可以使用首饰盒或方形药盒。

[pleɪs] [wʌn][bɒks] ['bɒtəm] [ʌp] . [ˌtuː'tuː] .

Place	**one**	**box**	**bottom**	**up**	**.**	**2**	**.**
地方	一	盒子	底部	向上	.	2	.

1. 将一个盒子底部朝上放置。2.

[pleɪs] [bəuθ] ['kʌvəz] [ə'genst] [ðə; ðɪ][saɪdz] ;

Place	**both**	**covers**	**against**	**the**	**sides**	**;**
地方	两个都	封面	反对	这	侧面	;

将两块盖子贴紧两侧;

[həʊld] [wɪð] [bəuθ][hændz][ænd; ənd][slaɪd] [ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [siːm] [raɪt]

hold	**with**	**both**	**hands**	**and**	**slide**	**up**	**or**	**down**	**until**	**the**	**proportions**	**seem**	**right**
抓住	和	两个都	双手	和	滑动	向上	或者	向下	直到	这	比例	似乎	正确的

[fɔː(r); fə(r)] [ɑːmz] . [θriː] .

for	**arms**	**.**	**3**	**.**
为了	武器	.	3	.

双手握住，上下滑动，直到手臂比例合适为止。3.

[mɑːk] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bɪ][kʌt] [ɒf] .

Mark	**where**	**they**	**are**	**to**	**be**	**cut**	**off**	**.**
标记	在哪里	他们	是	到	是	切	离开	.

标记出需要切断的位置。

[kʌt] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ðɪ] [θriː] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [fɔːr] .

Cut	**and**	**fasten**	**the**	**three**	**parts**	**together**	**.**	**4**	**.**
切	和	系	这	三	部分	一起	.	4	.

将三部分剪开并组装在一起。4.

['stʌdɪ] [ðə; ðɪ]['pɪktʃə(r)][tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ðɪ] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [lʊk] [mɔː(r)]['nætʃ(ə)rəl][baɪ]

Study	**the**	**picture**	**to**	**see**	**how**	**the**	**arms**	**are**	**made**	**to**	**look**	**more**	**natural**	**by**
学习	这	图片	到	看	如何	这	武器	是	制成	到	看	更多的	自然的	经过

['kʌtɪŋ] [ə'weɪ] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌvəz] . [faɪv] .

cutting	**away**	**parts**	**of**	**the**	**edges**	**of**	**the**	**covers**	**.**	**5**	**.**
切割	离开	部分	的	这	边缘	的	这	封面	.	5	.

仔细观察图片，看看如何通过剪掉部分封面的边缘，使手臂看起来更自然。5.

[ʃeɪp] [ðə; ðɪ][legz][ænd; ənd][kʌt][ðə; ðɪ][slæts] . [sɪks] .

Shape	**the**	**legs**	**and**	**cut**	**the**	**slats**	**.**	**6**	**.**
形状	这	腿	和	切	这	板条	.	6	.

6. 将腿修整成型并切割条板。

[juːz]['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [bæk] .

Use	**extra**	**cardboard**	**for**	**the**	**back**	**.**
使用	额外的	纸板	为了	这	后退	.

背面用额外的硬纸板。

“ [skɔː(r)] ” [ænd; ənd] [bend] [ðə; ðɪ]['ləʊə(r)][end] , [səʊ] ['fɑːsnəz] [meɪ] [biː; bɪ] [pʊt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]

“	**Score**	**”**	**and**	**bend**	**the**	**lower**	**end**	**,**	**so**	**fasteners**	**may**	**be**	**put**	**through**	**it**	**into**
“	分数	”	和	弯曲	这	降低	结尾	,	所以	紧固件	可能	是	放	通过	它	进入

[ðə; ðɪ] [siːt] . ['sɛvən] .

the	**seat**	**.**	**7**	**.**
这	座位	.	7	.

在下端划线并弯曲，以便将紧固件穿过它固定到座椅上。7.

[meɪk] [həʊlz] [æt; ət] [ðə; ðɪ]['prɒpə(r)]['pleɪsɪz] .

Make	**holes**	**at**	**the**	**proper**	**places**	**.**
制作	孔	在	这	恰当的	地方	.

在合适的位置打孔。

[juːz] [ə; eɪ] [miːt] ['skjuːə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] ['hevi] ['waɪə(r)] ['heəpɪn] [æz; əz][ðə; ðɪ][rɒd] [ə'genst] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ]

Use	a	meat	skewer	or	a	heavy	wire	hairpin	as	the	rod	against	which	the
使用	一个	肉	烤肉串	或者	一个	重的	金属丝	簪	作为	这	杆	反对	哪个	这

[bæk] [rests] . [eit] .

back	rests	.	8	.
后退	休息	.	8	.

用肉串签或粗铁丝发夹作为支撑背部的杆子。8.

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

Paint	to	match	furniture	.
画	到	匹配	家具	.

油漆颜色要与家具相配。

[meɪk] ['kʊʃnz] . [-]

Make	cushions	.	[	61	]
制作	靠垫	.	[	-	]

制作靠垫。[61]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['mɒrɪs] [tʃeə(r)] .

Details	of	Morris	Chair	.
细节	的	莫里斯	椅子	.

莫里斯椅的详细信息。

[tuː] ['bɒksɪz] — [seɪm] [saɪz] — ['nɪəli] [skweə(r)]

Two	boxes	—	same	size	—	nearly	square
二	盒子	—	相同的	尺寸	—	几乎	正方形

两个大小相同的近乎正方形的盒子

['ekstrə] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [bæk]

Extra	piece	of	cardboard	for	back
额外的	片	的	纸板	为了	后退

背面多余的纸板

[lɑːdʒ] [tʃeə(r)] = ['kɒlə(r)]['bɒksɪz] — [smɔːl] [tʃeə(r)] = ['dʒuːəlri]['bɒksɪz]

Large	chair	=	collar	boxes	—	Small	chair	=	jewelry	boxes
大的	椅子	=	衣领	盒子	—	小的	椅子	=	珠宝	盒子

大椅子 = 衣领盒——小椅子 = 首饰盒

[ɪn'vɜːt] [bɒks][fɔː(r); fə(r)] [siːt]

Invert	box	for	seat
倒置	盒子	为了	座位

座椅的倒置盒子

['fɑːs(ə)n] ['kʌvəz] [fɔː(r); fə(r)][saɪdz] .

Fasten	covers	for	sides	.
系	封面	为了	侧面	.

将侧面的盖子固定好。

['pɔːʃənz] [ɒv; əv]['kʌvə(r)] ['edʒɪz]

Portions	of	cover	edges
部分	的	覆盖	边缘

封面边缘部分

['kʌtəweɪ] [tuː; tə] [fɔːm] [ɑːmz] .

cutaway	to	form	arms	.
剖面图	到	形式	武器	.

切出手臂形状。

[ʃeɪp] [ðə; ðɪ][legz]

Shape	the	legs
形状	这	腿

塑造腿部线条

[kʌt] [slæts][ɪn] [ɑːmz] .
Cut slats in arms .
切 板条 在 武器 .

在扶手上切割板条。

['fɑːs(ə)n] [bæk] [tuː; tə] [siːt]
Fasten back to seat
系 后退 到 座位

将靠背固定到座椅上

[rɒd] = [miːt] ['skjuːə(r)][ɔː(r)][heə(r)][pɪn] [-]
Rod = meat skewer or hair pin [62]
杆 = 肉 烤肉串 或者 头发 别针 [-]

Rod = 肉串或发夹[62]

[ðə; ði]['teɪb(ə)l] [skɑːf] .
THE TABLE SCARF .
这 桌子 围巾 .

桌巾。

[jɔː(r); jə(r)]['laɪbrəri]['teɪb(ə)l] [jʊl] [wɒnt][tuː; tə] [kiːp] [smuːð] ,
Your library table you'll want to keep smooth ,
你的 图书馆 桌子 你会 想 到 保持 光滑的 ,

你需要保持书桌表面光滑。

[ænd; ənd] [friː] [ɒv; əv][ɔːl] ['skrætʃɪz] [frɒm; frəm] [bʊks] ;
And free of all scratches from books ;
和 自由的 的 全部 划痕 从 图书 ;

而且没有书本留下的任何划痕;

[meɪk] [ə; eɪ][skɑːf] [ðen] [ɒv; əv] ['velvɪt] [ɔː(r)] ['lɪnɪn] [ɔː(r)][felt] ,
Make a scarf then of velvet or linen or felt ,
制作 一个 围巾 然后 的 天鹅绒 或者 亚麻布 或者 毛毡 ,

然后用天鹅绒、亚麻布或毡布做一条围巾。

[ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ə'træktɪv] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] .
And see how attractive it looks .
和 看 如何 吸引人的 它 看起来 .

你看它看起来多么吸引人。

[juː; jʊ][kæn; kən] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] , [hem][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði][endz] ,
You can , if you wish , hem both of the ends ,
你 能 , 如果 你 希望 , 她们 两个都 的 这 结束 ,

如果你愿意的话，可以把两端都缝边。

[ænd; ənd][ɪm'brɔɪdə(r)][ɔː(r)] ['stensl] [ðem; ðəm] , [tuː] ;
And embroider or stencil them , too ;
和 绣 或者 模版 他们 , 也 ;

也可以用刺绣或模板印花的方式进行装饰;

[ðen] , [ɪf] [ə'krɒs] [ðə; ði]['teɪb(ə)l][juː; jʊ] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Then , if across the table you lay it ,
然后 , 如果 穿过 这 桌子 你 躺 它 ,

然后，如果你把它放在桌子上，

[ðə; ði][tɒp] [wɪl] [kiːp] ['ʃaɪni] [ænd; ənd] [njuː] . [-]
The top will keep shiny and new . [63]
这 顶部 将要 保持 闪亮的 和 新的 . [-]

顶部将保持光亮如新。[63]

['laɪbrəri]['teɪb(ə)l] . [-]
Library Table . [64]
图书馆 桌子 . [-]

图书馆表格。[64]

['laɪbrəri] ['teɪb(ə)l] .

LIBRARY	TABLE	.
图书馆	桌子	.

图书馆桌子。

[juːz] [tuː] ['ʃæləʊ] ['bɒksɪz][ænd; ənd][ðeə(r)] ['kʌvəz] .

Use	two	shallow	boxes	and	their	covers	.
使用	二	浅的	盒子	和	他们的	封面	.

使用两个浅盒子及其盖子。

[spuːl] ['bɒksɪz] [maɪt] [biː; bi] [juːst] , [bʌt; bət]['kærəmel]['bɒksɪz] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] . [wʌn] .

Spool	boxes	might	be	used	,	but	caramel	boxes	would	be	better	.	1	.
线轴	盒子	可能	是	用过的	,	但	焦糖	盒子	会	是	更好的	.	1	.

可以使用线轴盒，但焦糖盒会更好。

[juːz][bəuθ] ['kʌvəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][legz] .

Use	both	covers	for	the	legs	.
使用	两个都	封面	为了	这	腿	.

腿部要用两个罩子都套上。

[kʌt] [ðem; ðəm][ðə; ði] [haɪt] [ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪz][tuː; tə][biː; bi] .

Cut	them	the	height	the	table	is	to	be	.
切	他们	这	高度	这	桌子	是	到	是	.

将它们切割成与桌子相同的高度。

[ˌtuːˈtuː] . [tɜːn] [wʌn][bɒks] ['bɒtəm] [ʌp] ;

2	.	Turn	one	box	bottom	up	;
2	.	转动	一	盒子	底部	向上	;

2. 将其中一个盒子底部朝上；

[fɪt][ðə; ði] [tuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌvəz] [ɒn][ðə; ði][endz][ænd; ənd]['fɑːs(ə)n] . [θriː] .

fit	the	two	pieces	of	the	covers	on	the	ends	and	fasten	.	3	.
合身	这	二	件	的	这	封面	在	这	结束	和	系	.	3	.

将两片盖子分别套在两端并固定好。3.

[tɜːn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][bɒks] ['bɒtəm] [ʌp][ænd; ənd][fɪt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] .

Turn	the	other	box	bottom	up	and	fit	it	in	from	the	bottom	.
转动	这	其他	盒子	底部	向上	和	合身	它	在	从	这	底部	.

将另一个盒子的底部朝上，从底部装入。

[slaɪd][ˌaɪ 'tiː][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [lʊk] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃelf] .

Slide	it	up	or	down	until	the	proportions	look	right	for	the	shelf	.
滑动	它	向上	或者	向下	直到	这	比例	看	正确的	为了	这	架子	.

上下滑动，直到它与架子的比例看起来合适为止。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [ʃelf] [æt; ət][bəuθ][endz][tuː; tə][ðə; ði][legz] . [fɔːr] .

Fasten	the	shelf	at	both	ends	to	the	legs	.	4	.
系	这	架子	在	两个都	结束	到	这	腿	.	4	.

将搁板两端固定在支腿上。4.

['fɑːs(ə)n][ɒn][ðə; ði][prə'dʒektɪŋ][tɒp] .

Fasten	on	the	projecting	top	.
系	在	这	投影	顶部	.

将扣子扣在突出的顶部。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)][bɒks][ɔː(r)][ɒv; əv]['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] . [faɪv] .

This	may	be	the	cover	of	a	slightly	larger	box	or	of	extra	cardboard	.	5	.
这	可能	是	这	覆盖	的	一个	轻微地	更大的	盒子	或者	的	额外的	纸板	.	5	.

这可能是稍大一些的盒子或额外纸板的盖子。5.

[ʃeɪp] [ðə; ði][legz] .

Shape	the	legs	.
形状	这	腿	.

塑造腿部线条。

[juː; jʊ] [mait] [kʌt]['vɜːtɪk(ə)l][slæts][ɪn][ðə; ði][endz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ʃelf] [ænd; ənd][tɒp] . [sɪks] .

You	might	cut	vertical	slats	in	the	ends	between	the	shelf	and	top	.	6	.
你	可能	切	垂直的	板条	在	这	结束	之间	这	架子	和	顶部	.	6	.

你可以在搁板和台面之间的两端切割垂直的木条。6.

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] ['fɜːnɪtʃə(r)] . [-]

Paint	to	match	furniture	.	[	65	]
画	到	匹配	家具	.	[	-	]

油漆颜色要与家具相配。[65]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['laɪbrəri] ['teɪb(ə)l] .

Details	of	Library	Table	.
细节	的	图书馆	桌子	.

图书馆桌的详细信息。

[tuː] ['ʃæləʊ] ['bɒksɪz] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .

Two	shallow	boxes	the	same	size	.
二	浅的	盒子	这	相同的	尺寸	.

两个大小相同的浅盒子。

['kærəmel] [ɔː(r)] [spuːl] ['bɒksɪz]

Caramel	or	spool	boxes
焦糖	或者	线轴	盒子

焦糖或线轴盒

['kʌvə(r)] [ɒv; əv] ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)] [bɒks] [ɔː(r)] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd]

Cover	of	slightly	larger	box	or	piece	of	cardboard
覆盖	的	轻微地	更大的	盒子	或者	片	的	纸板

稍大一些的盒子或纸板的盖子

[bəuθ] ['kʌvəz] [kʌt] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [legz] .

Both	covers	cut	the	height	of	legs	.
两个都	封面	切	这	高度	的	腿	.

这两个盖子都会降低桌腿的高度。

[wʌn] [bɒks] ['fɑːsənd] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] [tɒp] [ɒv; əv] ['teɪb(ə)l]

One	box	fastened	in	for	top	of	table
一	盒子	系紧	在	为了	顶部	的	桌子

一个盒子固定在桌子顶部。

['ʌðə(r)] [bɒks] ['fɑːsənd] ['ləʊə(r)] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ʃelf]

Other	box	fastened	lower	down	for	shelf
其他	盒子	系紧	降低	向下	为了	架子

另一个盒子固定在较低的架子上

['lɑːdʒə(r)] ['kʌvə(r)] [ɔː(r)] ['kɑːdbɔːd] ['fɑːsənd] [æz; əz] [tɒp] [ɒv; əv] ['teɪb(ə)l] . [-]

Larger	cover	or	cardboard	fastened	as	top	of	table	.	[	66	]
更大的	覆盖	或者	纸板	系紧	作为	顶部	的	桌子	.	[	-	]

用较大的盖子或纸板固定成桌面。[66]

['lɪt(ə)l] [kʊks] .

LITTLE	COOKS	.
小的	厨师	.

小厨师们。

[ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [dɔːz] [woʊnt] ['riːəli] ['əʊpən] ,

The	oven	doors	won't	really	open	,
这	烤箱	门	惯于	真的	打开	,

烤箱门打不开。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [həʊlz] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [ðeə(r)] ;

But	the	holes	are	really	there	;
但	这	孔	是	真的	那里	;

但这些漏洞确实存在;

[juː; jʊ][kæn; kən] [pleɪ] [ðeəz; ðəz]['faɪə(r)][ɪn][ðem; ðəm] ,

You	can	play	there's	fire	in	them	,
你	能	玩	有	火	在	他们	,

你可以玩"里面有火"的游戏，

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['dɔliz] - [miːl] [prɪ'peə(r)] .

And	your	dollies	'	meal	prepare	.
和	你的	手推车	-	一顿饭	准备	.

准备好你娃娃们的饭菜。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm]['lɪt(ə)l][pænz] ,

If	you	have	some	little	pans	,
如果	你	有	一些	小的	平底锅	,

如果你有一些小平底锅，

[ænd; ənd][pɒts][ænd; ənd] ['skɪlɪt] [æz; əz] [wel] ,

And	pots	and	skillets	as	well	,
和	锅	和	煎锅	作为	出色地	,

还有锅碗瓢盆。

[ænd; ənd]['mʌðə(r)] [lets] [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [θɪŋz] ,

And	mother	lets	you	have	some	things	,
和	母亲	让我们	你	有	一些	事物	,

母亲会允许你拥有一些东西，

[wɒt] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðem; ðəm] , [aɪl] [tel] .

What	to	do	with	them	,	I'll	tell	.
什么	到	做	和	他们	,	患病的	告诉	.

至于该如何处置它们，我会告诉你们。

[doʊnt][juːz] ['eni] ['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['kʊkɪŋ] ,

Don't	use	any	water	for	cooking	,
不	使用	任何	水	为了	烹饪	,

烹饪时不要用水。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [mait] [meɪk] [ə; eɪ] [mes] ;

For	that	might	make	a	mess	;
为了	那	可能	制作	一个	混乱	;

因为那样可能会造成混乱；

[dʒʌst][mɪks][ʌp][sʌm; səm]['lɪt(ə)l][draɪ] [θɪŋz] ,

Just	mix	up	some	little	dry	things	,
只是	混合	向上	一些	小的	干燥	事物	,

只需混合一些干粉即可。

[ðæt] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] , [ai] [ges] .

That	would	be	better	,	I	guess	.
那	会	是	更好的	,	我	猜测	.

我想那样会更好。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [sʌm; səm][raɪs][ɔː(r)] ['bɑːli] ,

If	you	take	some	rice	or	barley	,
如果	你	拿	一些	米	或者	大麦	,

如果你拿些大米或大麦，

[sʌm; səm] ['kɒfi] , [biːnz] [ɔː(r)] [tiː] ,

Some	coffee	,	beans	or	tea	,
一些	咖啡	,	豆子	或者	茶	,

一些咖啡、咖啡豆或茶叶

[ə; eɪ][faɪn] [meɪk] - [bɪ'liːv] ['sʌpə(r)] [jʊl] [hæv; həv] ,

A	fine	make	-	believe	supper	you'll	have	,
一个	美好的	制作	-	相信	晚餐	你会	有	,

你将享用一顿美味的假想晚餐，

[dʒʌst][traɪ][ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] . [-]
Just **try** **it** **,** **and** **you** **will** **see** **.** **[** **67** **]**
只是 尝试 它 , 和 你 将要 看 . [-]

你试一试就会明白。[67]

[stəʊv] . [-]
Stove **.** **[** **68** **]**
火炉 . [-]

炉灶。[68]

[stəʊv] .
STOVE **.**
火炉 .

火炉。

[juːz] [tuː] [ˈbɒksɪz][ɒv; əv] [seɪm] [saɪz] , [wɪð] [ˈkʌvəz] [wɪtʃ] [ˌəʊvəˈlæp]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
Use **two** **boxes** **of** **same** **size** **,** **with** **covers** **which** **overlap** **only** **a** **little** **,**
使用 二 盒子 的 相同的 尺寸 , 和 封面 哪个 重叠 仅有的 一个 小的 ,

使用两个大小相同的盒子，盖子只需略微重叠即可。

[laɪk]['kɒlə(r)]['bɒksɪz] , ['kændi]['bɒksɪz] [wɪð] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv]['kʌvə(r)] , ['beɪbi] - [ʃuː] ['bɒksɪz][ɔː(r)]['dʒuːəlri]
like **collar** **boxes** **,** **candy** **boxes** **with** **this** **kind** **of** **cover** **,** **baby** **-** **shoe** **boxes** **or** **jewelry**
喜欢 衣领 盒子 , 糖果 盒子 和 这 种类 的 覆盖 , 婴儿 - 鞋 盒子 或者 珠宝
['bɒksɪz] . [wʌn] .
boxes **.** **1** **.**
盒子 . 1 .

例如衣领盒、带这种盖子的糖果盒、婴儿鞋盒或首饰盒。1.

[pleɪs] [wʌn][bɒks] [raɪt] [saɪd] [ʌp] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ɪts]['kʌvə(r)] .
Place **one** **box** **right** **side** **up** **on** **top** **of** **its** **cover** **.**
地方 一 盒子 正确的 边 向上 在 顶部 的 它是 覆盖 .

将一个盒子正面朝上放在盒子的盖子上。

[pleɪs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [æn; ən]['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] , [lɑːdʒ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə]['prɒdʒekt; prəˈdʒekt]
Place **between** **the** **two** **an** **extra** **cardboard** **,** **large** **enough** **to** **project**
地方 之间 这 二 一个 额外的 纸板 , 大的 足够的 到 项目
[frɒm; frəm][wʌn][end][ænd; ənd][saɪd] .
from **one** **end** **and** **side** **.**
从 一 结尾 和 边 .

在两块纸板之间放一块额外的硬纸板，硬纸板要足够大，可以从一端和侧面伸出来。

['fɑːs(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][bɒks][ænd; ənd] ['kɑːdbɔːd] , ['ɪntuː][ðə; ði]['kʌvə(r)] . [ˌtuːˈtuː] .
Fasten **through** **the** **bottom** **of** **box** **and** **cardboard** **,** **into** **the** **cover** **.** **2** **.**
系 通过 这 底部 的 盒子 和 纸板 , 进入 这 覆盖 . 2 .

1. 将纸箱和纸板底部固定到盖子上。

[ʃeɪp] [ðə; ði][prəˈdʒektɪŋ] ['kɑːdbɔːd] ['ɪntuː] [frʌnt] [ænd; ənd][saɪd] [hɑːrθs] .
Shape **the** **projecting** **cardboard** **into** **front** **and** **side** **hearths** **.**
形状 这 投影 纸板 进入 正面 和 边 壁炉 .

将突出的纸板塑造成前部和侧面的壁炉架。

[ʃeɪp] [ðə; ði][legz] . [θriː] .
Shape **the** **legs** **.** **3** **.**
形状 这 腿 . 3 .

塑造腿部线条。3.

[kʌt] [sɪks] [həʊlz] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['kʌvə(r)] .
Cut **six** **holes** **in** **the** **other** **cover** **.**
切 六 孔 在 这 其他 覆盖 .

在另一块盖子上开六个孔。

[juːz]['sɪlvə(r)][hɑːf]['dɒlə(r)][ɔː(r)] [spuːl] [fɔː(r); fə(r)]['pæt(ə)n] .

Use	silver	half	dollar	or	spool	for	pattern	.
使用	银	一半	美元	或者	线轴	为了	图案	.

使用银质半美元硬币或线轴作为图案。

['fɑːs(ə)n][ɒn][ðə; ði][tɒp] . [fɔːr] .

Fasten	on	the	top	.	4	.
系	在	这	顶部	.	4	.

4. 扣上顶部扣子。

['fɑːs(ə)n][ɒn][ðə; ði]['ʌv(ə)n] “ [dɔːz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Fasten	on	the	oven	“	doors	,	”	etc	.
系	在	这	烤箱	“	门	,	”	ETC	.

将烤箱“门”等部件固定好。

['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)][tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['fɑːsnəz] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk]['hɪndʒɪz]

Study	the	picture	to	see	how	the	fasteners	have	been	made	to	look	like	hinges
学习	这	图片	到	看	如何	这	紧固件	有	到过	制成	到	看	喜欢	铰链

,

,

,

仔细观察图片，看看这些紧固件是如何被设计成铰链的样子的。

[baɪ] ['kʌtɪŋ] [tuː] ['lɪt(ə)l][slɪts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɒŋz] , [ænd; ənd] ['bendɪŋ] [wʌn][aʊt] [flæt][ænd; ənd]

by	cutting	two	little	slits	for	the	prongs	,	and	bending	one	out	flat	and
经过	切割	二	小的	缝隙	为了	这	叉状物	,	和	弯曲	一	出去	平坦的	和

[ðen] [daʊn] .

then	down	.
然后	向下	.

先切出两个小缝隙作为插脚，然后将其中一个向外弯曲变平，再向下弯曲。

[ðə; ði] “ [nɒbz] ” [ɑː(r); ə(r)][pʊt] [θruː] [wʌn][slɪt][æz; əz][ɪn][ðə; ði]['dresə(r)] . [faɪv] .

The	“	knobs	”	are	put	through	one	slit	as	in	the	dresser	.	5	.
这	“	旋钮	”	是	放	通过	一	缝隙	作为	在	这	梳妆台	.	5	.

旋钮像梳妆台上的旋钮一样，穿过一个缝隙。5.

[ðə; ði][paɪp][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ][rəʊl][ɒv; əv] [stɪf] ['peɪpə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] ['peɪstbɔːd] ['meɪlɪŋ] [tjuːb] .

The	pipe	is	made	of	a	roll	of	stiff	paper	or	a	pasteboard	mailing	tube	.
这	管道	是	制成	的	一个	卷	的	僵硬的	纸	或者	一个	纸板	邮寄	管子	.

管子是用一卷硬纸或一个纸板邮寄筒制成的。

[pʊʃ] [θruː] [wʌn][həʊl] ; [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][fɪts] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['fɑːsənd] . [sɪks] .

Push	through	one	hole	;	if	it	fits	,	it	will	not	need	to	be	fastened	.	6	.
推	通过	一	洞	; 如果	它	适合	,	它	将要	不是	需要	到	是	系紧	.	6	.

6.

[peɪnt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [blæk] [ɪ'næm(ə)l] . [-]

Paint	it	with	black	enamel	.	[	69	]
画	它	和	黑色的	搪瓷	.	[	-	]

涂上黑色珐琅漆。[69]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [stəʊv] .

Details	of	Stove	.
细节	的	火炉	.

炉灶详情。

[tuː] ['ɒblɒŋ] ['bɒksɪz] — [seɪm] [saɪz]

Two	oblong	boxes	—	same	size
二	长方形	盒子	—	相同的	尺寸

两个长方形盒子——尺寸相同

['ekstrə] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːθ]

Extra	piece	of	cardboard	for	hearth
额外的	片	的	纸板	为了	炉

壁炉用的额外纸板

['kændi][bɒks] , ['beɪbi] [ʃuː] [bɒks][ɔː(r)]['kɒlə(r)][bɒks]

Candy	box	,	baby	shoe	box	or	collar	box
糖果	盒子	,	婴儿	鞋	盒子	或者	衣领	盒子

糖果盒、婴儿鞋盒或项圈盒

[wʌn][bɒks] ['fɑːsənd] [θruː] [ɪts] ['bɒtəm] [tuː; tə][tɒp][ɒv; əv]['kʌvə(r)] — ['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] [bɪ'twiːn]

One	box	fastened	through	its	bottom	to	top	of	cover	—	extra	cardboard	between
一	盒子	系紧	通过	它是	底部	到	顶部	的	覆盖	—	额外的	纸板	之间

[ænd; ənd][prə'dʒektɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [hɑːθ] .

and	projecting	for	hearth	.
和	投影	为了	炉	.

一个盒子从底部固定在盖子的顶部——中间有额外的纸板，并向外突出作为壁炉。

['ʌðə(r)]['kʌvə(r)] — [hɑːf]['dɒlə(r)] [juːst] [æz; əz]['pæt(ə)n][fɔː(r); fə(r)][həʊlz]

Other	cover	—	half	dollar	used	as	pattern	for	holes
其他	覆盖	—	一半	美元	用过的	作为	图案	为了	孔

其他封面——用半美元硬币作为孔的模板

[tɒp] ['fɑːsənd] [ɒn][ænd; ənd][legz] [kʌt] .

Top	fastened	on	and	legs	cut	.
顶部	系紧	在	和	腿	切	.

上衣已系好，裤腿已剪开。

[dɔːz] ['fɑːsənd] [ɒn]

Doors	fastened	on
门	系紧	在

门已锁好

[paɪp] [pʊt] ['ɪntuː] [həʊl] [-]

Pipe	put	into	hole	[	70	]
管道	放	进入	洞	[	-	]

将管道放入孔中[70]

[fʌn] [ɒn] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] .

FUN	ON	A	RAINY	DAY	.
乐趣	在	一个	下雨	天	.

雨天乐趣。

[wen] [ðə; ði][reɪn] ['kɒmz] [daʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði][wɪnd] [dʌz] [bləʊ] ,

When	the	rain	comes	down	,	and	the	wind	does	blow	,
什么时候	这	雨	来	向下	,	和	这	风	做	吹	,

当雨落下来，狂风吹起时，

[ænd; ənd] [ˌɪn'dɔːz] [wiː; wi][mʌst; məst] [steɪ] ,

And	indoors	we	must	stay	,
和	室内	我们	必须	停留	,

我们必须待在室内。

['mʌðə(r)] [lets] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] ['nɜːsəri] [gəʊ]

Mother	lets	us	to	the	nursery	go
母亲	让我们	我们	到	这	苗圃	去

妈妈让我们去育婴室

[ænd; ənd] [wɪð] ['aʊə(r)]['bɒksɪz] [pleɪ] .

And	with	our	boxes	play	.
和	和	我们的	盒子	玩	.

用我们的盒子玩耍。

[əʊ] , [ɪts] [lɒts] [ɒv; əv] [fʌn] [wen] [wɪr] [ɔːl] [əˈləʊn] ,
Oh , it's lots of fun when we're all alone ,
哦 , 它是 很多 的 乐趣 什么时候 是 全部 独自的 ,

哦，我们独处的时候真的很有趣。

[tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [ˈlʌvli] [tɒɪz] ,
To make such lovely toys ,
到 制作 这样的 迷人的 玩具 ,

为了制作出如此可爱的玩具，

[ɪˈspeʃəli] , [wen] [ðə; ði] [reɪn] [biːts] [hɑːd]
Especially , when the rain beats hard
尤其 , 什么时候 这 雨 节拍 难的

尤其是在暴雨倾盆的时候。

[ænd; ənd] [kiːps] [ɪn] [gˈɜːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] . [-]
And keeps in girls and boys . [71]
和 保持 在 女孩们 和 男孩们 . [-]

而且男女都有。[71]

[fʌn] [ɒn] [ə; eɪ] [ˈreɪni] [deɪ] . [-]
Fun on a Rainy Day . [72]
乐趣 在 一个 下雨 天 . [-]

雨天的乐趣。[72]

[bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] .
BEFORE THE FIRE .
前 这 火 .

火灾之前。

[teɪk] [sʌm; səm] [biːdz] [ɒv; əv] [dʒet] [ænd; ənd] [ˈkɒrəl] ,
Take some beads of jet and coral ,
拿 一些 珠子 的 喷射 和 珊瑚 ,

取一些煤玉和珊瑚珠子，

[ænd; ənd] [ˈfʌzi] [waɪt] [wʊl] [fɔː(r); fə(r)] [sməʊk] ;
And fuzzy white wool for smoke ;
和 模糊 白色的 羊毛 为了 抽烟 ;

还有用来模拟烟雾的白色绒毛；

[ɒv; əv] [kɔːs] - [tɪz] [ˈəʊnli] [ə; eɪ] [meɪk] - [bɪˈliːv] [ˈfaɪə(r)] ,
Of course ' tis only a make - believe fire ,
的 课程 - 的 仅有的 一个 制作 - 相信 火 ,

当然，这只是一场假想的火灾。

[bʌt; bət] [ɪts] [dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [fʌn] [tuː; tə] [pəʊk] .
But it's just as much fun to poke .
但 它是 只是 作为 很多 乐趣 到 戳 .

但戳它也同样有趣。

[pʊl] [ə; eɪ] [ˈkəʊzi] [tʃeə(r)] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] “ [ˈfaɪə(r)] ,
Pull a cozy chair in front of your “ fire ,
拉 一个 舒适 椅子 在 正面 的 你的 “ 火 ,

在你的“壁炉”前拉一把舒适的椅子，

” [weə(r)] [ˈgrænmʌðə(r)] [dɒl] [meɪ] [sɪt] ;
” Where grandmother doll may sit ;
” 在哪里 祖母 玩具娃娃 可能 坐 ;

“祖母玩偶可以坐的地方；

[waɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [dɒlz] - [raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [ˈgæðə(r)] ,
While all the little dolls ' round her gather ,
尽管 全部 这 小的 娃娃 - 圆形的 她 收集 ,

当她周围的小娃娃们都聚集在一起时，

[ðæt] [ʃi:; ʃi] [meɪ] [tel] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] [nɪt] .
That she may tell stories and knit .
那 她 可能 告诉 故事 和 针织 .

让她可以讲故事和织毛衣。

[pleɪ] [ɪts] ['krɪsməs] [ænd; ənd] [hæŋ] [ʌp][ðə; ði] [s'tɒkɪŋz] ,
Play it's Christmas and hang up the stockings ,
玩 它是 圣诞节 和 悬挂 向上 这 长筒袜 ,

播放《圣诞节到了，把袜子挂起来》

[ɪf] [jɔ:(r); jə(r)] [dɒlz] [ɑ:(r); ə(r)][fɑ:st] [ə'sli:p] ;
If your dolls are fast asleep ;
如果 你的 娃娃 是 快速地 睡着了 ;

如果你的娃娃们都睡着了;

[fɪl] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [fju:] ['lɪt(ə)l] ['trɪŋkɪts] ,
Fill them with a few little trinkets ,
充满 他们 和 一个 很少 小的 小饰品 ,

在里面放些小饰品，

[wɪtʃ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒps] [wɪl] [pi:p] . [-]
Which out of the tops will peep . [73]
哪个 出去 的 这 最高额 将要 窥视 . [-]

顶部哪个会露出来。[73]

['faɪəpleɪs] [-]
Fireplace [74]
壁炉 [-]

壁炉[74]

['faɪəpleɪs] .
FIREPLACE .
壁炉 .

壁炉。

[ju:z] [tu:] ['tʃɒklət] ['pepəmɪnt] ['bɒksɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] , [ɔ:(r)][wʌn] ['pepəmɪnt] [bɒks]
Use two chocolate peppermint boxes of the same size , or one peppermint box
使用 二 巧克力 薄荷 盒子 的 这 相同的 尺寸 , 或者 一 薄荷 盒子
[ænd; ənd][ɪts]['kʌvə(r)] ;
and its cover ;
和 它是 覆盖 ;

使用两个大小相同的巧克力薄荷盒，或者一个薄荷盒及其盒盖;

['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] ['kʌvə(r)][ɒv; əv][sʌm; səm]['ʌðə(r)][bɒks] .
also a long and narrow cover of some other box .
还 一个 长的 和 狭窄的 覆盖 的 一些 其他 盒子 .

还有某个盒子的细长盖子。

[wʌn] . [stænd][ðə; ði]['bɒksɪz][ɒn][ðeə(r)][endz] .
1 . Stand the boxes on their ends .
1 . 站立 这 盒子 在 他们的 结束 .

1. 将箱子竖起来。

[ɪf] [tu:] [tɔ:l] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['mænt(ə)l] , [kʌt] [ðem; ðəm] [ɒf] ; [bʌt; bət][bi:; bi][ʃʊə(r)][tu:; tə] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði]
If too tall for the mantel , cut them off ; but be sure to cut off the
如果 也 高的 为了 这 壁炉架 , 切 他们 离开 ; 但 是 当然 到 切 离开 这
[tɒps] ,
tops ,
最高额 ,

如果太高，放不进壁炉架，就把它们锯掉；但一定要把顶部锯掉。

[æz; əz][ðə; ði] ['bɒtəm] [endz][ɑ:(r); ə(r)] ['ni:dɪd] [tu:; tə]['fɑ:s(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:θ] .

as	the	bottom	ends	are	needed	to	fasten	to	the	hearth	.
作为	这	底部	结束	是	需要	到	系	到	这	炉	.

因为底部需要固定在壁炉上。

[ˌtu:'tu:] . [ju:z]['ekstrə]['kʌvə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ʃelf] [ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n][ðə; ði][endz][tu:; tə][ðə; ði]['bɒksɪz] .

2	.	Use	extra	cover	for	shelf	and	fasten	the	ends	to	the	boxes	.
2	.	使用	额外的	覆盖	为了	架子	和	系	这	结束	到	这	盒子	.

2. 使用额外的盖子盖住架子，并将两端固定在箱子上。

[θri:] . [ju:z]['ekstrə] ['kɑ:dbɔ:d] [fɔ:(r); fə(r)] [hɑ:θ] [ænd; ənd] [bæk] .

3	.	Use	extra	cardboard	for	hearth	and	back	.
3	.	使用	额外的	纸板	为了	炉	和	后退	.

3. 使用额外的纸板制作壁炉台和背板。

“ [skɔ:(r)] ” [ænd; ənd][bend][ˌaɪ 'ti:] . [fɔ:r] .

“	Score	”	and	bend	it	.	4	.
“	分数	”	和	弯曲	它	.	4	.

“得分”并弯曲它。4.

[set][ðə; ði]['mænt(ə)l][ɒn][ðə; ði] [hɑ:θ] [ænd; ənd][kləʊz] [ə'genst] [ðə; ði] [bæk] .

Set	the	mantel	on	the	hearth	and	close	against	the	back	.
放	这	壁炉架	在	这	炉	和	关闭	反对	这	后退	.

将壁炉架放在壁炉台上，并紧贴壁炉后壁关闭。

[let] [ðə; ði] [bæk] [slɑ:nt] [aʊt] [waɪl] [ju:; jʊ]['fɑ:s(ə)n] [θru:] ['bɒtəms] [ɒv; əv]['mænt(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði]

Let	the	back	slant	out	while	you	fasten	through	bottoms	of	mantel	into	the
让	这	后退	倾斜	出去	尽管	你	系	通过	底部	的	壁炉架	进入	这

[hɑ:θ] . [faɪv] .

hearth	.	5	.
炉	.	5	.

5. 将壁炉架底部固定到壁炉台上时，让壁炉架后部向外倾斜。

[pʊʃ] [ðə; ði] [bæk] [ʌp] [ə'gen] [ænd; ənd] [ri:tʃ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ʃelf] ,

Push	the	back	up	again	and	reach	under	the	shelf	,
推	这	后退	向上	再次	和	抵达	在下面	这	架子	,

再次向上推起后挡板，然后把手伸到架子下面。

[tu:; tə][pʊt] ['fɑ:snəz] [θru:] [bæk] [edʒ] ['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] . [sɪks] .

to	put	fasteners	through	back	edge	into	the	back	.	6	.
到	放	紧固件	通过	后退	边缘	进入	这	后退	.	6	.

6. 将紧固件穿过后边缘钉入背面。

[meɪk] “ ['mɪrə(r)] ” [ɒv; əv]['sɪlvə(r)]['peɪpə(r)][ɔ:(r)]['ri:əl] ['lʊkɪŋ] - [glɑ:s] , ['ju:zɪŋ]['ekstrə] ['kɑ:dbɔ:d] [æz; əz]

Make	“	mirror	”	of	silver	paper	or	real	looking	-	glass	,	using	extra	cardboard	as
制作	“	镜子	”	的	银	纸	或者	真实的	寻找	-	玻璃	,	使用	额外的	纸板	作为

[ɪn][ðə; ði]['dresə(r)] . ['sɛvən] .

in	the	dresser	.	7	.
在	这	梳妆台	.	7	.

用银纸或真正的镜子制作一面“镜子”，用多余的硬纸板像梳妆台上的纸板一样。7.

[ju:z] [smɔ:l] [bɒks][ænd; ənd][ɪts]['kʌvə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] .

Use	small	box	and	its	cover	for	the	grate	.
使用	小的	盒子	和	它是	覆盖	为了	这	格特	.

使用小盒子及其盖子作为格栅。

[kʌt] [slæts][ænd; ənd][legz] .

Cut	slats	and	legs	.
切	板条	和	腿	.

切割板条和支腿。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [greɪt] [tuː; tə] [bæk] [ɒv; əv] ['faɪəpleɪs] . [eit] .

Fasten	**the**	**back**	**of**	**grate**	**to**	**back**	**of**	**fireplace**	**.**	**8**	**.**
系	这	后退	的	格特	到	后退	的	壁炉	.	8	.

8. 将炉篦的背面固定到壁炉背面。

[peɪnt] [greɪt] [wɪð] [blæk] [ɪ'næm(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] “ ['wʊdwɜːk] ” [laɪk][jɔː(r); jə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] , [ɔː(r)] [wɪð] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l] .

Paint	**grate**	**with**	**black**	**enamel**	**and**	**the**	**“**	**woodwork**	**”**	**like**	**your**	**furniture**	**,**	**or**	**with**	**white**	**enamel**	**.**
画	格特	和	黑色的	搪瓷	和	这	“	木工	”	喜欢	你的	家具	,	或者	和	白色的	搪瓷	.

将格栅涂成黑色珐琅漆，并将“木制品”涂成与家具相同的颜色，或者涂成白色珐琅漆。

[peɪnt] [ðə; ði] [hɑːθ] [ænd; ənd] ['faɪəpleɪs] [laɪk] [brɪk] [ɔː(r)] [taɪlz] . [-]

Paint	**the**	**hearth**	**and**	**fireplace**	**like**	**brick**	**or**	**tiles**	**.**	**[**	**75**	**]**
画	这	炉	和	壁炉	喜欢	砖	或者	瓷砖	.	[	-	]

将壁炉和炉膛涂成砖瓦状。[75]

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['faɪəpleɪs] .

Details	**of**	**Fireplace**	**.**
细节	的	壁炉	.

壁炉详情。

[tuː] ['tʃɒklət] ['pepəmɪnt] ['bɒksɪz] — [seɪm] [saɪz]

Two	**chocolate**	**peppermint**	**boxes**	**—**	**same**	**size**
二	巧克力	薄荷	盒子	—	相同的	尺寸

两盒相同大小的巧克力薄荷味

['kʌvə(r)][ɒv; əv] ['nærəʊ] [bɒks][fɔː(r); fə(r)] [ʃelf]

Cover	**of**	**narrow**	**box**	**for**	**shelf**
覆盖	的	狭窄的	盒子	为了	架子

窄盒盖（用于搁板）

['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːθ]

Extra	**cardboard**	**for**	**hearth**
额外的	纸板	为了	炉

壁炉用的额外纸板

['bɒksɪz] ['stændɪŋ] [ɒn] [endz]

Boxes	**standing**	**on**	**ends**
盒子	常设	在	结束

竖立的箱子

['kʌvə(r)] ['fɑːsənd] [æz; əz] [ʃelf]

Cover	**fastened**	**as**	**shelf**
覆盖	系紧	作为	架子

盖子固定成搁板

['kɑːdbɔːd] “ [skɔːd] ” [ænd; ənd] [bent] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːθ] [ænd; ənd] [bæk]

Cardboard	**“**	**scored**	**”**	**and**	**bent**	**for**	**hearth**	**and**	**back**
纸板	“	得分	”	和	弯曲	为了	炉	和	后退

纸板经过“压痕”和弯曲处理，用于壁炉和背部

['bɒksɪz] ['fɑːsənd] [θruː] ['bɒtəms] [tuː; tə] [hɑːθ] [bɪ'fɔː(r)] [bæk] [ɪz] ['fɑːsənd] [ʌp]

Boxes	**fastened**	**through**	**bottoms**	**to**	**hearth**	**before**	**back**	**is**	**fastened**	**up**
盒子	系紧	通过	底部	到	炉	前	后退	是	系紧	向上

箱子底部固定在壁炉架上，然后背面也固定好。

[bæk] ['fɑːsənd] [θruː] [bæk] [edʒ] [ɒv; əv] [ʃelf]

Back	**fastened**	**through**	**back**	**edge**	**of**	**shelf**
后退	系紧	通过	后退	边缘	的	架子

背板通过搁板后边缘固定

“ ['mɪrə(r)] ” [æz; əz][ɪn]['dresə(r)] [-]
“ Mirror ” as in dresser [76]
“ 镜子 ” 作为 在 梳妆台 [-]

“镜子”如梳妆台上的镜子[76]

[ə; eɪ]['taɪni] [mju'zɪʃ(ə)n] .
A TINY MUSICIAN .
一个 微小的 音乐家 .

一位身材矮小的音乐家。

['meni] ['tʃɪldrən] ['præktɪs]
Many children practice
许多 孩子们 实践

许多孩子练习

[æn; ən]['aʊə(r)] ['evri] [deɪ] ,
An hour every day ,
一个 小时 每一个 天 ,

每天一小时

[ðen] [let][jɔː(r); jə(r)] ['dɒli] [duː; də][ðə; ði] [seɪm] ,
Then let your dolly do the same ,
然后 让 你的 多莉 做 这 相同的 ,

然后让你的搬运车也这样做。

[ænd; ənd][ɒn] [ðɪs] [pi'ænəʊ] [pleɪ] .
And on this piano play .
和 在 这 钢琴 玩 .

在这架钢琴上演奏。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [niːd] [sʌm; səm] [ʃiːts] [ɒv; əv]['mjuːzɪk]
She will need some sheets of music
她 将要 需要 一些 纸张 的 音乐

她需要一些乐谱。

[wɪð] [nəʊts] [səʊ] [blæk] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
With notes so black and small ,
和 笔记 所以 黑色的 和 小的 ,

纸币又黑又小，

[ðiːz] [aɪm] ['veri] [ʃʊə(r)] [jʊl] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] ,
These I'm very sure you'll make her ,
这些 我是 非常 当然 你会 制作 她 ,

我很确定你会让她做到这些，

[səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kæn; kən] [pleɪ] [ðem; ðəm][ɔːl] . [-]
So that she can play them all . [77]
所以 那 她 能 玩 他们 全部 . [-]

这样她就可以玩所有这些游戏了。[77]

[pi'ænəʊ] . [-]
Piano . [78]
钢琴 . [-]

钢琴。[78]

[pi'ænəʊ] .
PIANO .
钢琴 .

钢琴。

[juːz][ə; eɪ][bɒks] [wɪð] [ə; eɪ]['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'taɪəli] [ˌoʊvər'læps] , [laɪk][ə; eɪ] ['raɪtɪŋ] ['peɪpə(r)][bɒks] .
Use a box with a cover which entirely overlaps , like a writing paper box .
使用 一个 盒子 和 一个 覆盖 哪个 完全 重叠 , 喜欢 一个 写作 纸 盒子 .

使用盖子完全盖住的盒子，例如信纸盒。

[wʌn] . [stænd][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒn][wʌn][end] ; [kʌt][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][piˈænəʊ] .

1	.	Stand	the	cover	on	one	end	;	cut	it	the	right	height	for	the	piano	.
1	.	站立	这	覆盖	在	一	结尾	;	切	它	这	正确的	高度	为了	这	钢琴	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	.
2	.

1. 将琴盖竖立在一端；将其裁剪至适合钢琴的高度。2.

['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)][tuː; tə] [siː] [dʒʌst] [wɒt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][tɒp][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]

Study	the	picture	to	see	just	what	parts	of	the	sides	and	top	are	to
学习	这	图片	到	看	只是	什么	部分	的	这	侧面	和	顶部	是	到

[biː; bi][kʌt] [əˈweɪ] . [θriː] .

be	cut	away	.	3	.
是	切	离开	.	3	.

仔细观察图片，看看侧面和顶部的哪些部分需要切掉。3.

[kʌt] [ðə; ði][bɒks][ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [æz; əz][juː; jʊ][kʌt][ðə; ði]['kʌvə(r)] . [fɔːr] .

Cut	the	box	the	same	height	as	you	cut	the	cover	.	4	.
切	这	盒子	这	相同的	高度	作为	你	切	这	覆盖	.	4	.

4. 将盒子裁成与盖子相同的高度。

['keəfəli] ['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

Carefully	study	the	picture	.
小心	学习	这	图片	.

仔细观察图片。

['nəʊtɪs] [haʊ] [ðə; ði][bɒks][ɪz] [meɪd] [tuː; tə][fɪt]['ɪntuː][ðə; ði][piˈænəʊ] ,

Notice	how	the	box	is	made	to	fit	into	the	piano	,
注意	如何	这	盒子	是	制成	到	合身	进入	这	钢琴	,

注意看这个盒子是如何设计成可以装进钢琴里的，

[baɪ] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][bɒks][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [diːp] [æz; əz] “ [ə; eɪ] ” [ɪn][ðə; ði]

by	cutting	down	the	edges	of	box	until	they	are	as	deep	as	“	A	”	in	the
经过	切割	向下	这	边缘	的	盒子	直到	他们	是	作为	深的	作为	“	一个	”	在	这

['pɪktʃə(r)] .

picture	.
图片	.

将盒子边缘向下切割，直到深度与图中的“A”一样深。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [faɪv] .

Fasten	the	parts	together	.	5	.
系	这	部分	一起	.	5	.

将各部件组装在一起。5.

[juːz][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kiː] - [bɔːd] ; [kʌt][ænd; ənd][fɪt] [ðɪs] ['veri]

Use	the	other	end	of	the	box	for	the	key	-	board	;	cut	and	fit	this	very
使用	这	其他	结尾	的	这	盒子	为了	这	钥匙	-	木板	;	切	和	合身	这	非常

['keəfəli] ;

carefully	;
小心	;

使用盒子的另一端安装键盘；小心地切割和安装；

[ðen] ['fɑːs(ə)n] [wɪð] [tuː] ['fɑːsnəz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] . [sɪks] .

then	fasten	with	two	fasteners	at	each	end	.	6	.
然后	系	和	二	紧固件	在	每个	结尾	.	6	.

然后两端各用两个紧固件固定。6.

[drɔː] [ðə; ði] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [kiːz] [ɒn][ə; eɪ][strɪp][ɒv; əv] [waɪt] ['peɪpə(r)][ɔː(r)] ['kɑːdbɔːd] ,

Draw	the	black	and	white	keys	on	a	strip	of	white	paper	or	cardboard	,
画	这	黑色的	和	白色的	钥匙	在	一个	条	的	白色的	纸	或者	纸板	,

在一张白纸条或硬纸板上画出黑白钥匙图案。

[ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɒn] . ['sɛvən] .

and	fasten	it	on	.	7	.
和	系	它	在	.	7	.

把它系好。7.

[kʌt] , “ [skɔː(r)] , ” [bend] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ði]['mjuːzɪk] [ræk] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] . [eit] .

Cut	,	“	score	,	”	bend	and	fasten	the	music	rack	as	shown	in	the	picture	.	8	.
切	,	“	分数	,	”	弯曲	和	系	这	音乐	架子	作为	所示	在	这	图片	.	8	.

如图所示，切割、“划线”、弯曲并固定乐谱架。8.

[ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [wʌn] [prɒŋ] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['fɑːsnə(r)] [ɪz] [pʊʃt] [θruː] [frɒm; frəm]

The	picture	will	show	you	how	one	prong	of	each	fastener	is	pushed	through	from
这	图片	将要	展示	你	如何	一	叉	的	每个	紧固件	是	推动	通过	从

[ðə; ði] [bæk] ,

the	back	,
这	后退	,

图片将向您展示如何从背面将每个紧固件的一个插脚推入。

[ænd; ənd] [bent] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ]['ped(ə)l] .

and	bent	to	look	like	a	pedal	.
和	弯曲	到	看	喜欢	一个	踏板	.

弯曲成踏板的形状。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [prɒŋ] [tɜːnz] [ʌp] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][fɜːm] . [naɪn] .

The	other	prong	turns	up	a	little	over	the	edge	to	make	it	firm	.	9	.
这	其他	叉	转弯	向上	一个	小的	超过	这	边缘	到	制作	它	公司	.	9	.

另一根叉齿略微向上翘起，使其更加牢固。9.

[peɪnt] [wɪð] ['rəʊzwʊd] , [mə'hɒgəni] [ɔː(r)] [blæk] [ɪ'næm(ə)l] . [-]

Paint	with	rosewood	,	mahogany	or	black	enamel	.	[	79	]
画	和	红木	,	桃花心木	或者	黑色的	搪瓷	.	[	-	]

涂上红木色、桃花心木色或黑色珐琅漆。[79]

['diːteɪlz] [ɒv; əv][pi'ænəʊ] .

Details	of	Piano	.
细节	的	钢琴	.

钢琴详情。

[nəʊt] ['peɪpə(r)][bɒks] .

Note	paper	box	.
笔记	纸	盒子	.

便笺盒。

['kʌvə(r)] — [kʌt] [haɪt] [ɒv; əv][pi'ænəʊ]

Cover	—	cut	height	of	piano
覆盖	—	切	高度	的	钢琴

钢琴盖板——钢琴高度

[ʃeɪp] [saɪdz] [ænd; ənd][tɒp]

Shape	sides	and	top
形状	侧面	和	顶部

形状侧面和顶部

[bɒks] — [kʌt] [daʊn] [tuː; tə] [depθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] — [fɪt]['ɪntuː]['kʌvə(r)]

Box	—	cut	down	to	depth	of	A	—	fit	into	cover
盒子	—	切	向下	到	深度	的	一个	—	合身	进入	覆盖

盒子——切割至 A 深度——装入盖子

['ʌðə(r)] [end][ɒv; əv][bɒks] ['fɪtɪd] [ænd; ənd] ['fɑːsənd] [fɔː(r); fə(r)] [kiː] - [bɔːd]

Other	end	of	box	fitted	and	fastened	for	key	-	board
其他	结尾	的	盒子	适配	和	系紧	为了	钥匙	-	木板

盒子的另一端已安装并固定好，用于连接键盘。

[kiːz] [mɑːkt] — ['ped(ə)lz] ['fɑːsənd]
Keys marked — pedals fastened
钥匙 标记 — 踏板 系紧

琴键已标记——踏板已固定

['mjuːzɪk] [ræk] — ['ekstrə] [piːs] . [-]
Music rack — extra piece . [80]
音乐 架子 — 额外的 片 . [-]

乐谱架——额外部件。[80]

[krɪb] .
CRIB .
婴儿床 .

婴儿床。

[juːz] [bɒks] [ænd; ənd] ['kʌvə(r)] , [ɔː(r)] [tuː] ['bɒksɪz] , [æz; əz] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪ'væn] . [wʌn] .
Use box and cover , or two boxes , as suggested for the divan . 1 .
使用 盒子 和 覆盖 , 或者 二 盒子 , 作为 建议 为了 这 迪万 . 1 .

使用盒子和盖子，或者两个盒子，就像建议的沙发床一样。1.

['fɑːs(ə)n] [wʌn] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [θruː] [ðeə(r)] ['bɒtəms] , [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'væn] . [ˌtuː'tuː] .
Fasten one on top of the other through their bottoms , as in the divan . 2 .
系 一 在 顶部 的 这 其他 通过 他们的 底部 , 作为 在 这 迪万 . 2 .

1. 将一个床头柜的床尾柜门扣在另一个床头柜门上，就像沙发床一样。

[kʌt] [ðə; ði] [legz] . [θriː] .
Cut the legs . 3 .
切 这 腿 . 3 .

3. 砍掉腿。

[kʌt] [ðə; ði] [slæts] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] . [fɔːr] .
Cut the slats as shown in the picture . 4 .
切 这 板条 作为 所示 在 这 图片 . 4 .

按照图中所示切割木条。4.

[peɪnt] [wɪð] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l] [ɔː(r)] [gəʊld] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [brɑːs] . [-]
Paint with white enamel or gold to look like brass . [81]
画 和 白色的 搪瓷 或者 金子 到 看 喜欢 黄铜 . [-]

涂上白色珐琅或金色油漆，使其看起来像黄铜。[81]

[gʊd] [naɪt] .
GOOD NIGHT .
好的 夜晚 .

晚安。

[get] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['tʃaɪnə] [dɒl] ,
Get a little china doll ,
得到 一个 小的 中国 玩具娃娃 ,

买个小瓷娃娃，

[ðen] [meɪk] [ə; eɪ] [naɪt] - [gaʊn] [waɪt] ;
Then make a night - gown white ;
然后 制作 一个 夜晚 - 袍 白色的 ;

然后把睡衣染成白色；

[tʌk] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] [krɪb] ,
Tuck her in her little crib ,
塔克 她 在 她 小的 婴儿床 ,

把她放进小婴儿床里，

[ænd; ənd] [kɪs] [hɜː(r); hə(r)] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [gʊd] [naɪt] .
And kiss her a loving good night .
和 吻 她 一个 爱 好的 夜晚 .

然后深情地吻她，道一声晚安。

[krɪb] . [-]
Crib . [82]
婴儿床 . [-]

婴儿床。[82]

[ˌʃɪfə'nɪə(r)] .
CHIFFONIER .
抽屉柜 .

雪佛尼尔。

[juːz][ðə; ði] [seɪm] [sɔːt] [ɒv; əv][bɒks][ænd; ənd]['kʌvə(r)][æz; əz] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dresə(r)] . [wʌn] .
Use the same sort of box and cover as suggested for the dresser . 1 .
使用 这 相同的 种类 的 盒子 和 覆盖 作为 建议 为了 这 梳妆台 . 1 .

使用与梳妆台建议的相同的盒子和盖子。1.

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] .
Cut the cover the right height for the back .
切 这 覆盖 这 正确的 高度 为了 这 后退 .

将盖子裁剪到适合背面的高度。

[ˌtuː'tuː] . [slaɪd] [ðə; ði][bɒks][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [æz; əz][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['dresə(r)] .
2 . Slide the box up or down as in making the dresser .
2 . 滑动 这 盒子 向上 或者 向下 作为 在 制作 这 梳妆台 .

2. 像组装梳妆台一样，上下滑动盒子。

[meɪk] [ðə; ði] [pɑːt] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] “ [drɔːz] ” ['haɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] “ ['mɪrə(r)] ” [ʃɔːtə]
Make the part containing the “ drawers ” higher , and the “ mirror ” shorter
制作 这 部分 包含 这 “ 抽屉 ” 更高 , 和 这 “ 镜子 ” 较短
[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['dresə(r)] . [θriː] .
than in the dresser . 3 .
比 在 这 梳妆台 . 3 .

3. 将包含“抽屉”的部分做得更高，“镜子”则做得比梳妆台上的矮一些。

[meɪk] [ðə; ði] “ [drɔːz] ” [ænd; ənd] “ ['mɪrə(r)] ” [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['dresə(r)] ; ['ɔːlsəʊ] [ʃeɪp] [ðə; ði][legz] .
Make the “ drawers ” and “ mirror ” as in the dresser ; also shape the legs .
制作 这 “ 抽屉 ” 和 “ 镜子 ” 作为 在 这 梳妆台 ; 还 形状 这 腿 .
[fɔːr] .
4 .
4 .

按照梳妆台的样式制作“抽屉”和“镜子”；还要做出桌腿的形状。4.

[peɪnt] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['bedruːm] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
Paint to match the rest of your bedroom furniture .
画 到 匹配 这 休息 的 你的 卧室 家具 .

涂上与卧室其他家具颜色相配的油漆。

['kænd(ə)l] [stɪks] .
CANDLE STICKS .
蜡烛 棍子 .

烛台。

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][skɑːf][ə'pɒn][ðə; ði][tɒp]
A simple scarf upon the top
一个 简单的 围巾 之上 这 顶部

头上围着一条简单的围巾。

[ɪz][ɔːl][juː; jʊ] ['riːəli] [niːd] ,
Is all you really need ,
是 全部 你 真的 需要 ,

这就是你真正需要的。

[ən'les] [juː; jʊ] [meɪk] [sʌm; səm]['kænd(ə)l] [stɪks] ,
Unless **you** **make** **some** **candle** **sticks** **,**
除非 你 制作 一些 蜡烛 棍子 ,

除非你做一些烛台，

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][kjuːt] [ɪn'diːd] .
And **these** **are** **cute** **indeed** **.**
和 这些 是 可爱的 的确 .

它们确实很可爱。

[dʒʌst] [teɪk] [ə; eɪ] [spuːl] [ænd; ənd]['peɪpə(r)][fɜːm] ,
Just **take** **a** **spool** **and** **paper** **firm** **,**
只是 拿 一个 线轴 和 纸 公司 ,

只需拿一个线轴和一家纸张公司，

[red] ['wʊstɪd] [juːz][fɔː(r); fə(r)] [laɪt] ;
Red **worsted** **use** **for** **light** **;**
红色的 最差 使用 为了 光 ;

红色精纺毛线用于轻便；

[ðə; ði]['peɪpə(r)] - [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['smuːðli] [rəʊl] ,
The **paper** **'** **round** **it** **smoothly** **roll** **,**
这 纸 - 圆形的 它 顺利 卷 ,

纸张将其平滑地卷起，

[tɪl] [ɪn][ðə; ði][həʊl] [ɪts] [taɪt] . [-]
Till **in** **the** **hole** **it's** **tight** **.** **[** **83** **]**
直到 在 这 洞 它是 紧的 . [-]

直到洞口很紧。[83]

[ˌʃɪfə'nɪə(r)] . [-]
Chiffonier **.** **[** **84** **]**
抽屉柜 . [-]

雪纺。[84]

['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] .
KITCHEN **CABINET** **.**
厨房 内阁 .

厨房橱柜。

[juːz][ə; eɪ][bɒks] [wɪð] [ə; eɪ]['kʌvə(r)] [ɪn'taɪəli] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [laɪk][ə; eɪ]['kændi][ɔː(r)] ['raɪtɪŋ] ['peɪpə(r)]
Use **a** **box** **with** **a** **cover** **entirely** **overlapping** **it** **,** **like** **a** **candy** **or** **writing** **paper**
使用 一个 盒子 和 一个 覆盖 完全 重叠 它 , 喜欢 一个 糖果 或者 写作 纸
[bɒks] . [wʌn] .
box **.** **1** **.**
盒子 . 1 .

使用盖子完全盖住盒子的盒子，例如糖果盒或信纸盒。

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] . [ˌtuː'tuː] .
Cut **the** **cover** **the** **right** **height** **for** **the** **back** **.** **2** **.**
切 这 覆盖 这 正确的 高度 为了 这 后退 . 2 .

2. 将盖子裁剪到适合背面的高度。

['stʌdi] ['keəfəli] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæbɪnət] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] ;
Study **carefully** **the** **proportions** **of** **the** **cabinet** **shown** **in** **the** **picture** **;**
学习 小心 这 比例 的 这 内阁 所示 在 这 图片 ;

仔细研究图中所示橱柜的比例；

[ðen] [kʌt] ['piːsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][tɒp][æz; əz][ɪn][ðə; ði][pi'ænəʊ] .
then **cut** **pieces** **from** **the** **sides** **and** **top** **as** **in** **the** **piano** **.**
然后 切 件 从 这 侧面 和 顶部 作为 在 这 钢琴 .

然后像钢琴一样，从侧面和顶部切下几块。

[θriː] . [slaɪd][ðə; ði][bɒks][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði][saɪdz][ɑː(r); ə(r)][kʌt] [aʊt] .

3	.	**Slide**	**the**	**box**	**up**	**to**	**the**	**point**	**where**	**the**	**sides**	**are**	**cut**	**out**	.
3	.	滑动	这	盒子	向上	到	这	观点	在哪里	这	侧面	是	切	出去	.

3. 将盒子向上滑动到侧面被切开的位置。

[mɑːk] , [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [fɔːr] .

Mark	,	**cut**	**off**	**the**	**bottom**	**and**	**fasten**	**the**	**parts**	**together**	.	**4**	.
标记	,	切	离开	这	底部	和	系	这	部分	一起	.	4	.

标记，切掉底部并将各部分固定在一起。4.

[juːz][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃelvz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['bʊkkeɪs] .

Use	**the**	**other**	**end**	**of**	**the**	**box**	**for**	**the**	**shelves**	,	**as**	**in**	**the**	**bookcase**	.
使用	这	其他	结尾	的	这	盒子	为了	这	货架	,	作为	在	这	书柜	.

用箱子的另一端做隔板，就像书柜一样。

['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][ɪn] . [faɪv] .

Fasten	**them**	**in**	.	**5**	.
系	他们	在	.	5	.

5. 将它们固定好。

[kʌt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [drɔː(r)] ” [ænd; ənd] “ [dɔːz] ” ; [ðen] ['fɑːs(ə)n]

Cut	**pieces**	**of**	**cardboard**	**for**	**the**	**“**	**drawer**	**”**	**and**	**“**	**doors**	**”**	**;**	**then**	**fasten**
切	件	的	纸板	为了	这	“	抽屉	”	和	“	门	”	;	然后	系

[ðem; ðəm][ɒn] [wɪð] “ [nɒbz] ” [ænd; ənd] “ ['hɪndʒɪz] .

them	**on**	**with**	**“**	**knobs**	**”**	**and**	**“**	**hinges**	.
他们	在	和	“	旋钮	”	和	“	铰链	.

剪出纸板做“抽屉”和“门”；然后用“旋钮”和“铰链”固定。

” [ʃeɪp] [ðə; ði][legz] . [sɪks] .

”	**Shape**	**the**	**legs**	.	**6**	.
”	形状	这	腿	.	6	.

“塑造腿部线条。”6.

[peɪnt][sʌm; səm]['kʌlə(r)]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] .

Paint	**some**	**color**	**suitable**	**for**	**a**	**kitchen**	**.**
画	一些	颜色	合适的	为了	一个	厨房	.

粉刷一些适合厨房的颜色。

['pɒsəbli] ['sʌmwʌn] [maɪt] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] “ [greɪn] ” [ˌaɪ 'tiː] .

Possibly	**someone**	**might**	**show**	**you**	**how**	**to**	**“**	**grain**	**”**	**it**	**.**
可能	某人	可能	展示	你	如何	到	“	粮食	”	它	.

或许有人会教你如何“打磨”它。

“ ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [spaɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] [naɪs] .

“	**SUGAR**	**AND**	**SPICE**	**AND**	**ALL**	**THINGS**	**NICE**	**.**
“	糖	和	香料	和	全部	事物	好的	.

“糖、香料和所有美好的事物。”

” [leɪs] ['peɪpə(r)][frɒm; frəm]['kændi]['bɒksɪz]

”	**Lace**	**paper**	**from**	**candy**	**boxes**
”	蕾丝	纸	从	糖果	盒子

糖果盒上的蕾丝纸

[kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ə'pɒn][ðə; ði] [ʃelvz] ;

Can	**be**	**used**	**upon**	**the**	**shelves**	**;**
能	是	用过的	之上	这	货架	;

可用于货架；

[peɪnt][ænd; ənd][prɪnt][ɒn] [spuːl] [sʌm; səm] ['leɪblz] ,

Paint	**and**	**print**	**on**	**spools**	**some**	**labels**	**,**
画	和	打印	在	线轴	一些	标签	,

在卷轴上涂漆并印刷一些标签，

[ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm] [ɔːl] [jɔː'selvz] .

And	arrange	them	all	yourselves	.
和	安排	他们	全部	你们自己	.

你们自己安排好这一切。

[ðen] [wen] [juː; jʊ] [pleɪ] [jʊr; jər] ['lɪt(ə)l] [kʊks] ,

Then	when	you	play	you're	little	cooks	,
然后	什么时候	你	玩	你是	小的	厨师	,

然后你们玩的时候就扮演小厨师了,

[haʊ] [naɪs] - [twɪl] [biː; bi] [tuː; tə] [siː]

How	nice	'	twill	be	to	see
如何	好的	-	斜纹布	是	到	看

看到那该有多好啊

[jɔː(r); jə(r)] [ʃelvz] [wɪð] ['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] [ænd; ənd] [spaɪs] ,

Your	shelves	with	sugar	,	salt	and	spice	,
你的	货架	和	糖	,	盐	和	香料	,

你的货架上摆放着糖、盐和香料。

[ɪn] [rəʊz] [səʊ] ['ɔːdəli] . [-]

In	rows	so	orderly	.	[	85	]
在	行	所以	秩序	.	[	-	]

整齐地排列成行。[85]

['kɪtʃɪn] ['kæbɪnət] . [-]

Kitchen	Cabinet	.	[	86	]
厨房	内阁	.	[	-	]

厨房橱柜。[86]

['getɪŋ] ['sʌpə(r)] .

GETTING	SUPPER	.
获得	晚餐	.

准备吃晚饭。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] , [ai] ['kʊd(ə)nt] [biː; bi] ['ləʊnsəm]

Surely	,	I	couldn't	be	lonesome
一定	,	我	不能	是	寂寞

我肯定不会感到孤独。

[wɪð] ['dɒli] [raɪt] [hɪə(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [tʃeə(r)] ;

With	dolly	right	here	in	her	chair	;
和	多莉	正确的	这里	在	她	椅子	;

多莉就坐在椅子上;

[wɪð] [maɪ] [stəʊv] , [maɪ] ['teɪb(ə)l] [ænd; ənd] ['dɪʃɪz] ,

With	my	stove	,	my	table	and	dishes	,
和	我的	火炉	,	我的	桌子	和	菜肴	,

我的炉灶、桌子和餐具,

[hɜː(r); hə(r)] ['sʌpə(r)] [ai] [naʊ] [ʃæl; ʃəl] [prɪ'peə(r)] . [-]

Her	supper	I	now	shall	prepare	.	[	87	]
她	晚餐	我	现在	将	准备	.	[	-	]

现在我要为她准备晚餐。[87]

['getɪŋ] ['sʌpə(r)] . [-]

Getting	Supper	.	[	88	]
获得	晚餐	.	[	-	]

准备晚餐。[88]

['pɑːlə(r)] [tʃeə(r)] .

PARLOR	CHAIR	.
客厅	椅子	.

客厅椅。

[juːz][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][bɒks] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɑːm][tʃeə(r)] . [wʌn] .

Use	the	kind	of	box	suggested	for	the	arm	chair	.	1	.
使用	这	种类	的	盒子	建议	为了	这	手臂	椅子	.	1	.

使用推荐用于扶手椅的那种盒子。1.

[meɪk] [ðɪs] [ɪg'zæktli][æz; əz][juː; jʊ] [meɪd] [ðə; ði][ɑːm][tʃeə(r)] ,

Make	this	exactly	as	you	made	the	arm	chair	,
制作	这	确切地	作为	你	制成	这	手臂	椅子	,

按照制作扶手椅的方法，把这个也做出来。

[ʌn'tɪl][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði][legz][ænd; ənd] [bæk] . [ˌtuː'tuː] .

until	you	are	ready	to	shape	the	legs	and	back	.	2	.
直到	你	是	准备好	到	形状	这	腿	和	后退	.	2	.

直到你准备好开始塑造腿部和背部线条。2.

['stʌdi] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)][ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ][ɑːmz] ,

Study	the	picture	and	you	will	see	that	there	are	no	arms	,
学习	这	图片	和	你	将要	看	那	那里	是	不	武器	,

仔细观察图片，你会发现图中没有手臂。

[ænd; ənd][nəʊ][slæts] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][legz] .

and	no	slats	between	the	legs	.
和	不	板条	之间	这	腿	.

两腿之间没有隔板。

['nəʊtɪs] [haʊ] [ðə; ði] [bæk] [ɪz] [kʌt] . [θriː] .

Notice	how	the	back	is	cut	.	3	.
注意	如何	这	后退	是	切	.	3	.

注意背面的裁剪方式。3.

[peɪnt] [mə'hɒgəni] , [əʊk][ɔː(r)] ['rəʊzwʊd] [laɪk][ðə; ði][rest][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['pɑːlə(r)] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

Paint	mahogany	,	oak	or	rosewood	like	the	rest	of	your	parlor	furniture	.
画	桃花心木	,	橡木	或者	红木	喜欢	这	休息	的	你的	客厅	家具	.

将红木、橡木或紫檀木涂成与客厅其他家具相同的颜色。

[juː; jʊ] [maɪt] [peɪnt][wʌn] [wɪð] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['bedruːm] ,

You	might	paint	one	with	white	enamel	for	your	bedroom	,
你	可能	画	一	和	白色的	搪瓷	为了	你的	卧室	,

你可以把其中一个涂成白色珐琅漆，放在卧室里。

[ɔː(r)] [wɪð] [gəʊld][æz; əz][ə; eɪ]['fænsi]['pɑːlə(r)][tʃeə(r)] .

or	with	gold	as	a	fancy	parlor	chair	.
或者	和	金子	作为	一个	想要	客厅	椅子	.

或者用黄金打造的华丽客厅椅。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [ʌp'həʊlstərə(r)] .

THE	LITTLE	UPHOLSTERER	.
这	小的	室内装潢师	.

小家具装潢师。

[wen] [jɔː(r); jə(r)]['pɑːlə(r)] [tʃeəz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪnɪʃt] ,

When	your	parlor	chairs	are	finished	,
什么时候	你的	客厅	椅子	是	完成的	,

当你的客厅椅完工后，

[wɪð] ['vɑːnɪʃ] [meɪk] [ðem; ðəm] [ʃaɪn] ;

With	varnish	make	them	shine	;
和	漆	制作	他们	闪耀	;

用清漆使它们闪闪发亮；

[ðen] [ɒn][ðə; ði] [siːts] [gluː] ['velvɪt] ,

Then	on	the	seats	glue	velvet	,
然后	在	这	座位	胶水	天鹅绒	,

然后在座椅上粘上天鹅绒，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðem; ðəm] - ['speʃəli] [faɪn] . [-]
If **you** **wish** **them** **'** **specially** **fine** **.** **[** **89** **]**
如果 你 希望 他们 - 特别 美好的 . [-]

如果你希望他们"特别好"。[89]

[tʃeə(r)] . [-]
Chair **.** **[** **90** **]**
椅子 . [-]

主席。[90]

[hɔːl] [ræk] .
HALL **RACK** **.**
大厅 架子 .

大厅架。

[juːz][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][bɒks] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dresə(r)][ænd; ənd] [ˌʃɪfə'nɪə(r)] . [wʌn] .
Use **the** **kind** **of** **box** **suggested** **for** **the** **dresser** **and** **chiffonier** **.** **1** **.**
使用 这 种类 的 盒子 建议 为了 这 梳妆台 和 抽屉柜 . 1 .

使用建议用于梳妆台和五斗橱的那种盒子。1.

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] .
Cut **the** **cover** **the** **right** **height** **for** **the** **back** **.**
切 这 覆盖 这 正确的 高度 为了 这 后退 .

将盖子裁剪到适合背面的高度。

[ˌtuː'tuː] . [slaɪd] [ðə; ði][bɒks][ʌp][ɔː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] . [θriː] .
2 **.** **Slide** **the** **box** **up** **or** **down** **until** **the** **proportions** **are** **right** **.** **3** **.**
2 . 滑动 这 盒子 向上 或者 向下 直到 这 比例 是 正确的 . 3 .

2. 上下滑动盒子，直到比例合适为止。3.

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [pɑːts] [tə'geðə(r)] . [fɔːr] .
Cut **off** **the** **bottom** **and** **fasten** **the** **parts** **together** **.** **4** **.**
切 离开 这 底部 和 系 这 部分 一起 . 4 .

4. 切掉底部，并将各部分固定在一起。

[ʃeɪp] [ðə; ði][legz] .
Shape **the** **legs** **.**
形状 这 腿 .

塑造腿部线条。

['fɑːs(ə)n][ɒn][ðə; ði] " [drɔː(r)] " [wɪð] " [nɒbz] .
Fasten **on** **the** **"** **drawer** **"** **with** **"** **knobs** **.**
系 在 这 " 抽屉 " 和 " 旋钮 .

用"旋钮"固定"抽屉"。

" [kʌt] [ðə; ði][slæts][ænd; ənd][həʊl][fɔː(r); fə(r)] " ['mɪrə(r)] . " [faɪv] .
" **Cut** **the** **slats** **and** **hole** **for** **"** **mirror** **.** **"** **5** **.**
" 切 这 板条 和 洞 为了 " 镜子 . " 5 .

"切割板条并开孔，以便安装'镜子'。"5.

['fɑːs(ə)n][ɒn][æn; ən]['ekstrə] ['kɑːdbɔːd] ,
Fasten **on** **an** **extra** **cardboard** **,**
系 在 一个 额外的 纸板 ,

钉上额外的纸板，

['pʊtɪŋ] ['aɪðə(r)][ə; eɪ]['sɪlvə(r)]['peɪpə(r)] " ['mɪrə(r)] " [ɔː(r)][ə; eɪ]['riːəl] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] [bɪ'twiːn] [ˌaɪ 'tiː]
putting **either** **a** **silver** **paper** **"** **mirror** **"** **or** **a** **real** **looking** **-** **glass** **between** **it**
推杆 任何一个 一个 银 纸 " 镜子 " 或者 一个 真实的 寻找 - 玻璃 之间 它
[ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] .
and **the** **back** **.**
和 这 后退 .

在它和背面之间放置一面银色纸"镜子"或一面真正的镜子。

[ðə; ði] ['fɑ:snəz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pʊʃt] [θru:] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk] .

The	fasteners	should	be	pushed	through	from	the	back	.
这	紧固件	应该	是	推动	通过	从	这	后退	.

紧固件应该从背面穿过。

[lʊk] ['keəfəli] [tu:; tə] [si:] [haʊ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [prɒŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [bent] [ænd; ənd] [kɜ:vd] [tu:; tə] [fɔ:m]

Look	carefully	to	see	how	the	little	prongs	are	bent	and	curved	to	form
看	小心	到	看	如何	这	小的	叉状物	是	弯曲	和	弯曲	到	形式

['lɪt(ə)l] [hʊks] .

little	hooks	.
小的	钩子	.

仔细观察，你会发现这些小叉子弯曲成小钩子的形状。

['taɪdi] ['tʃɪldrən] .

TIDY	CHILDREN	.
整齐的	孩子们	.

爱干净的孩子。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hʊks] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [smɔ:l] ,

The	little	hooks	are	very	small	,
这	小的	钩子	是	非常	小的	,

这些小钩子非常小，

[jet] [ɑ:(r); ə(r)] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] ['seɪfli] [ju:z] ;

Yet	are	strong	enough	to	safely	use	;
然而	是	强的	足够的	到	安全	使用	;

但强度足够高，可以安全使用；

[səʊ][ju:; jʊ][kæn; kən] [hæŋ] [ʌp] ['dɔliz] - [hæts] ,

So	you	can	hang	up	dollies	'	hats	,
所以	你	能	悬挂	向上	手推车	-	帽子	,

所以你可以把娃娃的帽子挂起来了，

[ænd; ənd][ðeə(r)]['dʒækɪts][ænd; ənd][fɜ:rz] , [ɪf] [ju:; jʊ] [tʃu:z] .

And	their	jackets	and	furs	,	if	you	choose	.
和	他们的	夹克	和	毛皮	,	如果	你	选择	.

如果你愿意的话，还可以买他们的外套和皮草。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['veri] [waɪz] [ɪn'di:d] ,

It	will	be	very	wise	indeed	,
它	将要	是	非常	明智的	的确	,

这的确是非常明智的做法。

[tu:; tə] [ti:tʃ] [jɔ:(r); jə(r)] [dɒlz] [æz; əz]['mʌðə(r)] [tɔ:t] [ju:; jʊ] ,

To	teach	your	dolls	as	mother	taught	you	,
到	教	你的	娃娃	作为	母亲	教授	你	,

像妈妈教你那样教你的娃娃，

[ðæt] ['taɪdi] ['tʃɪldrən] ['ɔ:lweɪz] [rɪ'membə(r)] ,

That	tidy	children	always	remember	,
那	整齐的	孩子们	总是	记住	,

爱整洁的孩子总是会记住这一点。

[tu:; tə] [hæŋ] [ʌp] [kləʊðz] [æz; əz] [grəʊn] - [ˌju: pi: 'es][du:; də] . [-]

To	hang	up	clothes	as	grown	-	ups	do	.	[	91	]
到	悬挂	向上	衣服	作为	生长	-	UPS	做	.	[	-	]

像大人一样把衣服挂起来。[91]

[hɔ:l] [ræk] . [-]

Hall	Rack	.	[	92	]
大厅	架子	.	[	-	]

大厅架。[92]

[haɪ] [tʃeə(r)] .
HIGH CHAIR .
高的 椅子 .

高脚椅。

[juːz] [ə; eɪ] ['kɔːsɪt] [bɒks] . [wʌn] .
Use a corset box . 1 .
使用 一个 紧身胸衣 盒子 . 1 .

使用束身衣盒。1.

[kʌt] [siːt] [ænd; ənd] [bæk] [frɒm; frəm] ['ɒpəzɪt] [endz] [ɒv; əv] [bɒks] [æz; əz] [ɪn] [ɑːm] [tʃeə(r)] .
Cut seat and back from opposite ends of box as in arm chair .
切 座位 和 后退 从 对面的 结束 的 盒子 作为 在 手臂 椅子 .

像制作扶手椅一样，从箱子的两端分别切出座椅和靠背。

[meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ə'baʊt] 8½ ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [siːt] [ə'baʊt] [faɪv] ['ɪntʃɪz] . [ˌtuː'tuː] .
Make the back about 8½ inches and the seat about 5 inches . 2 .
制作 这 后退 关于 8½ 英寸 和 这 座位 关于 5 英寸 . 2 .

靠背高度约为 8½ 英寸，座椅高度约为 5 英寸。2.

['fɑːs(ə)n] [pɑːts] [tə'geðə(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] [siːt] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] ([ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['fɑːsnəz] [ɒn]
Fasten parts together near the seat and at the bottom (the other fasteners on
系 部分 一起 靠近 这 座位 和 在 这 底部 (这 其他 紧固件 在
[saɪdz] [həʊld] [ðə; ði] [fʊt] [rest] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] ['leɪtə(r)] .) [θriː] .
sides hold the foot rest which will be put in later .) 3 .
侧面 抓住 这 脚 休息 哪个 将要 是 放 在 之后 .) 3 .

将座椅附近和底部的部件固定在一起（侧面的其他紧固件用于固定脚踏板，脚踏板稍后会安装）。3.

[ʃeɪp] [ðə; ði] [ɑːmz] , [bæk] [ænd; ənd] [legz] .
Shape the arms , back and legs .
形状 这 武器 , 后退 和 腿 .

塑造手臂、背部和腿部的线条。

[biː; bi] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [wʌn] [slæt] [ɒn] [ðə; ði] [saɪdz] [weə(r)] [ðə; ði] [fʊt] [rest] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] ([ə'baʊt]
Be sure to have one slat on the sides where the foot rest is to be (about
是 当然 到 有 一 板条 在 这 侧面 在哪里 这 脚 休息 是 到 是 (关于
1½ ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [siːt]) . [fɔːr] .
1½ inches below the seat) . 4 .
1½ 英寸 以下 这 座位) . 4 .

4. 务必在放置脚踏的两侧留出一根木条（大约在座椅下方 1.5 英寸处）。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] ,
From the two ends of the cover ,
从 这 二 结束 的 这 覆盖 ,

从封面的两端，

[kʌt] [tuː] ['piːsɪz] [ə'baʊt] [fɔːr] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [treɪ] [ænd; ənd] [fʊt] [rest] .
cut two pieces about 4 inches long for the tray and foot rest .
切 二 件 关于 4 英寸 长的 为了 这 托盘 和 脚 休息 .

裁出两块约 4 英寸长的木板，分别用作托盘和脚凳。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [diːp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃeə(r)] ,
The edges are too deep for the proportions of the chair ,
这 边缘 是 也 深的 为了 这 比例 的 这 椅子 ,

椅子的边缘太深了，与椅子的比例不协调。

[səʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəfəli] [kʌt] [daʊn] [ə'baʊt] [wʌn] - [hɑːf] . [faɪv] .
so must be carefully cut down about one - half . 5 .
所以 必须 是 小心 切 向下 关于 一 - 一半 . 5 .

所以必须小心地砍掉大约一半。5.

[kʌt] [əˈweɪ] [ɔːl][bʌt; bət][əˈbaʊt][wʌn] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv] [fʊt] [rest] .

Cut	away	all	but	about	1	inch	of	bottom	of	foot	rest	.
切	离开	全部	但	关于	1	英寸	的	底部	的	脚	休息	.

将脚凳底部只留下大约 1 英寸的部分。

[ðə; ði][prəˈdʒektɪŋ] [ˈpiːsɪz] [mʌst; məst][biː; bi] [pʊʃt] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tuː] [pɑːts] [ænd; ənd]

The	projecting	pieces	must	be	pushed	between	the	other	two	parts	and
这	投影	件	必须	是	推动	之间	这	其他	二	部分	和

[ˈfɑːsənd] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ˈpɪktʃə(r)] . [sɪks] .

fastened	as	shown	in	picture	.	6	.
系紧	作为	所示	在	图片	.	6	.

突出的部件必须塞入另外两个部件之间，并如图6所示固定。

[ðə; ði] [treɪ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] , [bʌt; bət][əˈbaʊt] ½ [ɪntʃ] [mɔː(r)][ɒv; əv][ɪts] [ˈbɒtəm] [mʌst; məst][biː; bi]

The	tray	is	the	same	shape	,	but	about	½	inch	more	of	its	bottom	must	be
这	托盘	是	这	相同的	形状	,	但	关于	½	英寸	更多的	的	它是	底部	必须	是

[left] .

left	.
左边	.

托盘形状相同，但底部需要多留出约 ½ 英寸。

[wen] [ðə; ði][prəˈdʒektɪŋ] [endz][ɑː(r); ə(r)] [ˈpɪvətid] [tuː; tə][ðə; ði][saɪdz][baɪ] [tuː] [ˈfɑːsnəz] [ɔː(r)][ə; eɪ]

When	the	projecting	ends	are	pivoted	to	the	sides	by	two	fasteners	or	a
什么时候	这	投影	结束	是	枢轴	到	这	侧面	经过	二	紧固件	或者	一个

[ˈwaɪə(r)] [ˈheəpɪn] ,

wire	hairpin	,
金属丝	簪	,

当突出的两端通过两个紧固件或一个金属发夹固定在两侧时，

[ðæt] [ˈekstrə][hɑːf] - [ɪntʃ] [ɒv; əv] [ˈbɒtəm] [wɪl] [rest] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [ˈkɔːnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmz] ,

that	extra	half	-	inch	of	bottom	will	rest	on	the	front	corners	of	the	arms	,
那	额外的	一半	-	英寸	的	底部	将要	休息	在	这	正面	角落	的	这	武器	,

底部多出的那半英寸会落在扶手的正面角上。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði] [treɪ] [ˈlev(ə)l] .

and	keep	the	tray	level	.
和	保持	这	托盘	等级	.

保持托盘水平。

[ðə; ði] [treɪ] [kæn; kən][biː; bi] [muːvd] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [æz; əz][ɒn][ə; eɪ][ˈriːəl] [haɪ] [tʃeə(r)] . [-]

The	tray	can	be	moved	up	and	down	as	on	a	real	high	chair	.	[	93	]
这	托盘	能	是	已搬	向上	和	向下	作为	在	一个	真实的	高的	椅子	.	[	-	]

托盘可以像真正的高脚椅一样上下移动。[93]

[haɪ] [tʃeə(r)] . [-]

High	Chair	.	[	94	]
高的	椅子	.	[	-	]

高脚椅。[94]

[wen] [ˈbeɪbi] [dɒl] [ɪz] [ˈhʌŋgri] .

WHEN	BABY	DOLL	IS	HUNGRY	.
什么时候	婴儿	玩具娃娃	是	饥饿的	.

当娃娃饿了的时候。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][ˈbeɪbi] [dɒl] [ɪz] [ˈhʌŋgri] ,

If	your	baby	doll	is	hungry	,
如果	你的	婴儿	玩具娃娃	是	饥饿的	,

如果你的娃娃饿了，

[set] [hɪm][ɪn][hɪz; ɪz] [njuː] [haɪ] [tʃeə(r)] ;

Set	him	in	his	new	high	chair	;
放	他	在	他的	新的	高的	椅子	;

把他放在新的儿童餐椅上；

[pʊt] [hɪz; ɪz] [bəʊl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [treɪ] ,

Put	his	bowl	upon	the	tray	,
放	他的	碗	之上	这	托盘	,

把他的碗放在托盘上，

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kæn; kən] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ðeə(r)] .

So	that	he	can	reach	it	there	.
所以	那	他	能	抵达	它	那里	.

这样他就能到达那里。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [pleɪ] [hiː; hi] [hæz; həz] [sʌm; səm] [mɪlk]

You	can	play	he	has	some	milk
你	能	玩	他	有	一些	牛奶

你可以玩他有一些牛奶的游戏

[ɪn] [ðə; ði] [bəʊl] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃredɪd] [wiːt] ;

In	the	bowl	for	shredded	wheat	;
在	这	碗	为了	碎	小麦	;

在盛放碎麦片的碗里；

[ɪf] [jʊr; jər] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [spɪl] [ˌaɪ 'tiː] ,

If	you're	careful	not	to	spill	it	,
如果	你是	小心	不是	到	洒	它	,

如果你小心别洒出来，

[wɪð] [sʌm; səm] ['ʃʊgə(r)] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [swiːt] . [-]

With	some	sugar	make	it	sweet	.	[	95	]
和	一些	糖	制作	它	甜的	.	[	-	]

加点糖让它变甜。[95]

[wen] ['beɪbi] [ɪz] ['hʌŋgri] . [-]

When	Baby	Is	Hungry	.	[	96	]
什么时候	婴儿	是	饥饿的	.	[	-	]

当宝宝饿了的时候。[96]

['tæbərɪt] [ænd; ənd] [pɑːm] .

TABOURET	AND	PALM	.
矮凳	和	棕榈	.

小凳和棕榈树。

[juːz] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [bɒks] [ɪn] [wɪtʃ] ['bɔtlz] [ɒv; əv] [ʃuː] ['dresɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [pækt] — [tɔːl] ,

Use	the	kind	of	box	in	which	bottles	of	shoe	dressing	are	packed	—	tall	,
使用	这	种类	的	盒子	在	哪个	瓶子	的	鞋	敷料	是	包装	—	高的	,

使用那种装鞋油瓶子的盒子——高高的，

[wɪð] ['nɪəli] [skweə(r)] [tɒp] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'taɪəli] [ˌoʊvər'læps] [ˌaɪ 'tiː] . [wʌn] .

with	nearly	square	top	and	a	cover	which	entirely	overlaps	it	.	1	.
和	几乎	正方形	顶部	和	一个	覆盖	哪个	完全	重叠	它	.	1	.

顶部近乎正方形，盖子完全覆盖顶部。1.

[kʌt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [raɪt] [haɪt] ; [ʃeɪp] [ðə; ði] [legz] .

Cut	a	piece	of	the	cover	the	right	height	;	shape	the	legs	.
切	一个	片	的	这	覆盖	这	正确的	高度	;	形状	这	腿	.

将面料裁剪成合适高度；做出桌腿的形状。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hævnt] [ə; eɪ] [bɒks] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [ə; eɪ] ['pepəmɪnt] [bɒks] [ænd; ənd] [ɪts] ['kʌvə(r)] [kæn; kən]

If	you	haven't	a	box	of	this	kind	,	a	peppermint	box	and	its	cover	can
如果	你	还没有	一个	盒子	的	这	种类	,	一个	薄荷	盒子	和	它是	覆盖	能

[biː; bi] [juːst] ,

be	used	,
是	用过的	,

如果没有这种盒子，可以用薄荷糖盒子和它的盖子代替。

[baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [æn; ən] [end] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['fɑːsnɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]

by	cutting	off	an	end	of	each	and	fastening	them	together	,	as	shown	in
经过	切割	离开	一个	结尾	的	每个	和	紧固	他们	一起	,	作为	所示	在

[ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

the	picture	.	2	.
这	图片	.	2	.

1. 剪掉每根线的一端，然后将它们连接在一起，如图所示。

['fɑːs(ə)n] [ɒn] [æn; ən] ['ekstrə] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] , [wɪtʃ] [wɪl] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]

Fasten	on	an	extra	piece	of	cardboard	,	which	will	project	for	the
系	在	一个	额外的	片	的	纸板	,	哪个	将要	项目	为了	这

[tɒp] .

top	.
顶部	.

在上面加装一块纸板，使其突出形成顶部。

[θriː] . [juːz] [æn; ən] ['empti] [twɪst] [spuːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] “ [ˌʒɑːdɪ'njeə] .

3	.	Use	an	empty	twist	spool	for	the	“	jardiniere	.
3	.	使用	一个	空的	捻	线轴	为了	这	“	花瓶	.

3. 使用空的旋转线轴作为“jardiniere”。

” [kʌt] [ə; eɪ] [strɪp] [ɒv; əv] [griːn] ['peɪpə(r)] [ðə; ði] [haɪt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] [plɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] ;

”	Cut	a	strip	of	green	paper	the	height	you	wish	your	plant	to	be	;
”	切	一个	条	的	绿色的	纸	这	高度	你	希望	你的	植物	到	是	;

“剪一条绿色纸条，高度与你希望植物长到的高度相同；

[rəʊl] [ðɪs] ['fɜːmli] [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [dʒʌst] [fɪt] , [ænd; ənd] [stænd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [spuːl] . [fɔːr]

roll	this	firmly	so	it	will	just	fit	,	and	stand	up	in	the	hole	of	the	spool	.	4
卷	这	牢牢	所以	它	将要	只是	合身	,	和	站立	向上	在	这	洞	的	这	线轴	.	4

.

:
.

将其紧紧卷起，使其刚好能塞进线轴的孔中，并能直立起来。4.

[wɪð] [ʃɑːp] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['sɪzəz] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊl] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] .

With	sharp	point	of	scissors	cut	down	the	roll	in	several	places	.
和	锋利的	观点	的	剪刀	切	向下	这	卷	在	一些	地方	.

用剪刀尖在纸卷上剪开几个口子。

[spred] [aʊt] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðə; ði] “ [liːvz] . ” [faɪv] .

Spread	out	and	shape	the	“	leaves	.	”	5	.
传播	出去	和	形状	这	“	树叶	.	”	5	.

展开并塑造“叶子”。5.

['fɑːs(ə)n] [ɪn] [sʌm; səm] [smɔːl] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['flaʊəz] , [ɔː(r)] [stɪk] [ɪn] ['tuːθˌpɪks] [ɔː(r)] [strɔːz] ,

Fasten	in	some	small	artificial	flowers	,	or	stick	in	toothpicks	or	straws	,
系	在	一些	小的	人造的	花朵	,	或者	戳	在	牙签	或者	吸管	,

可以别上一些人造小花，或者插上牙签或吸管。

[wɪð] ['bɪts] [ɒv; əv] [braɪt] ['peɪpə(r)] [taɪd] [ɔː(r)] [gluːd] [ɒn] [laɪk] ['flaʊəz] .

with	bits	of	bright	paper	tied	or	glued	on	like	flowers	.
和	比特	的	明亮的	纸	系	或者	胶合	在	喜欢	花朵	.

用彩色纸片扎起来或粘起来，像花朵一样。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['flɒrɪst] .

A	LITTLE	FLORIST	.
一个	小的	花店	.

一家小花店。

[gɪld] [jɔː(r); jə(r)] [spuːl] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [brɑːs] ,

Gild	your	spool	to	look	like	brass	,
镀金	你的	线轴	到	看	喜欢	黄铜	,

将线轴镀金，使其看起来像黄铜。

[ænd; ənd] [peɪnt] [jɔː(r); jə(r)] [liːvz] [ə; eɪ] ['prɪti] [griːn] ;

And	paint	your	leaves	a	pretty	green	;
和	画	你的	树叶	一个	漂亮的	绿色的	;

把叶子涂成漂亮的绿色;

['fɑːs(ə)n] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] ['flaʊə(r)] ,

Fasten	a	small	artificial	flower	,
系	一个	小的	人造的	花	,

别上一朵小小的仿真花,

[laɪk] [ðəʊz] [ɒn] ['grəʊɪŋ] [plɑːnts] [juːv] [siːn] . [-]

Like	those	on	growing	plants	you've	seen	.	[	97	]
喜欢	那些	在	生长	植物	你已经	已见	.	[	-	]

就像你在植物上看到的那些一样。[97]

['tæbərɪt] [ænd; ənd] [pɑːm] . [-]

Tabouret	and	Palm	.	[	98	]
矮凳	和	棕榈	.	[	-	]

凳子和棕榈树。[98]

[skriːn] .

SCREEN	.
屏幕	.

屏幕。

[juːz] [θriː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [kʌt] [frɒm; frəm] ['bɒtəms] [ɔː(r)] ['kʌvəz] [ɒv; əv] ['bɒksɪz] . [wʌn] .

Use	three	pieces	of	cardboard	cut	from	bottoms	or	covers	of	boxes	.	1	.
使用	三	件	的	纸板	切	从	底部	或者	封面	的	盒子	.	1	.

使用从纸箱底部或盖子上裁下来的三块硬纸板。1.

[hɪndʒ] [ðə; ði] ['piːsɪz] [tə'geðə(r)] [æt; ət] [ðeə(r)] ['edʒɪz] [wɪð] [θred] , ['waɪə(r)] [ɔː(r)] ['rɪbən] . [ˌtuː'tuː] .

Hinge	the	pieces	together	at	their	edges	with	thread	,	wire	or	ribbon	.	2	.
合页	这	件	一起	在	他们的	边缘	和	线	,	金属丝	或者	丝带	.	2	.

2. 用线、铁丝或丝带将各部分边缘连接起来。

[kʌt] [aʊt] [ðə; ði] [slæts] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] . [θriː] .

Cut	out	the	slats	at	the	top	.	3	.
切	出去	这	板条	在	这	顶部	.	3	.

3. 将顶部的木条切掉。

[kʌt] [aʊt] [ðə; ði] [θriː] [lɑːdʒ] [həʊlz] [ænd; ənd] ['gæðə(r)] [ɪn] [sɪlk] [ɔː(r)] ['mʌzlɪn] ;

Cut	out	the	three	large	holes	and	gather	in	silk	or	muslin	;
切	出去	这	三	大的	孔	和	收集	在	丝绸	或者	细棉布	;

剪出三个大洞，用丝绸或棉布包起来;

[ɔː(r)] [peɪst] ['prɪti] ['peɪpə(r)] [ɔː(r)] ['fɪgəd] [klɒθ] [flæt] [ɒn] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] ;

or	paste	pretty	paper	or	figured	cloth	flat	on	the	cardboard	;
或者	粘贴	漂亮的	纸	或者	想	布	平坦的	在	这	纸板	;

或者将漂亮的纸或花纹布平铺在纸板上;

[ɔː(r)] [peɪnt] ['flaʊəz] [ɔː(r)] ['lændskeɪp] [raɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] . [fɔːr] .

or	paint	flowers	or	landscape	right	on	the	cardboard	.	4	.
或者	画	花朵	或者	景观	正确的	在	这	纸板	.	4	.

或者直接在硬纸板上画花卉或风景。4.

[peɪnt] [ðə; ði] “ ['wʊdn] ” [pɑːts] [gəʊld] [ɔː(r)] [waɪt] .

Paint	the	“	wooden	”	parts	gold	or	white	.
画	这	“	木制的	”	部分	金子	或者	白色的	.

将“木质”部分涂成金色或白色。

[ðə; ði] ['pɑːlə(r)] [skriːn] .

THE	PARLOR	SCREEN	.
这	客厅	屏幕	.

客厅屏幕。

[ɪf] [ðə; ði] [skriːn] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['pɑːlə(r)][juː; jʊ][juːz] ,
If the screen in your parlor you use ,
如果 这 屏幕 在 你的 客厅 你 使用 ,

如果你客厅里用的屏幕是.....

[juː; jʊ] [mait] ['bɜːnɪʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [wɪð] [gəʊld] ;
You might burnish it all with gold ;
你 可能 抛光 它 全部 和 金子 ;

你可以用黄金把它全部镀上;

[ðen] ['kʌləd] [sɪlk][səʊ] ['prɪti] [ænd; ənd] [braɪt] ,
Then colored silk so pretty and bright ,
然后 有色 丝绸 所以 漂亮的 和 明亮的 ,

还有那些漂亮明亮的彩色丝绸,

[ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪdz][juː; jʊ] [mait] [fəʊld] .
On each of the sides you might fold .
在 每个 的 这 侧面 你 可能 折叠 .

您可以将每一侧折叠起来。

[bʌt; bət] [ɪf] [ɪn][ðə; ði] ['bedruːm] [ˌaɪ 'tiː][faindz][ə; eɪ] [pleɪs] ,
But if in the bedroom it finds a place ,
但 如果 在 这 卧室 它 发现 一个 地方 ,

但如果它最终出现在卧室里,

[waɪt] [ɪ'næm(ə)l][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][juːz] ;
White enamel is better to use ;
白色的 搪瓷 是 更好的 到 使用 ;

白色珐琅漆更好用;

[ðen] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [saɪd] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪlk] ,
Then for each side , instead of the silk ,
然后 为了 每个 边 , 反而 的 这 丝绸 ,

然后，在每一面，用丝绸代替，

[sʌm; səm] ['deɪnti] [waɪt] ['mʌzlɪn] [aɪ'd] [tʃuːz] . [-]
Some dainty white muslin I'd choose . [99]
一些 纤巧 白色的 细棉布 ID 选择 . [-]

我会选择一些精致的白色细棉布。[99]

[skriːn] . [-]
Screen . [100]
屏幕 . [-]

屏幕。[100]

[wɒʃ] [tʌb] [ænd; ənd] [bentʃ] .
WASH TUB AND BENCH .
洗 浴缸 和 长椅 .

洗衣盆和长凳。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bentʃ] [juːz][ə; eɪ] [lɒŋ] , ['nærəʊ] [ænd; ənd] ['ʃæləʊ] [bɒks][ænd; ənd][ɪts]['kʌvə(r)] .
For the bench use a long , narrow and shallow box and its cover .
为了 这 长椅 使用 一个 长的 , 狭窄的 和 浅的 盒子 和 它是 覆盖 .

工作台可以使用一个长、窄、浅的盒子及其盖子。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [bentʃ] [juːz][ə; eɪ] [spuːl] [bɒks] ; [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)][wʌn] , [ə; eɪ] ['stɒkɪŋ] [bɒks]
For a small bench use a spool box ; for a larger one , a stocking box
为了 一个 小的 长椅 使用 一个 线轴 盒子 ; 为了 一个 更大的 一 , 一个 袜 盒子
.
:
.

小型工作台可以使用线轴盒；大型工作台可以使用袜子盒。

[wʌn] . [juːz][ðə; ði][bɒks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][legz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kʌvə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tɒp] .

1	.	Use	the	box	for	the	legs	,	and	the	cover	for	the	top	.
1	.	使用	这	盒子	为了	这	腿	,	和	这	覆盖	为了	这	顶部	.

1. 用盒子做腿，用盖子做顶。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tʌb][juːz][ə; eɪ] ['peɪstbɔːd] ['rɪbən] “ [bəʊlt] .

For	the	tub	use	a	pasteboard	ribbon	“	bolt	.
为了	这	浴缸	使用	一个	纸板	丝带	“	螺栓	.

对于浴缸，请使用纸板带“螺栓”。

” [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)][tʌb] , [juːz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['fænsi] ['mɪnɪtʃə(r)] [hæt]['bɒksɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]

”	For	a	larger	tub	,	use	one	of	the	fancy	miniature	hat	boxes	used	for
”	为了	一个	更大的	浴缸	,	使用	一	的	这	想要	微型	帽子	盒子	用过的	为了

[sɪlk] ['flaʊəz] . [wʌn] .

silk	flowers	.	1	.
丝绸	花朵	.	1	.

“如果浴缸比较大，可以使用那种用来装绢花的精致小礼帽盒。1.

[kʌt] [aʊt][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪbən] “ [bəʊlt] . ” [ˌtuː'tuː] .

Cut	out	the	top	of	the	ribbon	“	bolt	.	”	2	.
切	出去	这	顶部	的	这	丝带	“	螺栓	.	”	2	.

1. 剪掉丝带“螺栓”的顶部。

[peɪnt] [blæk] “ [huːps] ” [ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['vɜːtɪk(ə)l][laɪnz][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði][strɪps][ɒv; əv] [wʊd] [ɒv; əv]

Paint	black	“	hoops	”	and	little	vertical	lines	to	show	the	strips	of	wood	of
画	黑色的	“	篮球	”	和	小的	垂直的	线条	到	展示	这	条状物	的	木头	的

[wɪtʃ] [ə; eɪ][tʌb][ɪz] [meɪd] . [θriː] .

which	a	tub	is	made	.	3	.
哪个	一个	浴缸	是	制成	.	3	.

用黑色颜料画出“圆环”和竖线，表示构成浴缸的木条。3.

[meɪk] ['hænd(ə)lz][aʊt][ɒv; əv]['heəpɪnz] .

Make	handles	out	of	hairpins	.
制作	把手	出去	的	发夹	.

用发夹做把手。

[juːz] [θred] [tuː; tə][baɪnd][ə; eɪ]['taɪni][strɪp][ɒv; əv]['peɪpə(r)][ə'raʊnd][ðə; ði]['waɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “

Use	thread	to	bind	a	tiny	strip	of	paper	around	the	wire	for	the	“
使用	线	到	绑定	一个	微小的	条	的	纸	大约	这	金属丝	为了	这	“

['wʊdn] ” [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)l] .

wooden	”	part	of	the	handle	.
木制的	”	部分	的	这	处理	.

用线将一小条纸条绑在金属丝上，作为手柄的“木质”部分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɒʃbɔːd] [juːz][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒuːəlrɪ] , ['kɔːsɪt] [ɔː(r)] [ʃuː]

For	the	washboard	use	part	of	the	cover	of	a	jewelry	,	corset	or	shoe
为了	这	搓板	使用	部分	的	这	覆盖	的	一个	珠宝	,	紧身胸衣	或者	鞋

[bɒks] ,

box	,
盒子	,

搓衣板可以用珠宝盒、束身衣盒或鞋盒的盖子的一部分来制作。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][tʌb] . [wʌn] .

according	to	the	size	of	the	tub	.	1	.
根据	到	这	尺寸	的	这	浴缸	.	1	.

根据浴缸的大小而定。1.

[kʌt] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] [raɪt] [leŋkθ; leŋθ] ; [ðen] [kʌt][ðə; ði] “ [legz] . ” [ˌtuː'tuː] .

Cut	the	cover	the	right	length	;	then	cut	the	“	legs	.	”	2	.
切	这	覆盖	这	正确的	长度	;	然后	切	这	“	腿	.	”	2	.

2. 将盖子裁剪到合适的长度；然后裁剪“腿”。

[ɪf] [ðə; ði] [bɔːd] [ɪz] [lɑːdʒ] [ɪˈnʌf] , [ˈfɑːs(ə)n][ɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ˈkɒrəgeɪtɪd] [ˈkɑːdbɔːd] ;

If	the	board	is	large	enough	,	fasten	on	a	piece	of	corrugated	cardboard	;
如果	这	木板	是	大的	足够的	,	系	在	一个	片	的	瓦楞	纸板	;

如果木板足够大，可以在上面贴一块瓦楞纸板；

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [smɔːl] , [drɔː] [laɪnz] [tuː; tə] [səˈdʒest] [ðæt] [pɑːt] . [θriː] .

if	it	is	small	,	draw	lines	to	suggest	that	part	.	3	.
如果	它	是	小的	,	画	线条	到	建议	那	部分	.	3	.

如果很小，就用线条勾勒出该部分。3.

[frɒm; frəm][ə; eɪ][skræp][ɒv; əv][səʊp] , [ˈwɪt(ə)l] [aʊt][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] “ [bɑː(r)] . ” [-]

From	a	scrap	of	soap	,	whittle	out	a	little	“	bar	.	”	[	101	]
从	一个	废料	的	肥皂	,	惠特尔	出去	一个	小的	“	酒吧	.	”	[	-	]

从一小块肥皂上削出一小块“肥皂”。[101]

[wɒʃ] [deɪ] .

WASH	DAY	.
洗	天	.

洗衣服的日子。

[ðə; ði] [tʌb] [ɪz] [meɪd] [ˈəʊnli][ɒv; əv] [ˈpeɪstbɔːd] ,

The	tub	is	made	only	of	pasteboard	,
这	浴缸	是	制成	仅有的	的	纸板	,

这个浴缸完全是用硬纸板做的。

[səʊ][ˈwɔːtə(r)][juː; jʊ][kænt] [ˈriːəli] [juːz] ,

So	water	you	can't	really	use	,
所以	水	你	不能	真的	使用	,

所以你根本没法用这些水。

[bʌt; bət][ə; eɪ][kjuːt][ˈlɪt(ə)l] “ [bɑː(r)] ” [juː; jʊ][kæn; kən] [ˈwɪt(ə)l] ,

But	a	cute	little	“	bar	”	you	can	whittle	,
但	一个	可爱的	小的	“	酒吧	”	你	能	惠特尔	,

但你可以削出一个可爱的小“吧台”，

[frɒm; frəm][ə; eɪ][skræp][ɒv; əv][ˈriːəl][səʊp] [ɪf] [juː; jʊ] [tʃuːz] .

From	a	scrap	of	real	soap	if	you	choose	.
从	一个	废料	的	真实的	肥皂	如果	你	选择	.

如果你愿意的话，可以用一块真正的肥皂碎片。

[wɒʃ] [tʌb] [ænd; ənd] [bentʃ] . [-]

Wash	Tub	and	Bench	.	[	102	]
洗	浴缸	和	长椅	.	[	-	]

洗衣盆和长凳。[102]

[ˈkreɪd(ə)l] .

CRADLE	.
摇篮	.

摇篮。

[juːz] [ˈeni] [bɒks][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [prəˈpɔːʃ(ə)nz] — [ˈdʒuːəlri] , [ˈkændi][ɔː(r)] [ʃuː] [bɒks] . [wʌn] .

Use	any	box	of	the	right	proportions	—	jewelry	,	candy	or	shoe	box	.	1	.
使用	任何	盒子	的	这	正确的	比例	—	珠宝	,	糖果	或者	鞋	盒子	.	1	.

使用任何尺寸合适的盒子——珠宝盒、糖果盒或鞋盒。1.

[fəʊld][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ˈpeɪpə(r)][ænd; ənd][kʌt][ə; eɪ][ˈpæt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][end] [wɪð] [ðə; ði][ˈrɒkə(r)] .

Fold	a	piece	of	paper	and	cut	a	pattern	of	the	end	with	the	rocker	.
折叠	一个	片	的	纸	和	切	一个	图案	的	这	结尾	和	这	摇滚乐	.

将一张纸对折，然后剪出摇杆末端的图案。

[kʌt] [ˈsevrəl] [ʌnˈtɪl][wʌn][fɪts][jɔː(r); jə(r)][bɒks][ænd; ənd] [wɪl] [rɒk] . [ˌtuːˈtuː] .

Cut	several	until	one	fits	your	box	and	will	rock	.	2	.
切	一些	直到	一	适合	你的	盒子	和	将要	岩石	.	2	.

剪几个，直到剪出一个适合你的盒子并且能摇晃的为止。2.

[leɪ] ['pæt(ə)n] [ɒn] ['kɑ:dbɔ:d] ; [ðen] [drɔ:] [ænd; ənd] [kʌt] [tu:] [endz] . [θri:] .

Lay	pattern	on	cardboard	;	then	draw	and	cut	two	ends	.	3	.
莱	图案	在	纸板	;	然后	画	和	切	二	结束	.	3	.

将纸样铺在硬纸板上；然后画出并剪出两端。3.

['fɑ:s(ə)n] [ði:z] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

Fasten	these	as	shown	in	the	picture	.
系	这些	作为	所示	在	这	图片	.

如图所示固定这些部件。

[ɪf] [ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [wʌn] , [ju:z] ['veri] ['hevi] ['kɑ:dbɔ:d] [ɔ:(r)]['fɑ:s(ə)n] ['sevrəl] ['θɪknəs]

If	the	cradle	is	a	large	one	,	use	very	heavy	cardboard	or	fasten	several	thicknesses
如果	这	摇篮	是	一个	大的	一	,	使用	非常	重的	纸板	或者	系	一些	厚度

[tə'geðə(r)] ,

together	,
一起	,

如果摇篮比较大，请使用非常厚的纸板，或者将几层纸板粘合在一起。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪd] [wɪð] . [fɔ:r] .

so	that	it	will	be	strong	enough	to	be	played	with	.	4	.
所以	那	它	将要	是	强的	足够的	到	是	玩	和	.	4	.

这样它就足够结实，可以用来玩耍了。4.

[peɪnt] [wɪð] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l] . [-]

Paint	with	white	enamel	.	[	103	]
画	和	白色的	搪瓷	.	[	-	]

涂上白色珐琅漆。[103]

['kreɪd(ə)l] . [-]

Cradle	.	[	104	]
摇篮	.	[	-	]

摇篮。[104]

[rɒk] - [ə; eɪ] - [baɪ]['beɪbi] .

ROCK	-	A	-	BY	BABY	.
岩石	-	一个	-	经过	婴儿	.

摇篮曲宝贝。

[ɪn] [ðɪs] ['kreɪd(ə)l] [kli:n] [ænd; ənd] [waɪt] ,

In	this	cradle	clean	and	white	,
在	这	摇篮	干净的	和	白色的	,

在这个干净洁白的摇篮里，

['aʊə(r)]['beɪbi] [dɒl] [wɪl] [sli:p] ;

Our	baby	doll	will	sleep	;
我们的	婴儿	玩具娃娃	将要	睡觉	;

我们的娃娃会睡觉；

[wi:l; wil] [tʌk] [hɜ:(r); hə(r)] ['blæŋkit] [snʌg] [ænd; ənd] [taɪt] ,

We'll	tuck	her	blanket	snug	and	tight	,
出色地	塞进	她	毯子	舒适	和	紧的	,

我们会把她的毯子掖得暖暖的，

[səʊ] [naɪs] [ænd; ənd] [wɔ:m] [ʃɪl] [ki:p] .

So	nice	and	warm	she'll	keep	.
所以	好的	和	温暖的	壳	保持	.

她会一直保持温暖舒适的状态。

[ðen] [wɪð] [wʌn]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ,

Then	with	one	little	finger	,
然后	和	一	小的	手指	,

然后，用一根小指，

[rɒk] [ˌaɪ 'tiː]['dʒentli][tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] ,
Rock it gently to and fro ,
岩石 它 轻轻地 到 和 弗 ,

轻轻地前后摇晃，

[ænd; ənd] ['sɒftli] [hʌm] [ə; eɪ] ['lʌləbaɪ] —
And softly hum a lullaby —
和 轻轻 哼 一个 催眠曲 —

轻轻哼唱一首摇篮曲——

[doʊnt] ['mʌðəz] [duː; də][dʒʌst][səʊ] ? [-]
Don't mothers do just so ? [105]
不 母亲们 做 只是 所以 ? [-]

母亲们不就是这样做的吗？[105]

[rɒk] - [ə; eɪ] - [baɪ] - ['beɪbi] . [-]
Rock - a - By - Baby . [106]
岩石 - 一个 - 经过 - 婴儿 . [-]

摇篮曲。[106]

[ʌm'brelə] [stænd] .
UMBRELLA STAND .
伞 站立 .

雨伞架。

[juːz][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][bɒks] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tæbərɪt] . [wʌn] .
Use the kind of box suggested for the tabouret . 1 .
使用 这 种类 的 盒子 建议 为了 这 矮凳 . 1 .

使用建议用于凳子的那种盒子。1.

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði][bɒks][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] .
Cut off the box the right height .
切 离开 这 盒子 这 正确的 高度 .

将盒子裁切成合适的高度。

[ɪf] ['pepəmɪnt] ['bɒksɪz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] , ['fɑːs(ə)n][ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv][bɒks][ænd; ənd]['kʌvə(r)] [tə'geðə(r)]
If peppermint boxes are used , fasten the pieces of box and cover together
如果 薄荷 盒子 是 用过的 , 系 这 件 的 盒子 和 覆盖 一起
,
,
,

如果使用薄荷糖盒，请将盒子和盖子的各个部分固定在一起。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
as shown in the picture . 2 .
作为 所示 在 这 图片 . 2 .

如图2所示。

[kʌt] [ðə; ði][slæts] . [θriː] .
Cut the slats . 3 .
切 这 板条 . 3 .

3. 切割木条。

[peɪnt] [wɪð] [gəʊld][tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [brɑːs] , [ɔː(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['kʌlə(r)][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [wʊd] [ɔː(r)]
Paint with gold to look like brass , or with a color to represent wood or
画 和 金子 到 看 喜欢 黄铜 , 或者 和 一个 颜色 到 代表 木头 或者
['pɔːsəlɪn] .
porcelain .
瓷 .

用金色颜料涂成黄铜的样子，或者用某种颜色涂成木头或瓷器的样子。

['dɑ:liz] [ʌm'brelə] .
DOLLY'S UMBRELLA .
多莉的 伞 .

多莉的雨伞。

['wɪt(ə)l] [ə; eɪ] [stɪk] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['hænd(ə)l] ,
Whittle a stick for a handle ,
惠特尔 一个 戳 为了 一个 处理 ,

将木棍削成把手，

[peɪnt] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ][naɪs] [dɑ:k] [braʊn] ,
Paint it a nice dark brown ,
画 它 一个 好的 黑暗的 棕色的 ,

把它涂成漂亮的深棕色。

- [raʊnd] [ˌaɪ 'ti:] [twɪst] [sʌm; səm] [sɒft] , [blæk] ['peɪpə(r)]
' Round it twist some soft , black paper
- 圆形的 它 捻 一些 柔软的 , 黑色的 纸

用柔软的黑纸把它卷起来

[ænd; ənd] ['fɜ:mli] [baɪnd][ˌaɪ 'ti:] [daʊn] .
And firmly bind it down .
和 牢牢 绑定 它 向下 .

并将其牢牢系好。

[ðɪs] [ʌm'brelə] [wɪl] [nɒt]['əʊpən] ,
This umbrella will not open ,
这 伞 将要 不是 打开 ,

这把伞打不开了。

[səʊ] [lets] [həʊp][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt] [reɪn] .
So let's hope it will not rain .
所以 我们来吧 希望 它 将要 不是 雨 .

希望不要下雨。

[bʌt; bət][doʊnt][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [lʊk] ['kʌnɪŋ]
But don't you think it will look cunning
但 不 你 思考 它 将要 看 狡猾

但你不觉得这会显得很狡猾吗?

[ɪn][ðə; ði][stænd] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [keɪn] ? [-]
In the stand with a little cane ? [107]
在 这 站立 和 一个 小的 甘蔗 ? [-]

在看台上拄着一根小拐杖? [107]

[ʌm'brelə] [stænd] . [-]
Umbrella Stand . [108]
伞 站立 . [-]

伞架。[108]

[pi'ænəʊ] [bentʃ] .
PIANO BENCH .
钢琴 长椅 .

钢琴凳。

[ju:; jʊ] [mait] [faɪnd][ə; eɪ] [smɔ:l] [bɒks][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] .
You might find a small box just the right size and shape .
你 可能 寻找 一个 小的 盒子 只是 这 正确的 尺寸 和 形状 .

你或许能找到一个大小和形状都合适的小盒子。

[tɜ:n] [ˌaɪ 'ti:] ['bɒtəm] [ʌp][ænd; ənd][kʌt][ðə; ði][legz] .
Turn it bottom up and cut the legs .
转动 它 底部 向上 和 切 这 腿 .

将鸡腿翻过来，切掉鸡腿。

[juː; jʊ] [mait] [hæv; həv][tuː; tə][kʌt] [endz][frɒm; frəm][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['kændi]
You might have to cut ends from the box and cover of a candy
你 可能 有 到 切 结束 从 这 盒子 和 覆盖 的 一个 糖果
[bɒks] ,
box ,
盒子 ,

你可能需要剪掉糖果盒的盒身和盖子的两端。

[ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][tə'geðə(r)][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] . [-]
and fasten them together as shown in the picture . [109]
和 系 他们 一起 作为 所示 在 这 图片 . [-]

如图所示，将它们固定在一起。[109]

['pleɪɪŋ] [ðə; ði][piˈænəʊ] .
PLAYING THE PIANO .
玩耍 这 钢琴 .

弹钢琴。

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][piˈænəʊ] , [nɒt] [tuː] [fɑː(r)][ə'weɪ] ,
Before the piano , not too far away ,
前 这 钢琴 , 不是 也 远的 离开 ,

钢琴前，不远处

[pleɪs] [ðə; ði] [bentʃ] [səʊ] ['dɒli] [meɪ] [sɪt][ðeə(r)][tuː; tə] [pleɪ] ;
Place the bench so dolly may sit there to play ;
地方 这 长椅 所以 多莉 可能 坐 那里 到 玩 ;

将长凳放在娃娃可以坐下玩耍的地方；

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [duː; də] [ðɪs] [wɪð] [iːz] ,
In order that she may do this with ease ,
在 命令 那 她 可能 做 这 和 舒适 ,

为了让她能够轻松地做到这一点，

[pleɪs] [hɜː(r); hə(r)][hændz][səʊ] [ðæt] ['laɪtli] [ðeɪ] [rest] [ɒn][ðə; ði] [kiːz] .
Place her hands so that lightly they rest on the keys .
地方 她 双手 所以 那 轻轻 他们 休息 在 这 钥匙 .

将她的双手轻轻放在琴键上。

[piˈænəʊ] [bentʃ] . [-]
Piano Bench . [110]
钢琴 长椅 . [-]

钢琴凳。[110]

[klɒk] .
CLOCK .
钟 .

钟。

[juːz][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][bɒks] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tæbərɪt] ,
Use the kind of box described for the tabouret ,
使用 这 种类 的 盒子 描述 为了 这 矮凳 ,

使用与凳子上描述的那种盒子，

[ɔː(r)][bɒks][ænd; ənd]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pepəmɪnt] [bɒks][kʌt][ðə; ði] [raɪt] [haɪt] [ænd; ənd] ['fɑːsənd]
or box and cover of a peppermint box cut the right height and fastened
或者 盒子 和 覆盖 的 一个 薄荷 盒子 切 这 正确的 高度 和 系紧
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

或者将薄荷糖盒的盒身和盒盖裁剪到合适的高度，然后固定在一起。

[wʌn] . [juːz] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] ['dɒlə(r)] [ɔː(r)] [end] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [spuːl] [æz; əz] ['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [feɪs] .

1	.	Use	a	silver	dollar	or	end	of	large	spool	as	pattern	for	the	face	.
1	.	使用	一个	银	美元	或者	结尾	的	大的	线轴	作为	图案	为了	这	脸	.

1. 使用银元或大线轴的末端作为面部的模板。

[mɑːk] [ðə; ði] [feɪs] [də'rektli] [ɒn] [ðə; ði] [bɒks] , [ɔː(r)] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [waɪt] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [gluː] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] . [ˌtuː'tuː] .

Mark	the	face	directly	on	the	box	,	or	make	it	on	white	paper	and	glue	it	on	.	2	.
标记	这	脸	直接地	在	这	盒子	,	或者	制作	它	在	白色的	纸	和	胶水	它	在	.	2	.

1. 直接在盒子上画出人脸，或者在白纸上画好后粘贴上去。

[kʌt] [ðə; ði] [legz] [ænd; ənd] ['oʊpənɪŋz] . [θriː] .

Cut	the	legs	and	openings	.	3	.
切	这	腿	和	开口	.	3	.

3. 切掉腿和开口。

[meɪk] [ðə; ði] ['pendʒələm] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [ænd; ənd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪk'stend] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tɒp] . [fɔːr] .

Make	the	pendulum	of	cardboard	and	long	enough	to	extend	up	into	the	top	.	4	.
制作	这	摆	的	纸板	和	长的	足够的	到	延长	向上	进入	这	顶部	.	4	.

用硬纸板制作一个足够长的钟摆，使其能够延伸到顶部。4.

[kʌt] [hændz] [ɒv; əv] ['peɪstbɔːd] [ɔː(r)] ['bɪts] [ɒv; əv] [tɪn] . [faɪv] .

Cut	hands	of	pasteboard	or	bits	of	tin	.	5	.
切	双手	的	纸板	或者	比特	的	锡	.	5	.

5. 用硬纸板或锡片剪出手形。

[pʊʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [pɪn] [ɔː(r)] ['waɪə(r)] ['heəpɪn] [θruː] [ðə; ði] [hændz] , ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [feɪs] ,

Push	a	long	pin	or	wire	hairpin	through	the	hands	,	middle	of	face	,
推	一个	长的	别针	或者	金属丝	簪	通过	这	双手	,	中间	的	脸	,

将长针或金属发夹穿过双手，从脸部中央穿过。

[tɒp] [ɒv; əv] ['pendʒələm] [ænd; ənd] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [klɒk] .

top	of	pendulum	and	back	of	the	clock	.
顶部	的	摆	和	后退	的	这	钟	.

钟摆顶部和钟的背面。

[bend] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['waɪə(r)] [daʊn] .

Bend	the	end	of	the	wire	down	.
弯曲	这	结尾	的	这	金属丝	向下	.

将电线末端向下弯曲。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ðen] [muːv] [ðə; ði] [hændz] [ænd; ənd] [swɪŋ] [ðə; ði] ['pendʒələm] . [sɪks] .

You	can	then	move	the	hands	and	swing	the	pendulum	.	6	.
你	能	然后	移动	这	双手	和	摇摆	这	摆	.	6	.

然后你可以移动双手，摆动钟摆。6.

[juː; jʊ] [maɪt] [pʊt] [ə; eɪ] ['fɑːsnə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pendʒələm] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [prɒŋz] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .

You	might	put	a	fastener	into	the	lower	end	of	the	pendulum	and	double	the	prongs	out	of	sight	.
你	可能	放	一个	紧固件	进入	这	降低	结尾	的	这	摆	和	双倍的	这	叉状物	出去	的	视线	.

你可以在摆锤的下端安装一个紧固件，并将摆锤的叉脚加倍，使其不显眼。

[ðɪs] [lʊks] [ə'træktɪv] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [meɪks] [ðə; ði]['pendʒələm] ['hevɪə] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [swɪŋz]
This **looks** **attractive** **and** **also** **makes** **the** **pendulum** **heavier** **so** **that** **it** **swings**
这 看起来 吸引人的 和 还 制作 这 摆 较重 所以 那 它 摇摆
['betə(r)] .
better **.**
更好的 .

这样看起来很漂亮，而且也能增加钟摆的重量，使其摆动得更好。

[tɪk] - [tɒk] , [tɪk] - [tɒk] .
TICK **-** **TOCK** **,** **TICK** **-** **TOCK** **.**
打钩 - 滴答 , 打钩 - 滴答 .

滴答，滴答。

[ˌaɪ 'tiː]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wʊd] [biː; bi] [lɒts] [ɒv; əv] [fʌn]
It **surely** **would** **be** **lots** **of** **fun**
它 一定 会 是 很多 的 乐趣

那肯定会非常有趣

[ɪf] ['aʊə(r)] [klɒk] [kʊd; kəd] ['riːəli] [gəʊ] ;
If **our** **clock** **could** **really** **go** **;**
如果 我们的 钟 可以 真的 去 ;

如果我们的钟真的能走下去；

[bʌt; bət] [lets] [dʒʌst] [pʊʃ] [ðə; ði]['pendʒələm] ,
But **let's** **just** **push** **the** **pendulum** **,**
但 我们来吧 只是 推 这 摆 ,

但我们不妨顺势而为，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [swɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] . [-]
To **make** **it** **swing** **to** **and** **fro** **.** **[** **111** **]**
到 制作 它 摇摆 到 和 弗 . [-]

使它来回摆动。[111]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神